

المكتبة  
العلمية  
الوطنية  
بدمشق  
١٩٥٨

ابن سعيد المغربي

ن : ٦٨٥

م. خزانة  
د. محمد نزار الدباغ



كتاب

# بَسَطُ الْأَرْضِ فِي الطُّولِ وَالْعَرْضِ

بتحقيق

الدكتور خوان قرنيط خينيس  
الاستاذ بجامعة برشلونة

م. خزانة  
د. محمد نزار الدباغ

تظوان  
معهد مولاي الحسن

١٩٥٨

1. 1/1/1941  
2. 1/1/1941  
3. 1/1/1941

1. 1/1/1941  
2. 1/1/1941  
3. 1/1/1941

121

كتاب بسط الارض  
في الطول والعرض

٩١٠  
٤٥٤٢

م القيد

٤٦٥١

١١٤

## تقدمة

يحتوى هذا المجلد على النشرة النقدية لكتاب الجغرافيا لابن سعيد المغربي. ونؤمل ان نردفه فى المستقبل القريب بجزء ثان يكون مشتملا على الترجمة الاسبانية والدراسة التحليلية وتصحيح للاخطاء المطبعية التى ربما وقعت فى هذا الجزء وفهارسه .

ويتمتع مؤلف هذا الكتاب بالصيت البعيد والشهرة الذائعة فى الادب العربى. وليس من شأن هذه المزايا ان تصرفنا فى هذا المكان عن الاتيان بترجمته. فكتابه فى الجغرافيا الذى يسمى «كتاب بسط الارض فى الطول والعرض» الذى نشره الآن هو أقل كتبه ذيوغا وانتشارا. ولا يزال من الاعتبارات الاساسية لدراسة هذا المؤلف ما قاله «رينو» منذ ما يزيد على قرن فى مقدمته للطبعة الفرنسية لكتاب «تقويم البلدان» لابي الفداء. وكل هذه الاعتبارات بالاضافة الى اهتمامنا باستخراج الاصول المفيدة التى تتوفر عليها خرائط البحار وباثبات ما للتأثير الاسلامى فى تلك الاصول قد ساقطنا الى نشر بعض الدراسات حول «كتاب الجغرافيا» ثم فى النهاية الى اصدار هذه الطبعة مع ترجمتها والتى اذا لم تكن لها مزايا اخرى فلها ميزة المعاصرة لصدور خريطة «بيزا» الشهيرة .

واساس هذه الطبعة هو المخطوط العربى المحفوظ تحت رقم ٢٢٣٤ بالمكتبة الوطنية بباريس وهو اتم النصوص المحفوظة ونشير اليه فى الدراسة النقدية بحرف «الباء» . كما نعتد ايضا على المخطوط المحفوظ

فى «المتحف البريطانى» تحت رقم ١٥٣٤ والذى يتفق تمام الاتفاق فى القضايا الهامة مع مخطوط باريس . ويختص بوجود فراغ اذا كان أقل تكرارا مما يقع فى المخطوط الآخر فانه يتسع جدا حتى يشمل عدة صفحات . وقد أشير الى هذه «البحيرات» فى الدراسة التحليلية وكذلك الى الفوارق الاخرى الهامة بحرف «اللام» .

أما المخطوط الثالث المعتمد فهو مخطوط «أوكسفورد» المحفوظ تحت رقم ٧٦ باسم «بودليينا سيلد» وهو مختصر سئ الصنيع لما احتوى عليه المخطوطان السابقان . وان كان مكتوبا بخط جميل . والفقرات العديدة المغفلة (والتي أشير اليها فى طبعتنا هذه مع اثبات النص الاصلى بين قوسين) والفاقد بعضها لكل معنى او مدلول تظهرنا على ان هذا المخطوط كان من عمل احد النساخين القليلى الاهتمام بالتثبت والتدقيق وقد أشير الى التغييرات الواقعة فى هذا النص بحرف «الواو» .

وقد قلنا اننا قد اعتمدنا مخطوط باريس اساسا لهذه الدراسة . واذا كنا قد قابلنا واثبتنا قراءة ما ورد فى النصين الآخرين فقد أشيرنا الى ذلك فى باب النقد . وقد اقتصرنا عموما على وضع طبعه «نقشية» بمعنى اننا قبلنا حتى بعض الفقرات الواردة فى مخطوط باريس والتي تخل بقواعد النحو او تشتمل على كلمات دخيلة على اللغة او غريبة عنها . اما المشكلة الرئيسية فكانت فى قراءة الاعلام نظرا الى النقص البين فى الحروف المنقوطة للمخطوطين (ب) و (ل) . وقد حاولنا بقدر المستطاع وبأحسن الوسائل تلافى ذلك النقص مستندين فى التحقيق الى مؤلفات «رينو» و «غوج» و «ميلر» و «ويستفيلد» وغيرهم من المؤلفين . ومع ذلك فنحن نحفظ بحق تبرير القراءات المتخذة فى الجزء الثانى . وان التعديل الهام الوحيد الذى أدخلناه هو استبدال التعبير بالارقام العربية وذكر المواقع الجغرافية على الدوام حسب نفس الطريقة مع الاستغناء عن العبارات العربية المستبدلة (مثلا ٥٠ درجة غير ٧ دقائق) بطريقة الجمع هذه (٤٩ درجة و ٥٣ دقيقة) .

وأذا كان من الواجب علينا أن نقدم جزيل الشكر فأننا نعرب عنه  
ممنونين جدا للاستاذ محمد بن تاويته مدير معهد مولاي الحسن لتفضله  
بقراءة نص مخطوطنا ولاقتراحه علينا بتحسين بعض القراءات . كما  
نشكر كذلك صديقنا ضون ماريانو اريباس على العناية التي قابل بها  
هذا النص مع ذلك التصحيح الذي ساعد على إبراز هذا المؤلف الى  
عالم الوجود . كما نشكر في النهاية الآنسة «ليونور مارتينيث» التي  
تكفلت بكتابة النص على الآلة واعداده للطبعة.

برشلونة، يونيه ١٩٥٨

الدكتور خ. فرييط خينيس

• خزائن •  
د. محمد نزار الدباغ



## كتاب بسط الارض في الطول والعرض

بسم الله الرحمن الرحيم صلى الله على محمد وآله وسلم رب يسر  
يا كريم .

- الارض كرية محيط بها الماء هما (واقفان بالمركز في قلب الافلاك)  
ودورها ٣٦٠ درجة وكل درجة ونصف ١٠٠ ميل والميل ٤٠٠٠ ذراع والمعمور  
منها طوله من الجزائر الخالدات التي بالبحر المحيط بتغرب الى جزائر  
تسيلي (التي) في البحر المحيط بالشرق ١٨٠ درجة والظاهر منها مضرس  
لاستقرار البحار وسلوك الانهار وعرض المعمور من اقصى في الجنوب الى  
نصفه في الشمال ٨٠ درجة (وما بعد ذلك في الجنوب لا يسكن لقوة حر  
الشمس في الحضيض التي لها هناك وما بعده في الشمال لا يسكن لقوة  
١٠ تبرد والجمد) ومجموع المعمور مقسوم على تسعة اقسام المعمور خلف خط  
الاستواء الى الجنوب والسبعة الاقاليم على التدرج (من الخط ثم يكون  
القسم التاسع المعمور ما بعدها الى اقصى العمارة في الشمال وفي التعليل  
تطويل )

## المعمود خلف خط الاستواء الى الجنوب

عرضه ١٦ درجة لا يظهر فيه البحر المحيط من المغرب الاقصى ولا في الجنوب وهو عشرة اجزاء .

### الجزء الاول

٥ فيه من المدن السودان العراة المهملين (ص ٢) كالبهائم ما بعلو حيث الطول ١٠ (درجات) والعرض ٤ (وفيه زفو حيث الطول ١٣ درجة والعرض ١٠ وغير ذلك رمال سائلة وطرق طامسة) .

### الجزء الثاني

١٠ فيه من نوع ما تقدم زغته حيث الطول ٢٤ درجة والعرض ٧ وبوسنة (حيث الطول ٢٩ درجة والعرض ٧ وفيه اول نهر من انهار النيل النازلة) من عرض ١٦ درجة في آخر العمارة (وآخر هذا الجزء الثاني) .

### الجزء الثالث

١٥ من اوله حيث الطول ٣٦ درجة (ودقائق الى طول ٣٩ درجة) و ٢٠ دقيقة والعرض ١٦ درجة ينابيع انهار النيل (الاربعة) التي هي بعد (الجزء) الخامس المتقدم الذكر (في آخر الجزء الثاني) وهي تابعة في بسيط والخمسة الاخر ينابيعها ايضا في الجزء الثالث الا انها من جبل القمر حيث الطول ٤٨ (درجة) الى ٥٢ درجة و ٥ دقائق والعرض في جميع (هذه) الينابيع (العشر لا يفارق) ١٦ درجة. فالخمس الانهار الاولى تصب في البطيحة الغربية (الاولى ومركزها) حيث الطول ٤٢ درجة والعرض ٧ درجة والقطر ٥ درجات والبطيحة الشرقية (الثانية) بينها وبين الاولى درجتان و (المركز في) العرض واحد وكذلك القطر ويخرج من كل بطيحة كما يدخل اليها خمسة انهار من الجانب الشمالي (الا ان الثاني والثالث من البطيحتين يصيران نهرا واحدا عن قريب) ويصب الجميع في البطيحة الكبرى التي تركز في الاقليم الاول (وفي هذا الجزء الثالث من اقليم السودان رقلة) وهي بين النهرين الاولين بينها وبين البطيحة درجة وكوشة على عيون تمد

٢٥

٥ - ما بعلو : كو و ٩ - زغنة : رعنة و ٢٠ - الاولى : الغربية و -

(آخر الانهار) من البطيحة الثانية حيث الطول ٥٣ والعرض درجتان وتحتها يمر نيل مقدشو الخارج (فى شمال الخط ومجالات القمر بين البطيحتين ومجالات اكراو فى شمالها الى بحيرة كورا) .

## الجزء الرابع

- فيه انتهى جبل القمر (على مذهب البطليموس) حيث الطول ٥١ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ١١ درجة (وجعله البيهقى وابن فاطمة يتصل من هنالك (ص ٣) جبل المتمد مع أول العمارة الى جبل الندامة فيرجع من الحد الذى وقف عنده بطليموس بانحراف الى العرض الذى بدا منه ويمر ويجاوز الرابع مستقيما مع أول العمارة ثم الجزء الخامس ثم يكون انتهاؤه عند انتهاء الجزء السادس ويتصل بجبل الندامة الاتى ذكره وحوله فى كل جزء عمائر القمر التى ينسب الجبل اليهم وهم اخوة الصين المشهور عنهم وعن اكثر من يعمر تلك البلاد اكل من وقع اليهم من الناس وفى هذا الجزء الرابع من مدن السودان دمدمة التى خرج منها الدمامد على بلاد النوبة والحشة (فى سنة ٦١٧ فى طالع خروج التتر على بلاد العجم) وهم تتر السودان وهى حيث الطول ٥٤ درجة (و ٢٠ دقيقة والعرض ٩ درجات ونصف) وفيه قلعجور التى تنسب اليها السيوف (القلجورية وبالقرب منها معدن حديد فابق يصنع منه ذلك وهى حيث الطول ٥٦ درجة والعرض درجتان و ٣٠ دقيقة) وبريرا قاعدة البرابر (التي ذكر امرؤ القيس خيلهم ورقيقهم مستحسن) وقد اسلم أكثرهم (فلذلك عدموا فى بلاد الاسلام وهذه المدينة) حيث الطول ٦٨ درجة والعرض ٦ درجة و ٣٠ دقيقة (ونيل مقدشو لا يزال يصعد فى هذا الجزء وحتى الى عرض ١١ درجة حيث الطول ٦٦ [درجة] ثم ينحدر على شرقي بريرا ويبقى بينها وبينه نحو درجة ثم ينحدر على شرقي مقدشو وفى هذا الجزء من مدن بريرا وهى أول مدنها على ساحل البحر الهنقى قرقونة وموضوعها على جون فى أول ركن البحر حيث الطول ٦٤ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢٠ دقيقة وشرقها من مدنها على جون

١ - الثانية : الشرقية و ٥٣ : ٥٨ درجة و ٥ - ٥١ درجة : ٢١ درجة و ٦ - ابتداء مخطوط ل ٧ - جبل : الجبل ل ١٣ - النوبة والحشة : الحشة والنوبة و ١٤ - بلاد : الجهات ل ١٥ - ٥٤ درجة ٢٠ دقيقة : ٥٤ درجة ٣٥ دقيقة و

مرتفع برمة حيث الطول ٦٦ درجة والعرض درجة وفي شرقيها خافونى الجبل المشهور عند المسافرين يظهر داخلا فى البر جنوبا نحو ١٠٠ ميل ويدخل فى البحر نحو ١٤٠ ميلا اخذا الشمال بتعريج للمشرق وفى الظاهر منه سبعة رؤوس يعدها المسافرون على بعد ويطوون البشارة اذا جاوزوها وخلصوا من ذلك الطرف وفى شرقيه من بلاد بربيرا المشهور على البحر (ص ٤) مركة حيث الطول ٦٩ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض درجة و ١٠ دقائق واحلها مسلمون وهى قاعدة الهاوية التى تنيف على خمسين قرية وهى على شطي نهر يخرج من نيل مقدشو ويصب على مرحلتين من المدينة فى شرقيها ومنه فرع يكون خورا مركة وفى شرق ذلك مدينة الاسلام المشهورة فى ذلك الصقع المترددة الذكر على النسن المسافرين وهى (مقدشو حيث الطول ٧٢ درجة والعرض درجتان وهى على بحر الهند (ومرساها غير مامون فى الانواء).

### الجزء الخامس

(فى أوله على ١٢ دقيقة من الجزء الرابع وعرض درجتين مصب) نيل مقدشو (وهو عابر على أرضها يبتلى بينها وبينه نحو ١٢ ميلا) ويصب فى بحر الهند وهو فى رأى العين اقل من تيل مصر (بالقرب من مقدشو) ولكنه عميق (ويخرج منه ماء يضعف ماء قال ابن لطفة) ويخرج هذا النيل من بحيرة كورى تحت خط الاستواء من جبل انقسم شقيقتا نيل مصر وذلك عند طول ٥١ درجة وعرض ٣٠ دقيقة فى الاقليم الاول (وهو معوجا ومستقيما ويخرج منه من الانهار ما يصير به تلك الجهات كالديار المصرية فى السكر والموز وكالهند فى القل والنارجيل والفوفل فيه يستقى ذلك وغيره وهم يزرعون مرتين عليه وعلى المص ويصب بالقرب من مقدشو فى شرقيها ويكون طوله نحو ٢٠٠٠ ميل) وفى شرقى هذا النيل اخر حد البلاد البربرية واول حد بلاد الزنج (يكون) فى (هذا) الجزء الخامس من مدن الزنج المشهورة ملندة حيث الطول ٨١ درجة (٣٠ دقيقة) والعرض درجتان و ٥٠ دقيقة على جون وفى غربها خور كبير ينزل اليه (نهر) من جبل القمر وعلى شطي هذا الخور

٤ - ويطوون : يعطون ل ٥ - المشهور : المشهورة ل ٧ - قاعدة : زاد ل وو : قرى ١٣ - مختصر فى و ١٨ - وهو : ويمر ل ٢٣ - المشهورة : المشهورة على البحر ل و .

- عمائر كثيرة للزنج وفي الجنوب عمائر القمر وفي شرقي ملندة الخرائني وهو جبل مشهور (عند المسافرين) يدخل في البحر نحو ١٠٠ ميل (اخذاً للشمال بتشرقي ويظهر في البر اخذاً نحو الجنوب مستقيماً نحو ٥٠ ميلاً ومن غرائبه ان) ما في البر منه معدن حديد يعم بلاد الزنج) ويسافر به الى غيرها) وما في البحر منه فيه حجر المغناطيس (الجاذب للحديد وفي هذه المدينة شجرة الزنج وسكن منكم في مدينة منبسة (ص ٥) وبيننا نحو درجة وهي على البحر وفي غربيها خور كبير تدخله المراكب نحو يومين ويمتد نحو ٣٠٠ ميل وفي هذا الجزء المفازة التي بين الزنج وبين سفالة وفيه مدن سفالة بتينة وهي ذيل جون عظيم يدخل في البر من خط الاستواء ٤ درجات وعرض رأسه بالتدوير درجتان والمدينة حيث الطول ٨٧ درجة و ١٠ دقائق والعرض ١٠ درجتان ونصف وفي غربيها داخلاً للشمال والمشرق مجرد وهو جبل طوله في البحر نحو ١٠٠ ميل والموج فيه أصوات هائلة وهو يجذب لنفسه ما قاربه والمسافرون يأخذون حذرهم منه ولين هذه المدينة خور طويل يصب فيه نهر يأتيه من جبل القمر وهو في شرقيها ويكون طول الخور والنهر شهراً وعليه الغياض والعمائر وينزل البحر من شهر في هذه المدينة الى أن يكون ساحله عند خط الاستواء (حيث) قبة ارين التي هي كعبة الميزان في الارض اليها من كل جهة ٩٠ درجة .

### الجزء السادس

- فيه (على البحر الهندي عمائر السفاليين وما لم يشهر من مدتهم الى ان يكون عليه) قاعدتهم وهي صيونة حيث الطول ٩٩ درجة والعرض درجتان ونصف (وهي على خور كبير ينزل فيه نهر من جبل القمر الى غربيها في جون كبير هي في شرقيه طوله من خط الاستواء ٥ درجات ونصف وفي هذه المدينة ملك السفاليين) وهم الزنج يعبدون الاوتان (والحجارة التي يصبون عليها دهن السمك الكبير) و (أكثر) معائشهم من الذهب والحديد ولباسهم جلود

١٠ - ١٠ دقائق : غير دقائق ل .

التمور والخيول لا تعيش عندهم فعسكرهم رجالة (وذكر المسعودي) ان الزنج يقاتلون على البقر (كما يقاتل النوبة على المهارى ومن شرقى هذه المدينة يدخل خليج القمر من بحر الهند الى اقصى العمارة فى الجنوب واتساعه هنالك نحو ٢٠٠ ميل وعلى هذا النوع وما قاربه يمر كالقوس الى الجنوب والمشرق الى أن يغرب فى جبل الندامة الذى يأتى ذكره ومن شرقى صيرنة جبل الملطم وهو كبير ممتد مع ساحل الخليج نحو ٢٦٠ ميلا وكثيرا ما يلطم المراكب التى يخرم بها الريح الشمالية فيه فالمسافرون يتحفظون منه فان شرقوا عنه (ص ٦) فقد خلصوا وان دخلوا فى الخليج جنوبا احتالوا فى ان يخرجوا بالريح الجنوبية ليلا يحملهم المياه والرياح الى جبل الندامة فيهلكوا وعمائر القمر فى جنوب هذا الجزء متصلة مع الجبل المسنوب اليهم ويقع فيه من مدن جزيرة القمر الطويلة العريضة التى يقال ان طولها ٤ اشهر وعرض الواسع منها نيف على ٢٠ يوما) ليرانة (ذكر ابن فاطمة انه دخلها وانها) للمسلمين (كقدشو واهليا) مجتمعون من الاقطار وهى بلد حط واقلاع (واشياخبا الذين يدبرونها يدارون صاحب مدينة ملای التى فى شرقها وليرانة على البحر) حيث الطول ١٠٢ درجة (غير دقائق) والعرض ٣٢ دقيقة (وهى على خور كبير ينزل من الجبل فى الجزء السابع الى غربها) وعلى ٥ درجات منها (مدينة) ملى (فيها ملك من ملوك الجزيرة وقد يكون سلطانا مستوليا على جميع الجزيرة او اكثرها وذلك قليل لبعده المسافات وتشتت الاراء والفرق وهى فى عرض ليرانة وفى غربها خور ينزل من النهر الكبير النازل الى ليرانة).

### الجزء السابع

فيه ينتهى بر السودان المتصل من اقصى المغرب الى جبل الندامة ثم يكون البحر غامرا لما فى شرقيهم بطول جزيرة القمر واول جبل الندامة اول هذا الجزء حيث الطول ١٨٠ درجة (ودقيقة) ويقال ان علوه فى الجو نحو ٣ ايام وهو ممزوج بالغبرة والحمرة ويمتد من اول العمارة

١٢ - منها : فيها ل ١٣ - للمسلمين : أهلها مسلمون و ٢٤ - ١٨٠ : ١٠٨  
و ٢٥ - الحمرة : الحرة ل .

- حيث العرض ١٦ درجة نحو ٢٠ يوما، ويكون منه مع البحر نحو ١٤ يوما  
واخره حيث الطول ١١٧ درجة و ٣٠ دقيقة والبحر المحيط الداخلى من المشرق  
والجنوب يصوب فى ركنه الجنوبي وفى شماليه خليج القمر فان زل المركب  
عن بحر الهند ودخل الى هذا الخليج وحملته المياه والرياح الى ان يرى هذا  
الجبل ندم على ما فرط فيه من الاحتياط واستسلم للقضاء ، فاما أن ينكسر ٥  
عليه واما أن يدخل خلفه فلا يخرج له خبر، ولا يعلم ما جرى عليه، ويقال ان  
هنالك دردورات لا تزال تدور بالمركب حتى تغرقه ويسمى المسافرون فى  
بحر الهند ذلك المكان بحر الخراب (ص ٧) وبحر سبيل لانهم اذا وصلوا  
اليه رأوا سنيلا مقارنا لرؤوسهم وتحت هذا الجبل من شماليه على خليج  
القمر مدينة دغوطية وهى آخر مدينة سفالة وآخر العمارة فى البر المتصل ١٠  
الى هذا البحر وهى حيث الطول ١٠٩ درجات والعرض ١٢ درجة، ولها من  
شماليها خور ينزل له من نهر من جبل القمر، ويقال ان منبعه مشارك لمنبع  
نهر صيونة ويقع فى هذ الجزء السابع من مدن جزيرة القمر التى هى قواعد  
الملوكيا) دهمي (وهى) حيث الطول ١١٢ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣ درجات  
(وينزل الى شرقيها خور مادتها من النهر الكبير ويتقوس دخله البحر منها ١٥  
حتى يكاد يلاصق خط الاستواء الى ان يكون على اخر القوس مدينة بلبق  
وهى ايضا من قواعد ملوك الجزيرة وموضوعها حيث الطول ١١٨ درجة و ٣٠  
دقيقة والعرض درجة، وفى شرقيها جزيرة تصب الى هذه المدينة طولها نحو  
درجتين من الغرب الى الشرق ووسعها قريب من درجة ، وفى شرقي بلبق  
النهر الكبير المتقوس وهو نهر ليرانة ونزوله من جبل العيون وهو جبل ٢٠  
طوله ثمان مراحل من المغرب الى المشرق ينزل من عيونه ٥ انهار صفار الى  
قوس هذا النهر الكبير فتقوس ويصب نهر لية وبحر بلبق وفى شرقي  
بلبق) جزيرة سرنديب تصفها فى هذا الجزء ونصفها فى الثامن ونصفها  
الجنوبى خلف خط الاستواء ونصفها الشمالى فى الاقليم الاول (وهى  
مشهورة وموضع مدينتها التى يحلها ملكها) حيث الطول ١٢٤ درجة والعرض ٢٥  
١٤ - ١١١ درجة و ٣٠ دقيقة و ١٨ - تصب : تنسب ل ٢٢ - لية :  
ليرانة ل .

درجۃ و ۳۰ دقيقة (ودقائق واسمها) اغنا (وفيها مدائن غيرها) ويشقها  
 بالنصف في خط الاستواء) الجبل الكبير الذي اسمه الرهون وهو عال جدا  
 ويقال ان آدم عليه السلام نزل عليه من الجنة وفى شعبه واوديته يوجد  
 (انواع الياقوت النفيسة وحجر الماس الذي يثقب به الياقوت). وفى بحرها  
 مغاص اللؤلؤ (مشهور) وهى مدورة فى الصورة ويقال انها ۸۰ فرسخا فى  
 مثلها (والعقاقير الهندية فيها كثير وعلى قوس بحرها الجنوبى) اغباب  
 سرنديب (المشهورة) فتجوز الى الجنوب وهى اربعة (منحوتة يصب) فى كل  
 غب منها نهر من انهار (ص ۸) جزيرة القمر (والغب المغربى فى الجزء  
 السابع والذي يليه مع خط فى الجزء الثامن ثم الثالث ثم الرابع مع آخر  
 القوس المذكور) ۱۰

### الجزء الثامن

(اول ما يلقاك منه) من قسواعد جزيرة القمر (مدينة) خافورا (وهى)  
 حيث الطول ۱۳۰ درجة والعرض درجة، (على الجون الاخير للشرق من  
 اجوان سرنديب ويصب فى شمالها النهر، النازل من الجبل المطل على  
 مدينة قمرية) وفى شرقها قاعدة ديملى وهى على البحر حيث الطول ۱۴۳  
 درجة والعرض ۳۰ دقيقة . ( ويصب فى شرقها نهر ينزل من النهر الاعظم  
 وفى هذا الجزء جبلان، احدهما فى جنوبى ديملى يخرج منه نهر طويل الى  
 الغب الثالث والاخر فى قرب وسط المسافة بين القاعدتين بقرب البحر  
 الجنوبى يخرج منه ثلاثة انهار صغار ويصب فى هذا النهر الطويل)

### الجزء التاسع

فيه (مدن وعمائر من جزيرة القمر غير مشهورة والمذكور من ذلك)  
 قاعدة الجزيرة القديمة (وقد يكون صاحبها فى بعض الاحيان غالبا على معظمها  
 وهى قمرية وموضوعها) حيث الطول ۱۵۴ درجة (على جون عظيم يرتفع  
 عن خط الاستواء) ۳ درجات (ويتسع نحو ذلك وهذه المدينة منسوبة الى  
 القمر وهم بنو عامور بن يافث ويشاركهم فى عامور الصين وكانوا يسكنون  
 ۲۵

٤ - مختصر فى و ۱۶ - النهر : النهر الاعظم ل ۲۴ - والعرض ۳ درجات و .



مع الصين في مشارق الارض ثم يقاموا واخرجهم الصين الى الجزائر فكانوا بها مدة وكانت سمة ملكهم قامرون ثم يقاموا في تلك الجزائر التي يأتي ذكرها فخرج منهم الا باعد من الملك الى هذه الجزيرة العظمى وكان سلطانهم في مدينة قمرية ، ثم انهم كثروا وشعبوا على القواعد المذكورة وصاروا فرقا ملوك طوائف ثم يقاموا لما كثروا فخرج منهم خلق عظيم عمروا الجنوب في أول العمارة مع طول الجبل المنسوب اليهم ومن لا يعرف يسميه بجبل القمر بفتح القاف ، وفي هذه الجزيرة الكبيرة التي طولها ٤ اشهر وعرض اوسعها ٢٠ يوما انهار عظيمة واعظمها نهر خافورا يسافر فيه من عمقه واتساعه سفن البحر الكبار بالسوق وطوله ما بين مضبه في آخر الجزيرة الشرقي ومضبه تحت خاقورا نحو شهرين (ص ٩) وعلى شطيه اشجار كبار ويصنع ١٠ من الشجرة منها المركب الذي يعرفون به ويحذف فيه مائة راجل وهو محفور والمائدة التي يجلس عليها مائة نسمة ، وذلك مذكور في الكتب ومشهور على الاسن ويصنعون من هذه الاخشاب ديارا على مراكب ويرسونها بحبال فاذا كره احد منهم جوار جازه انتقل الى جار آخر وكذلك اذا وقع النار في دار جازه حل حبال داره وخلص منها ، وفيها الطائر الكبير المعروف بالرخ زعموا ١٥ انه يعطى بظله قرية ويخطف بمخالبه فراخ الفيلة ويأخذه ويصنعون من قصب ريشه قناطر على مياههم يجوزون عليها ومن قيعانها المجوفة حبابا للماء وعندهم بقر يجرون بها العجل يكون الواحدة قدر الثلاث من بقر ارضنا يسم في كل قرن من قرونها الف من من الزيت وزيتهم الذي يستصحبون به انما هو من شحم الدواب العظام التي يصيدونها في بحرهم وعندهم الحشيش الذي ينسجون منه التفاصيل الشونة الملاح ويجلب للعراق واليمن وفيها الموز والسكر والنارجيل الذي يصنعون منه حبال مراكبهم ويحررون الواحها منه ، واكثر ما ينبث فيها النيل وهو كالعريش في التوائه وكالرنده في ورقه يستعملون الورقة منه تقليل خبز وماء فيحدث لهم طيب نفس وسكرا وعطرية يلتذون بها وهو خمر بلاد الهند وصورهم اميل ٢٥

٢ - سمة : سنة ل .

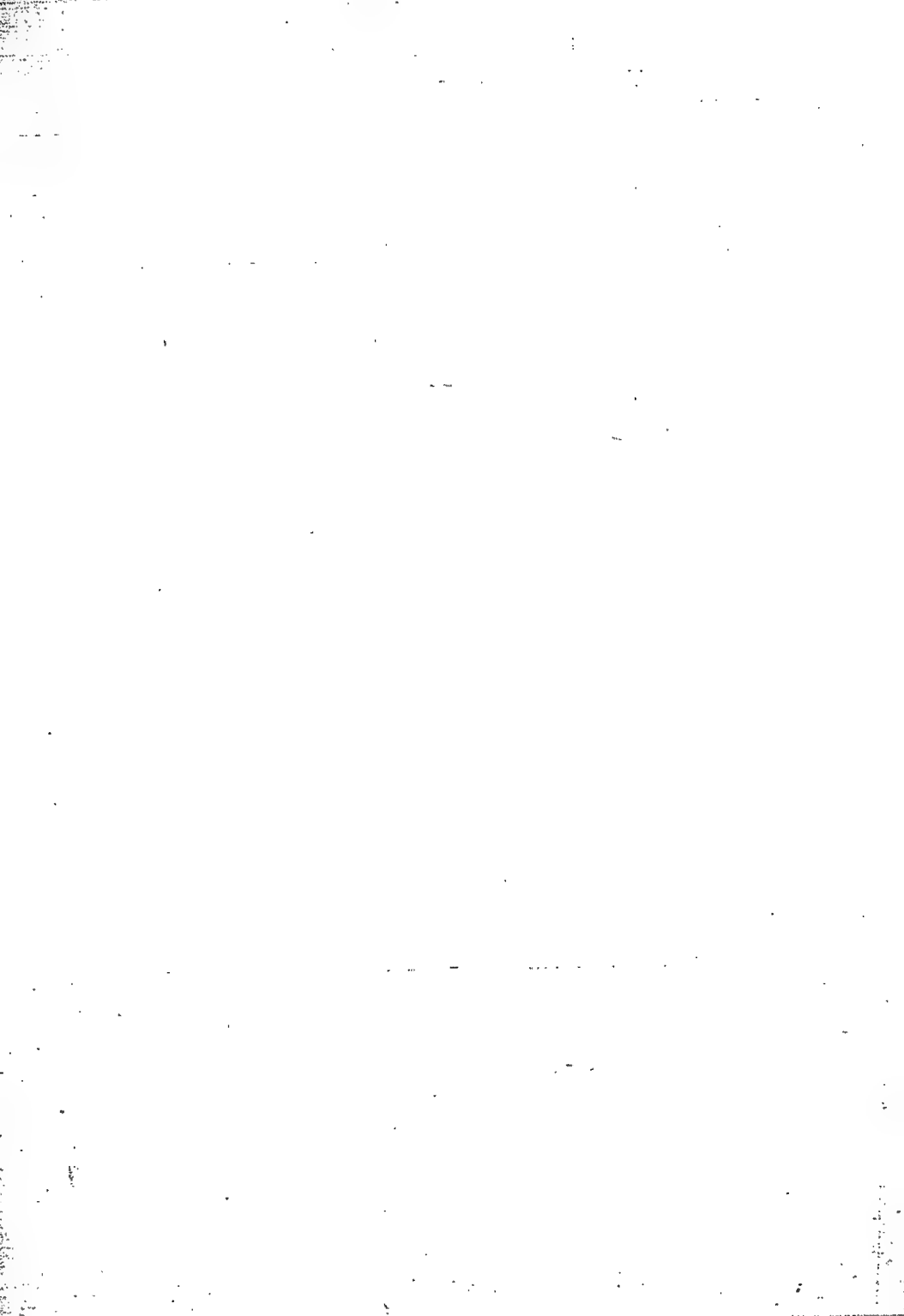
الى اهل الصين منهم الى اهل الهند وكذلك ملايسيم وعبادتهم الابداد  
 كأهل الهند والصين وعلى رأس مدينة قمريه الجبل المنسوب اليها يعلو  
 نحو ٣ درجة ويتحدر منه انهار كثيرة الى نهر خافورا الاعظم، ويصب طرفه  
 الشرقى فى آخر الجزيرة من جهة الشرق وطرفه الغربى تحت خافورا  
 والبحر الذى يمر مع طوليا الجنوبي يختلط من الجنوب والبحر المحيط  
 ويقال انه لا يدخله احد لا من اهل الجزيرة ولا من غيرها ومن وقع اليه  
 تلف فى در دوراته وانما سفرهم فى البحر الشمالى الهندى ويجرى  
 الجهتين الشرقية والغربية)

### الجزء العاشر

- ١٠ فيه (جزيرة الموحه طولها من الجنوب الى الشمال نحو ١٢ يوما  
 وموضوعها فى اول (ص ١٠) الجزء وعرضها نحو يومين ورأسها الجنوبي  
 فى آخر العمارة ومدينتها حيث الطول ١٦٣ درجة والعرض ٩ درجة وهى  
 مملكة مستقلة وفى شمالها جزيرة المائد وبينهما مجاز عرضه ٣٠ دقيقة  
 وهى اصغر من الاولى محسوبة من جزائر بحر الصين المذكورة فى الكتب  
 وحولها جزائر صغار يقال لها جزائر الشمسية اعليا من اوسخ خلق الله  
 وهم يجلبون العسل والشمع الى الصين، وهناك انتهى البحر الهندى  
 ويمتزج مع البحر المحيط حيث الطول ١٦٤ درجة و ٣١ دقيقة، والعرض ١٢  
 درجة و ٣٠ دقيقة خلف خط الاستواء على ما نقل عن بطليموس ومدينة  
 جزيرة المائد حيث الطول ١٦٣ درجة ودقائق العرض ٤ درجة ، واليها كان  
 ٢٠ - المسافرون يقصدون فى القديم ثم عدلوا عنها الى جزيرة الجاوة التى ذكرها  
 فى الاقليم الاول وحيث احتلال البحرين مصب حمدان وهو اعظم انهار الصين  
 وعلى شرقيه وغربيه فى هذا الجزء مدينة ( حمدان ) وهى من اشهر مدن  
 الصين التى خلف خط الاستواء (وموضوعها) حيث الطول ١٦٨ درجة  
 والعرض درجة ( وعلى غربيه مدينة قيطغورا وهى من مشاهير مدن الصين  
 ٢٥ وعرضها خلف خط الاستواء ٦ درجات وحمدان اطول منها بدرجتين، وللصين

في شرقي هذا المركز عمائر ومدن لكنيا غير مشهورة وعند اختلاط البحر  
 الهندى يأخذ منه ذراع الى الجنوب ويفصل بينه وبين البحر المحيط جبل  
 السحاب الكبير وهو جبل لا يزال السحاب يعمه لعلوه، وقيل انما سمي  
 بذلك لانه يخرج من جزيرة السحاب التي تحته سحب سود يهيج من رياحها  
 البحر فيغرق ما عليه وهذا البحر في هذا المكان من آخر هذا الجزء العاشر  
 ٥ كان منفرد عن بحر الهندو البحر المحيط ويقال له بحر الواق وفيه جزائر  
 اوليا جزيرة السحاب بين طرفيها الشمالي وخط الاستواء نحو ٥ درجات  
 وفي جنوبيا جزيرة الدجال طولها الى جهة الجنوب وجزائر الواق واق في  
 آخر عمارة هذه الجزيرة مع الشرق ويفصل بين بحرهما وبين البحر المحيط  
 الجبل الكبير الراس وهي كبيرة، حكى المسعودى ان فيها شجرا يخرج  
 ١٠ منه نبات كالاترنج ويولد منه جوار يتعنتن (ص ١١) بشعورهن وتصيح  
 الواحدة منهن واق فلذا قطعت شعورهن وفصلن من الشجر متن ويقال  
 ان النعيب في هذه الجزائر كثير وعنه الجزائر محرقة بجبال الفتاح السود  
 المشوهن الذين يقطعون على الناس ويأكلونهم ولا يدخل احد من المسافرين  
 الى جزائر هذا البحر والكلام عن ساكنيه وعن جزيرة الدجال بمنزلة  
 ١٥ الاحداث .

٣ - وهو جبل : محذوفة في ل ٦ - بحر الواق : البحر الواق واق ل  
 ١٢ - منين : محذوفة في ل



## الاقليم الاول

سكانه سودان وعرضه ١٦ درجة و ٢٧ دقيقة وهو ١٠ اجزاء

### ( الجزء الاول )

- فيه ظهور البحر المحيط (على ما نقل عن بطليموس) حيث الطول درجة والعرض ١٠ دقائق، ومن هنالك الجزائر الخالدات (على البحار المرسومة في الجغرافيا وهي ٩٦ وجميعها سمت انعرض عن الاقليم وقليلًا من سمت الثاني ومن هذه الجزائر اخذ بطليموس الاضواء كما اخذ من خط الاستواء المعروض وليسست مسكونة لكنها وصل اليها ذو القرنين ورام السلوك في عرضها فلم يمكن له امالا قاصير وضياب متراكب او خوفا من الضلال والهلاك في غير شيء ثم انه وضع على كل جزيرة منبأ منارا يمتدى به من ضل ١٠ وكتب عن كل واحد منها لا هسلك خلفي وفيها كلام يطول قال ابن فاطمة وجزائر السعادات فيما بين جزائر الخالدات والبير مبددة في الاقليم الاول والثاني والثالث وهي ٢٤ جزيرة والحديث عنها كالخرافات والبحر المحيط يتدرج قليلا قليلا بالارتفاع في هذا الجزء الى ان يكون مصب النيل الذي يمر على غانة ويكون حيث الطول ١٠ درجات و ٢٠ دقيقة والعرض ١٤ درجة . ١٥ وامام مصب النيل في البحر المحيط جزيرة الملح بينهما درجة و ٣٠ دقيقة وطولها من الشمال الى الجنوب درجتان وقليل ووسعيها ٣٠ دقيقة وفي

٦ - من الاقليم لاول ل ١٥ - غانة والتكرور ل ١٥ - ويكون :  
ساقطة من ل .

طرفها الجنوبي على البحر مدينة اوليل وهى سراج كمدن الجبا والهنود من  
 انواع القصب والنبات وعيش اهليا من السمك والسلاحف وتجارتهم بالملح  
 يصعدون به فى المراكب الى البلاد التى على شطوط النيل، قال وليس فى  
 بلاد السودان ملاحه غيرها والى جانب هذه الجزيرة جزيرة العنبر بينهما  
 مجاز مقداره ٣٠ دقيقة وبينهما وبين البر اقل من ذلك وطولها درجتان (ص ١٢)  
 ووسعها فى الاعلى ثلث درجة ويقال لها ايضا جزيرة السلاحف اذ فيها من  
 ذلك الكثير واهل تلك البلاد يصطادونها ويقددون لحمها ويساقرون به  
 ويجدون ايضا فى هذه الجزيرة العنبر الكثير واول ما يلقاك على غربى  
 النيل من مدائن التكرور مدينة قلنبوا وهى فرضة مشهورة (وكانت فى  
 زمن ابى عبيد البكرى للكفار واما فى عصرنا فما) على شاطئ النيل من  
 بلاد التكرور مدينة الا وقد دخلها الاسلام وجميعها لسلطان التكرور وقاعدتها  
 على جانبى النيل اسمها تكرور فينا عرفوا (وسلمهم يقال له مفزاة وهم  
 قسمان قسم يحضر ويسكن المدن وقسم رجالة فى البوادي واكثر مجالاتهم  
 فى جانب النيل الشمالى ولهم فى الجنوب قليل ومعظمه يستغرقه مجالات  
 لمسلم وهم كفار مهملون ياكلون الناس وموضوع مدينة تكرور حيث الطول  
 ١٧ درجة والعرض ١٣ درجة و ٣٠ دقيقة وصاحبها يسبى رقيق لمسلم وهم  
 بواد ولهم فى الكتب مدينة كالترية اسمها) مويه وفيها بيت دكاكيرهم وهى  
 الاوتان وموضوعها على البحر المحيط حيث العرض ٦ درجات .

### الجزء الثانى

من الاقليم الاول اول ما يلقاك منه مدينة بريسا وهى من اشهر بلاد  
 التكرير وان ضعف سلطان التكرور اتفرد صاحب بريسا بنفسه والمسافرون  
 يترددون اليها وهى آخر مدائن التكرور وعلى شمالى النيل حيث الطول  
 ٢٢ درجة والعرض ١٣ درجة و ٣٠ دقيقة والغالب على لباس السودان  
 التكرور وغيرهم الجلود واذا احتشى الواحد منهم كان الجلد مدبوغا او  
 من خالط البيض ويخصص اتخذ لباسه من الصوف والقطن وذلك محبوب لهم

١٧ - مويه : مويه قاعدة للمم وهم كفار وهم مهملون كالبهايم ياكلون  
 الناس وسلطان التكرور يسبى رقيقهم، و ٢١ - التكرير : التكرور ل  
 ٢٤ - احتشى : احشم ل

- والغالب على ما كلهم انواع القطانيا عصائد وغيرهم محتسرة والخبر  
عندهم لا يوجد الا طرفه عند الملوك المتخلقين بأخلاق البيض وخيلهم قصار  
غير سابقه وسلاحهم دبائيس الابنوس وهو كثير على النيل ومنه يحتطبون  
ولهم قسى وسهام من القصب الشكرى ومنه يصنعون أوتارها والبقله التى  
يسمون بها سلاحهم كثيرة على شطوط نيلهم وفى ديارهم شجر القطن ولا  
يبنى بالحجر والاجر الا ملك او من اذن (ص ١٣) له فى ذلك من اهل الرفه  
والتخصص وباديهم عراة المسلمون منهم يسترون فروجهم بعظام او جلود  
والكفار لا يسترون وفى شرقى بريسا وشماليا يصب نهر لى المنحدر من  
الجبل الذى فى جنوب مدينة لى وهذه المدينة كالمقرية تحت طاعة كفار  
لهم واهليها يهود يعرف جنسهم فى الرقيق بلاد المغرب وجبل لى امتداده  
من الغرب الى الشرق ٨ مراحل يخرج من طرفه الغربى نهر لى المذكور  
فيصر فى عماثرهم حتى يصب فى النيل ويخرج من طرفه الشرقى نهر  
ملل ويتقوس حتى يصر على مدينة ملل (وهى) من مدن الكفار المهملين  
(وعرض مدينة لى ١٠ درجات وطول لى على مسامت لطول بريسا وطول  
ملل) ٢٦ درجة (ونهرها يصب فى النيل فى سمت مدينة درهم من مدن  
الكفار المهملين وهى فى وسط المسافة التى بين لى وملل فى شرقى ما ذكر  
مصب نهر الهو وهو من الانهار التى ذكرها بطليموس ينحدر من جبل الهو  
الذى جنوبه خلف خط الاستواء وهذا الجبل رأسه حيث الطول ٣٢ درجة  
والعرض ٩ درجات خلف الخط فيمتد من هنالك الى ان يجوز الخط بدرجتين  
ودقائق ويخرج منه مع الخط شعبة طولها درجتان يخرج من رأسها الغربى  
النهر المذكور ويلتوى الشمال كالنون ثم ينحدر الى النيل حيث الطول عن  
مدينة ملل درجتان و ٣٠ دقيقة، وعلى شطى هذا النهر من مبتداء به الى  
قريب مصبه مجالات نمن وهم اخوة لهم فى النسب واشباغهم فى الافعال  
وفى شرقيه على اميال) جبل سامقدى كبير مشرف فيه عقاير ونبات  
(من منافع تلك البلاد و) يأوى اليه خلق من كفره السودان (المهملين)

المعروفين بسامقدي) وبهم عرفت مدينة سامقدي وهى فى رأس (هذا)  
 الجبل حيث الطول (٣٠) درجة والعرض ٨ درجات (ومدينة) غانة (على  
 ضفتى النيل يقع من هذا الجزء) حيث الطول ٢٩ درجة والعرض ١٠ درجات  
 و ١٥ دقيقة وبها يحل سلطان بلاد غانة وهو من ذرية الحسن بن على رضى  
 الله عنهما (وله تبرة كبيرة فيها تصب يربط فيه فرسه ويفخر بذلك (٩)  
 (ص ١٤) على سائر ملوك السودان وهو كثير الجهاد للكفار وبذلك عرف  
 بيته وفى شرقى مدينته) جزيرة البير (رأسها الغربى) حيث الطول ٣١  
 درجة و ٣٠ دقيقة ورأسها الشرقى حيث الطول ٣٦ درجة و ٣٠ دقيقة  
 ( ووسطها حيث العرض فى سمت غانة وضعها درجتان )  
 وفى هذه الجزيرة يجدون التبر (الكبير يبيض بالنيل) اذا حسرت المياه  
 الزائدة (عن رملها) وعلى هذه الجزيرة مدن مشهورة (معجمة منها مدينة  
 سمفارة وهى على الفراع الشمالى فى آخر هذا الجزء واشهر ما فى هذا  
 الجزء وبعد غانة من مدن التبر غيارو وهى على خليج يخرج من جنوبى نيل  
 الجزيرة حيث الطول ٣٤ درجة والعرض ١٥ درجة وعن جنوبى نيل غانة  
 مجالات نمن المتقدمة الذكر وعن شماليه مجالات ونقارة وهم سودان البلاد  
 وقد فشا فيهم الاسلام .

### الجزء الثالث

من الاقليم الاول اول ما يأتاك منه جبل بلا رأسه الجنوبى فى بحيرة  
 كورى التى يخرج منها النيل ورأسه الشمالى يخرج منه نيل غانة وهى  
 شرقه بلاد) كوكو (وهى منسوبة الى مدينة صاحب البلاد وهو) من كفار  
 السودان وجبل كوكو يضرب به النيل وهو يقابل من غربيه مسلمى غانة  
 ومن شرقه مسلمى الكانم و (مدينة كوكو) فى شرقى النهر المنسوب  
 اليها حيث الطول ٤٤ درجة والعرض ١٠ درجات و ١٥ دقيقة (ومنبع نهر  
 كوكو المغرب عن النيل من جبل مقورس وهو من الجبال التى ذكرها  
 بطليموس حده الشمالى حيث الطول ٤٣ درجة و ٣٥ دقيقة والعرض خارج  
 عن الاقليم الاول الى الثانى ويتصل به جبل يدعى المتصل) ببخيرة كورى

٧ - البير : التبر و ل || ٩ - ١٠ : حرت مياه الزائدة ل || ١٠ - مدن  
 مشهورة : مدن غير مشهورة و ل || ٢٠ - وبجلهم يضرب النيل ل ||  
 ٢٢ درجات : مخدوفة فى ب، ل || ٢٣ - المغرب : المنفرد ل .



- التي يخرج منها (النيل وقد قيل ان نهر كوكو مائه من بحيرة كورى هو ملى غانة وانه يغوص منه ما كثير فى هذا الجبل ثم خرج منه نهر كوكو وهو شمالها مسامت لتيل غانة حتى يغوص فى رمال ودهاس فى الجزء الثانى مسامتاً لوسط جزيرة التبر وعليه مجالات كوكو فى شطيه وهم عراة مهملون وفى طرفه الغربى مجالات بغامة وهم برابر سود من نوع كوكو وبين كوكو ومدينة بدى التى يخرج من جنوبها نيل غانة (ص ١٥) ٤ درجات وخروجه حيث الطول ٤٨ درجة والعرض ٦ درجات و ٣٠ دقيقة، قال ابن فاطمة فيكون مسافة جريته من بحيرة كورى الى البحر المحيط بحساب يغيب نحو ٣٠٠٠ ميل فى هذا الجزء الثالث بحيرة كورى التي يخرج منها) نيل مصر ونيل مقدشو ونيل غانة وقد تقدم انحدار انهار البطيحة الينا عند مماسة خط الاستواء وصعودها فوق الخط دائر على ٣٠ دقيقة (يزيد قليلا او ينقص قليلا) وطولها ١٠٠٠ ميل ورأسها المشرقى حيث الطول ٥١ درجة، وآخرها المغربى مع خط الجزء الثالث وسعها عند الراس ٩ درجات و ٣٠ دقيقة، ثم يسير قليلا قليلا (على ما رسم) الى ان يكون وسع وسطها ٤٥٠ ميل ويكون وسع ذيلها ٣٦٠ ميلا قال ابن فاطمة ولم ار من رأى جانبها الجنوبي وانما يركبها الكانميون وجيرانهم ممن لقيناه بالجانب الشمالى ويحدق بنا من (جميع) جهاتنا آمم طاغية من السودان الكفرة (الذين ياكلون الناس) وأكثر (هؤلاء) الذين نذكرهم ، فسكان الجانب الشمالى منهم بدى ومدينتهم تعرف بهم ومن تحتها يخرج نيل غانة (ومجالاتهم حولها) ويجاورهم من الجانب الغربى جابى (وهم الذين يبردون اسنانهم واذا مات لهم ميت دفعوه الى جيرانهم ياكلونه، وكذلك يفعل معهم جيرانهم) وعلى جنوبى البحيرة (انكرار وعلى شريقها) كورى (الذين تنسب البحيرة اليهم وفى شرقى مدينة بدى من الكانم المسلمين مدينة) حجة (وهى كرسى مملكة مفردة و (لها مدن وبلاد وهى (الان) لسلطان الكانم وهى موصوفة بالخصب (وكثرة الخيرات) وبها الطواويس والسباع والدجاج الرقط (والغنم البلق التى على دون الحمير الصغار ولها

٢ - وهو : ومن نيل غانة ل ٢ - خرج : يخرج ل ٣ - وهو : يمر ل ١٠ - البطيحة : البطيحتين ل و ١٥ الكانميون : التكرور ل ١٧ - أكثر : اشهر ل و ٢٠ - ياكلونه : محذوف فى ل ٢٢ - ٢٣ : مختصر فى و ٢٤ - الكانم : التكرور و ٢٥ زاد و : والزرافات .

صور تخالف صور كباشنا والزرافات كثيرة فى ارض جاجة وفى شرقى  
 مدينتها على ركن البحيرة المغزا حيث دار الصناعة سلطان الكانم وكثير ما  
 يغزو من هنالك فى اسطوله بلاد الكفار التى على جوانب (هده) البحيرة  
 ويقطع على مراكيهم (فيقتل ويسبى وموضوع مدينة جاجة) حيث الطول  
 ٤٨ درجة و ٢٠ (ص ١٦) (دقيقة) والعرض ٧ درجات (وفى سمت ركن  
 البحيرة) حيث الطول ٥١ درجة (من مدين الكانم المشيرة) ماتان وعرضها  
 ١٣ وفى شرقيا وجنوبيا قاعدة الكانم جيمى حيث الطول ٥٣ درجة  
 والعرض ٩ دقائق (وفيها سلطان الكانم المشهور بالحياد وأفعال الخير  
 محمدى بن ولد سيف بن ذى يزن وكانت قاعدة حدوده الكفرة قبل ان  
 يسلموا مدينة ماتان ثم اسلم منهم جده الرابع على يد فقيه الاسلام فى بلد  
 الكانم ولهذا السلطان هنالك مثل سلطنة تاجوة ومملكة كوار ومملكة فران  
 وقد ايده الله وكثر نسبه وعساكره والسياب تجل له من الحضرة التونسية  
 وعنده الفقهاء وله فى سمت جيمى على آخر هذا الجزء نى (?) فيها  
 بساين له ومستنزه وحرافه وهى على غربى النيل التى تحصر وبينها وبين  
 جيمى ٤٠ ميلا وفواكيهم لا تنسبه فواكيها ويوجد عندهم الرمان والخوخ  
 كثيرا وقد عانوا قصب السكر فأتجب عندهم قنبلا ولا يشتغل به الا  
 السلطان وكذلك العنب والقمح ومخرج (هذا) النيل المصرى (فى هذا  
 الجزء) من بحيرة كورى حيث الطول ٥١ درجة والعرض ٦ درجات وعند  
 اندفاعه من البحيرة مدينة كورى (للسودان) الذين يأكلون الناس وهى فى  
 شماليه حيث جبل المتقسم المستدير من اول ركن البحيرة الشرقى الجنوبى  
 اليها ومن تحت هذا الجبل ايضا يخرج نيل مقدشو بالقرب من خط الاستواء  
 ومن خلف الخط وقد ذكروا فى داخل بحيرة كورى جبل لوراطس وهو واقع  
 فى هذا الجزء الثالث ذكر بطليموس انه يسدو حيث الطول ٤٣ درجة  
 والعرض ٣ درجات و ٢٠ دقيقة وينتهى حيث الطول ٣٨ درجة و ٤٥ دقيقة  
 والعرض واحد ويقال له أيضا جبل الذهب والسودان تزعم أن الذهب الذى

١٠ - على يد فقيه : على يد فقيه ل || ١٨ - ٥١ درجة : ٥١ درجة  
 و ٣٠ دقيقة ل و || ١٩ - البحيرة : الجزيرة ل || ٢٠ المستدير : المتمدل ||

يوجد على بلاد النيل عند مده انما هو من معادن هذا الجبل ولا يقدر احد على قمره من كثرة ما فيه من الثعابين والوحوش الملكية وجوانبه الساحلية ملاء من التماسيح وخيل النيل وقد قيل ان فرس النيل لا يصاد فى هذه البحيرة (ص ١٧) وانما يصاد فى نيل غانة ونيل النوبة. وفي شرقى جبل مقورس الفاصل بين جبل الكانم وكوكو مجالات الكانم واتباعهم من البرابر الذين اسلموا على يدى بن جبل سلطان الكانم وهم له عميدا يغزونهم وينتفع بجمالهم التى ملأت تلك الاقطار فى مجالات ماتان مجالات الزغويين ومعظمهم مسلمون تحت طاعة الكانمى وفي شمالي ماتان ومجالات الكانم مجالات الكوار التى مدينهم المشهورة فى الاتيم الثانى وهم مسلمون تحت طاعة الكانمى .

#### الجزء الرابع

من الاقليم الاول يمر بين وله النيل الغربى ٣ درجات فى بلاد ننه وهم سود كفار يفصلون بين الكانم والنوبة ثم يغوص فى الرمال حيث العرض ٩ درجات ويمر تحت الارض على زعمهم ملتويا من الجنوب الى الشمال فلا يظهر الا حيث الطول ٥٨ درجة والعرض ١١ درجة، ويلتوى كالقوس وظهره الى المشرق فيقع فى غربيه قاعدة النوبة) دنقلة حيث الطول ٥٨ درجة (ودقائق) والعرض ١٤ درجة و ١٥ دقيقة (وفى جنوبها من مدن النوبة نوبة التى سموها بها وهى حيث الطول ٥٨ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٩ درجات وفى جنوبها وغربها مجالات زنج النوبة التى قاعدتهم كوشة خلف الخط والنوبة نصارى وفى غربى دنقلة وشمالها من مدينهم المذكورة فى الكتب علوة وهى فى شرقى النيل وشماله وبينها وبين دنقلة ١٧٠ ميلا حيث الطول ٥٧ درجة والعرض ١٦ درجة غير دقائق وهى غربى (٩) علوة ينقطع النيل كثيرا فيعود الى الغرب حتى يدخل الجزء الثالث التى خرجا منه فينهى فيه الى ٣٠ دقيقة وينحدر من هنالك الى الاقليم الثانى وعلى شطيه عمائر النوبة ويبقى بين شرقيه الجنوبى وبين

تاجوه قاعدة الزغار بين ١٠٠ ميل وموضوع هذه المدينة حيث الطول ٥٥  
 درجة والعرض ١٤ درجة وقد اسلم اهلها ودخلوا في طاعة الكانمى وفى  
 جنوبيا مدينة زغاوة حيث الطول ٥٤ درجة والعرض ١١ درجة و ٣٠ دقيقة  
 ومجالات التاجوين والزغاوين (ص ١٨) ممتدة فى المسافة التى بين قوس  
 النيل من الجنوب الى الشمال وهم جنس واحد لكن الملك وحسن الصور  
 والاخلاق فى الباجوين وهم كفار عصاة على الكانمى يأتون الصحارى  
 والجبال فى الاقليم الاول والثانى وذكر ابن فاطمة ان الملوك من الكانم  
 وتاجوه انما هربوا بقواعدهم من النيل بسبب البعوض فانه يكثر من مجاورة  
 النيل فتشتد اذايته على الادميين والخيول ولهم احساء فى الرمال ومياه  
 مشربه من النيل ايام الزيادة وفى هذا الجزء الرابع من مدن الحبشة  
 (المذكورة فى الكتب) جنبية (حيث لطول ٥٨ درجة والعرض ٣ درجات وفى  
 شرقيا) بلاد كزلة (وهم مشيرون فى الحبشة مرغوب فى جنسهم والحبشة  
 بالاطلاق هم افضل اجناس السودان وخصيان الماوك والاكاير منهم) وهم نصارى  
 وفيهم بالساحل مسلمون. (وبلاذ كزلة من اول خط الاستواء فى مجاورة  
 زنج الحبشة الى جنوبى جبل مورس الذى زعموا ان اهل جنبية وتلك  
 الجيات يتعيشون مما فيه من معادن الذهب والفضة وهو على ٤ ايام من  
 جنبية فى شرقيا وشماليا يبدوا من هنالك وهو مشرقا منحرفا الى  
 الشمال حتى يشق نيل الحبشة وينتهى الى بحرهم وفى شرقى كزلة  
 وجنوبيا) بحيرة الحاورس وهى منسوبة الى امة من زنوج الحبشة عراة  
 متوحشون (ويقال ان الذهب والرصاص القلعي فى ارضهم كثير قال ابن  
 فاطمة نقل عن بطليموس ان) مركز (هذه البحيرة فى خط الاستواء) حيث  
 الطول ٦٢ درجة وقطرها الى المركز درجتان (ويخرج منها نيل الحبشة  
 الذى يشبه نيل مصر فى زيادته ايام نقص الانهار وفى وجود التماسح  
 وفرس النيل وذلك حيث الطول ٦١ درجة والعرض درجتان. وعلى شرقيه  
 الى جانب البحيرة من مدنها المذكورة فى الكتب النجاعة ويمر الى الشمال

١١ - ١٢ - بين القوسين : محذوفة فى ب || ١٢ - فى الحبشة :  
 فى بلاد الحبشة ل || ١٥ مورس : موريس ل || ١٧ - وهو مشرقا : ويمر  
 مشرقا ل || ١٩ - الحاورس : الحادرس و || ٢١ مركز : مركزها و ||  
 ٢٢ - وقطرها : وقطرها من كل ناحية الى المركز ل و .

- فيكون عليه حيث الطول ٦٢ درجة والعرض ٦ درجات مكرضة وفي شمالها جبل المعادن المتقدم الذكر والمدينة في شرقي النيل وفي شمالى الجبل بلاد سحرته من اجناس الحبشة المشهورة وعماثرهم ممتدة مع هذا النيل من الجائيين وفي شرقيهم من مدن الحبشة المشهور كلفور (وهى) مجمع لهم فى كل ناحية وبها ملتقى من يريد البحر او النيل او (ص ١٩). البرية (وموضوعيا) حيث الطول ٦٣ درجة والعرض ١١ (وفي شمالى سحرته من النيل الى البحر بلاد الخاصة وهم مذمومون بين اجناس الحبشة وقد اشتهر عنهم انهم يخصون من يقع الى ايديهم ويدفعون ذكور الآدميين فى صدقاتهم ويفخرون بذلك ومن شرقيهم الى البحر) سمر (وهى) ارض يكون فيها القنا (الغوال) السمهرية ومن غريب شأنها انها اذا احتلك بعضها ببعض فانقذ منها نار تحترق (بها كلها او طائفة منها على قدر الالتصاق ومساعدة الريح والغزلان فى ارض كبيرة ومن جلودها يشدون على الخيل عوض السروج ويركبون عليها وقتالهم بالقنا السمهرية المذكورة ولهم بالطن بيا واللعب حذق ويزعمون انهم يصلون اليهم من الجنوب قوم كالترك بيض لهم شعور يقاتلونهم وان صح هذا فتكون الاقاليم بالجنوب مرتبة كالاقاليم بالشمال والكلام فى ذلك يطول وبارضهم الكركدن وله قرنان فى جبينه احدهما اطول من الآخر وهو حيوان جاف موذ ويصيده الفارس يعدوا خلفه فيضرب رجله بالسيف فيقع وان لم يحترز منه فوقع عليه قتله مع فرسه وهم يأكلون لحمه وعندهم ايضا على نيلهم الاسود والفيلة وفي شرقي كلفور بانحراف الى الشمال مدينة) بختة التى ينسب اليه الجمال البختية (وذلك). حيث الطول ٦٥ درجة والعرض ١٢ درجة (وفي غربيها جبل الخماص يوجد فيه هذا الحجر وكان عزيزا عند الفرس يهتمون به ويتداوون بالماء احك فيه او يمصه من حرارة الحمى ثم هان بعدهم ويقال له الصندل المعدني وهو داخل مداخل الصندل فى مداواة العلل الحارة وطول هذا الجبل ١٠٠ ميل من الجنوب الى الشمال باعوجاج عند ما

٨ - ويدفعون : ويرفعون ل ١٢ - فى ارض كبيرة : فى ارضهم كبيرة ل .

يمر شمالا عنها الى المشرق واول ما يلقاك من مدن الحبشة التى على  
بحر الهند من ساحله الغربى وحد بلاد بربريا المتقدمة الذكر خلف خط  
الاستواء مدينة بطا وهى مشهورة على سن الحبشة التى ببلادنا وهى على  
درجتين من الخط وطولها ٦٤ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شمالها ما مدنهم  
على ١٠٠ ميل باقطى على جون داخل المغرب نحو ٥٠ ميلا وفى شمالها ٥  
منقوبة وهى جبل الدخلة المستمرة الى الشرق حيث الطول (ص ٢٠)  
٦٥ درجة والعرض ٨ درجات و ٣٠ دقيقة، وفى طرفها جبل مقورس  
داخل فى البحر وفى شماله من مدن الحبشة المشهورة) انزيلغ واهها  
مسلمون (يكرون الحج والتردد الى ساحل عدن وزبيد وهى محل محط  
واقلاع ومنها تتوزع رقيق الحبشة على بلاد الاسلام الساحلية) وموضوعها ١٠  
على ركن من البحر (ينتهى اليه عرض طرفه الغربى والشمالى) حيث  
الطول ٦٦ درجة والعرض ١١ درجة (غير دقائق والمذكور فى الكتب من  
جزر هذا البحر المقاربة لساحل الحبشة جزيرة قنبلو بينا وبين باقطى  
درجتان و ٣٠ دقيقة وطرفها الجنوبى فى سمتها وطولها مقارب لعرضها  
نحو درجتين وبين ركنها الشرقى الشمالى وبين عدن ٤ درجات و ٣٠ دقيقة ١٥  
وكانت عامرة وهى الان خراب يابى اليها ما احزم من المراكب واحتاج  
للماء والخطب وذكر ان) منتهى البحر الهندى حيث مدن الحبشة المذكورة  
كله فيما قارب السوخل لاقاصير (متصلة و) حشف (يضجر عليها الماء)  
الى باب المندب لا يسافر هناك الا المراكب الصغار (وربما غلبتها الرياح  
فكسرتها على تلك الحشف وعرض ذنب البحر الهندى من بر المندب الى ٢٠  
بربرين اثمان مجاز و) جبل المندب الفاصل بين بحر الهند الكبير وبحر  
القلزم الذى يخرج منه وهو (صغير) يمتد اثنى عشر ميلا من الشرق الى  
الغرب (بانحراف الى الشمال) والبحر يضيق (هنالك) حتى يرى السداخل  
صاحبه من (البر الثانى ويقولون هو قدر مائتى سهم ويسمى المسافرون  
هذا المكان باب المندب وقدر طوله مع الجبل وهو موضوع حيث الطول ٦٨ ٢٥

٣ - سن : السن ل || ٥ - ١٠٠ : ٢٠٠ ل || ٧ - وفى طرفها : وفى  
طرفها : وفى شمالها طرف ل || ٩ - يكرون الحج : مكترون للحج ل ||  
١٧ - للماء : محذوفة فى ل ||

- درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ١١ درجة ودقائق ولا بد للمركب في دخولها وخروجها منه وقد حكى بعض المسافرين انه اخرم بهم مركب كبير في الضباب بكرة فخرج من غربى جبل المندب ما بين تلك الخسف والاقاصير فسلمه الله وبقيت سلامته حكاية مستطرفة ومن بحر القلزم من جنوب الى شمال اذا فارق باب المندب فيأخذ في زيادة العرض قليلا قليلا الى ان يكون اتساعه (ص ٢١) عند عوان (فيما بيننا وبين تهامة اليمن نحو ستين ميلا وهي من) حيث الطول ٦٨ درجة والعرض ١٣ درجة و ٣٠ دقيقة وهي مشهورة و) سكانها حبشة مسلمون (وبها بقرات بلق محفوظة النسب لصاحبها وهم يقسمون بنا من عرتيا عليهم واذا كان الصحو ظهر منها الجناح وهو جبل عال في البحر ومنيا الى جزيرة دهلك جزائر صغار لصاحب اليمن ولصاحب دهلك، واكبر هذه الجزائر واشهرها جزيرة كمران وهي مسكونة لصاحب اليمن في آخر الجزء الرابع من جهة العرض وهي اقرب الى بر زبيد وفي شرقي عوان وشمالينا على ساحل اليمن في هذا الجزء ومن الغرض المشهورة غلافقة وهي فرضة زبيد بينهما اربعون ميلا وموضوع) زبيد (قاعدة تهامة اليمن) حيث الطول ٦٧ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ١٥ درجة و ٣٠ دقيقة (وبين باب المندب ومدينة عدن (فرضة اليمن المشهورة في الشرق والغرب ثلث مراحل سهلا وجبلا وهي منه في الشرق حيث الطول ٧٠ درجة والعرض ١٢ درجة (والبحر يتقور من باب المندب الى عدن داخلا في الجنوب ويدخل منه مع غربيا خور يحرق بكثير منها حتى تبقى كالجزيرة وفيه ترسى مراكب بربرا والمراكب التي تخاف من النوء وليست بكبار اذ مرسى عدن غير مأمون عند عيجان البحر ويمتد من شمالها الجبال فتقع فيها قاعدة اليمن القديمة صنعاء (وذلك في شرقي عدن وشمالينا) حيث الطول ٧١ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ١٤ درجة (و ٣٠ دقيقة وبينها وبين عدن مدينة جبلة التي بناها الصليحون اصحاب دعوة العيدين باليمن وهي على نهري نزل احدهما من

٧ - وهي من حيث : وهي حيث ل || ٧ - ٦٨ درجة : ٦٨ درجة و ٤٠ دقيقة و || ١٠ - ٦٧ درجة : ٢٩ درجة ل و .

جبل المديخرة العالي الذى فى شمالي صنعا ويمر على غربيها وجنوبيها  
ثم يمر على جبله ويمتزج مع النهر الاخر ويصبان فى شرقى ابيسن وهى  
بليدة مشهورة بينها وبين عدن مرحلتين صغيرة وفى الجبال المذكور يوجد  
العقيق اليماني وينبت الورس وخيار شنبر وعلى الجبال الممتدة عن الجنوب  
الى الشمال فى هذا الجزء تقع (ص ٢٢) الدملوة التى يضرب المثل بامتناعها  
وحصانتها وهى فى شمالي عدن وفى شمالي الدملوة تقع الجوا وهى بليدة  
مشهورة فى جادة طريق الجبال كثيرا ما كان يحل بها المتصورين رسول  
صاحب اليمن وصنع بها بستانا ومباني سلطانية وفى شماليها حيث الطول  
٧٠ درجة والعرض ١٤ درجة و ٣٠ دقيقة تقع تعز وهى قاعدة اليمن فى  
متاخر الزمن وفى اعلى جبلها المعقل الذى لا يرام واسمه صبر وعلى مرحلة  
١٠ منها صغيرة الى الشمال الخبد المشهورة بالوخم لا يشرب الغريب ماءها الا  
هلك وفى جبالها القروء الكثيرة .

### الجزء الخامس

من الاقليم الاول اول ما يلقاك منه جبال حضرموت وهى ممتدة من  
الشمال الى الجنوب ولها مدن خامة الاسماء لكونها قليلة الجدوى لا يتردد  
اليها البركان فى البر ولا اصحاب المراكب فى البحر واشهر مدنها  
الساحلية فى الكتب لسعا وهى حيث الطول ٧٢ درجة و ١٠ دقيقة والعرض  
١٢ درجة وبينهما فى الطول اربعون ميلا وبين لسعا وعدن جبل متد معترض  
يطول السفر فى البر ومسافته من البحر الى شمالي لسعا ثمانون ميلا  
وقاعدة حضرموت تريم وهى فى الجبال فى شمالي لسعا بينهما ٩٠ ميلا وفى  
شمالي تريم من مدنها المذكورة فى الكتب شنوة المذكورة بكثرة التمر  
وبينهما نحو ٩٠ ميلا وفى الشرق منها الى ٦٠ ميلا من كل واحدة الخزيمة  
وفى الشرق ظفار التى كانت قاعدة التبابعة فخربت (وهى) حيث الطول  
٧٣ درجة والعرض ١٥ درجة (ثم يلقاك على الساحل من مدن السحر وهى  
بلاد العنبر واللين مدينة مرباط وهى على جون يدخل الى الشمال حتى  
٢٥

٣ - مرحلتين صغيرة : كنا فى ب، فى ل : مرحلة صغيرة || ٦ بعد  
عدن زادل : وعرب صنعا على نحو مائة ميل من عدن || ١٧ - لسعا :  
لشغال || ٢٢ - ٩٠ : ٧٠ ل .



- تكون المدينة حيث الطول ٦٤ درجة والعرض ١٤ و ٣٠ دقيقة وفي  
 شرقها على الجون المذكور) ظفار الحديثة وهي الآن قاعدة بلاد السحرج  
 وفرضتها المشهورة) اليها تجلب خيل العرب (ومنها تحصل الى بلاد الهند  
 ولصاحبها ابن الناخوذة عليها ضرائب ويقال ان في ارض هذه المدينة كثيرا  
 من عقاقير الهند مثل النارجيل والتبلى والفوفل والعنبا وهي كالبطيخ توجد  
 فيها طعوم مختلفة والقفر الذي بينها وبين قليات لا يسلك من الحلا (ص ٢٣)  
 وانمور العادية وهذا الجون الكبير يقال له) جون الحشيش يدخل في البر  
 من حد البحر نحو ١٠٠ ميل (ولا يخرج منه المراكب الا بريح البر وكثيرا  
 ما يحذر المسافرين من الهند الى عدن (السقوط فيه) وفي شمالي (هنا)  
 الجون رمال الاحقاق (وهناك قبر حود عليه السلام وفي شمالي هذه الرمال  
 والمدن) جبال اللبان (ممتدة من الغرب الى الشرق وليس فيها مدينة مشهورة  
 بل) يسكنها قوم من مهرة كالوحوش (في صورهم وكلامهم) واليهم تنسب  
 الابل المهرية وهم يعلفونها سمكا صغيرا (يخرج من بحرهم) يقال لها الوزف  
 (وفي داخل هذا الجزء) مرتان وحرثان (وهما) جزيرتان (و) الاولى هي  
 الشرقية وبها قوم يتكلمون بلغة عاد وفي جنوبها سقطرة (وهي جزيرة  
 مشهورة) واليها ينسب الصبر الصقطري المفضل وهي منحرفة من جنوب الى  
 شمال مشرق طولا نحو ١٣٠ ميلا وبينها وبين بر الاحقاف نحو ٢٠٠ ميل)  
 وسكانها نصارى من بقايا اليونان يقطعون (في البحر) على المراكب (وفيها  
 عين ماء يقال انه يزيد في الغل) وفي اخر جون الحشيش للشرق الجبال  
 (الكبير) العالي المعروف (في الكتب) براس الجمجمة ويعرف ايضا بغب  
 القمر (ذلك المكان) والى هذا الراس تقصد مراكب مقدشو وبه تهتدى هي  
 وغيرها (ويقال ان هنالك جبلا بيضا مدوزا على صورة القمر تحت هذا الجبل  
 الكبير وهذا الجون يدخل الجبل منه في البحر نحو ١٠٠ ميل وكذلك في  
 البر وفي رأسه شعبتان يسميه البحريون من اجلها ذا القرنين وليس بعده  
 في شرق الجزيرة الغربية عمران ولا مكان مذكور الى ان يلقاك في اول)

١ - حيث : محذوفة في ب || ٨ - من ... ميل : ويمتد من غرب الى  
 شرق نحو ٣٠٠ ميل ل و || ١٤ - الجزء: الجون ل || ١٧ - ١٣٠ : ١٨٠ ل

عمان قاعدتها الآن وهي قلها (وموضوعها) حيث الطول ٨٠ درجة والعرض  
 في آخر الاقليم الاول (بحر يقع فيه) جزائر الهند (وهي معروفة بكثرة  
 النارجيل اعظمها جزيرة كلوة هكذا يعرفها الان المسافرون وهي كثيرة  
 ذكرها بطليموس وسماها جزيرة الهند وهم اخوة الهند والسند لكنهم لم  
 يرزقوا من حظ الشهرة ما رزق الهند والسند وقد ذكر ابن فاطمة أن الزنج  
 تغلبوا عليهم وأخرجوا منهم كثيرا الى بر السند (ص ٢٤) وابقوا الباقيين رعايا  
 وفي هذه الجزيرة من المدن المشهورة في الكتب ثلاث على ثلاثة انهار فالاول  
 كلوة (وبها صاحب هذه الجزائر ومنها الاقلاع واليها الحط وهي في غربي  
 الجزيرة جنوبيا) حيث الطول ٨٤ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٧ درجات  
 و ٥٥ دقيقة (وفي الجانب الشرقي الجنوبي مدينة الهند وفي الغربي  
 الشمالي مدينة ككك ودور هذه الجزيرة ١٤٠٠ ميل وهي تقارب التربع  
 وفيها دخلات من البحر وفي غربيها جزائر صفار خاملة الاسماء ومن  
 (جزائرها) المذكورة في الكتب جزيرة القطرية (وهي في غربيها طولها من  
 المغرب الى المشرق ١٦٠ ميلا وعرضها نحو ٦٠ ميلا) واهلها افة على طريق  
 (الهند وطريق بحر فارس لا يزالون) يقطعون على المراكب وبين البحر الذي  
 بينها وبين جزيرة كلوة مجرى وثلاث وفي جنوبيا) جزيرة القروود (وهي مدورة  
 ذات جبال وشعار وقد غلب عليها القروود واهل الجزيرة التي تقاربها يتحلون  
 في صيدها ويحملونها الى البلاد فيبيعونها ودور هذه الجزيرة نحو ٦٦٠  
 ميلا وهي في ركن جزيرة كلوة الجنوبي الغربي بينها وبين البحر نحو  
 ٢٠ مجريين وفي جنوبيا من جزائر كلوة) جزيرة كرموه (دورها نحو ٣٣٠  
 ميلا و) اهليها سود قطاع (بمراكبهم وفي شرقيها سماتا) جزيرة البركان فيها  
 جبل لا يزال النيران تقذف فيه ليلا والدخان يصعد منه نهارا (على منزع بركان  
 صقلية و) سكانها زنوج ( ودورها نحو ٣٠٠ ميل ويتلو هذه الجزائر المضافة  
 بكلوة) جزائر الزابخ (وهي مشهورة في السن المسافرين واعظمها) جزيرة  
 سريرة (طولها من الشمال الى الجنوب ٤٠٠ ميل وعرضها في كل طرف

١ - قلها : قلها ب ٩ - ١٠٤ درجة و ٣٠ دقيقة و ١٢ - الجزيرة :  
 الجزائر ل ٢١ - قطاع : قطاع علي الناس ل ٢٢ - منزع : ضرع ل ٢٤  
 واعظمها : وفي وسطها ل .

- من الجنوبي والشمالي نحو ١٦٠ ميلا وفيها من البحر دخلات ومدينتها سريرة في وسطها يدخل اليها جون من البحر وهي على نهر وموضوعها ( حيث الطول ٨٨ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣ درجات و ٤٠ دقيقة ) ولها مدائن غير مذكورة وانه جزائر الزابخ بعدها) جزيرة أنقوجة (وهي في غربيا وجنوبيا منها نحو الثلث خلف خط الاستواء ولها جبل يقسمها ٥ بنصفين ففي الجانب الشمالي أنقوجة ) لصاحبها من العدد والعدد ما يستطيل به في اكثر الاوقات ويستولى على جزائر الزابخ بسببه وفي الجانب الجنوبي مدينة الحلبية قال البيهقي (ص ٢٥) واكثر عيش أهل هذه الجزائر من الموز وطول جزيرة أنقوجة نحو ١٧٠ ميلا ووسعها دائر على ٩٠ ميلا وعرض المجاز الذي بينها وبين جزيرة سريرة نصف مجرى ١٠ وفي جنوبى سريرة وشرقيا من جزائر الزابخ الصغار ما لا يعد كثرة وأكثرها مسكونة بالسودان والقليل من هذه الجزائر هو الداخل في هذا الجزء الخامس وعند انتهائه يكون خط الاستواء قبة ارين وقد تقدم ذكرها .

### الجزء السادس

- من الاقليم الاول جميعه بحر ويقع فيه) جزائر الذباب (وهي كثيرة) ١٥ أكثرها جزيرة ديبى ( وبذلك تعرف على السن المسافرين ومدينتها ديبى ) حيث الطول ٩٢ درجة والعرض ١٥ درجة (و ٢٠ دقيقة وطول الجزيرة من الغرب للشرق ٢٢٠ ميلا ووسعها دائر ١٤٠ ميلا ) وسكان هذه الجزائر (أكثرهم) من قبائل العرب وهم مسلمون (ينزل عندهم أسافرون الى الهند ويتاعون منهم قصب السكر ومعظم قصبهم اسود اللون ومن هذه ٢٠ الجزائر ما هو داخل في الاقليم الثانى وأكثر الجزيرة الكبيرة داخل فيه بينها وبين بر السند نحو مجرى ونصف .

### الجزء السابع

- من الاقليم الاول معظمه بحر يقع فيه) جزائر النارجيل المحسوبة من عمل سرنديب (وهي كبيرة وليس فيها ما هو مذكور في الكتب غير جزيرة ٢٥

٢ - ١٠٨ درجة و ٣٠ دقيقة و .

بليق وقد ذكرت خلف الخط كما ذكرت جزيرة سرنديب المشتركة بين ما  
 فى جنوبي خط الاستواء وشماله ويقع فى ساحل هذا الجزء الشمالى من  
 مدن الهند المشهورة على السن المسافرين السومنا (وهى من) بلاد  
 الجزرات وتعرف ايضا ببلاد اللار (وموضوعها فى جهة داخلية فى البحر  
 فينطحها كثيرا مراكب عدن لانها ليست فى جون ولها خور ينزل مادته من  
 ٥ الجبل الكبير الذى فى شمالها الى شريقها موضوعها) حيث الطول ١٢٠  
 درجة والعرض ١٥ درجة وفى شريقها (مع اخر الاقليم الاول) على درجة  
 (فى الطول) مدينة تانة (وهى اخر مدن اللار مشهورة على السن التجار واهل  
 هذا الساحل الهندى جميعهم كفار يعبدون الابداد وسكون معهم المسلمون  
 ١٠ وتسافر اليهم مراكبهم واكثر (ص ٢٦) ما يعبدون صنم السومنا وهو  
 معظم عند الهنود يسافرون اليه من الاقطار وعليه ميتاء ابيض عال يظهر  
 للمراكب فى البحر من بعيد واكثر ما ينبت فى بلاد اللار البقم ومنها يجلب  
 اللاك وهو صمغ اشجارهم .

### الجزء الثامن

من الاقليم الاول اول ما يلقاك من اول خطه حيث العرض ١٥ درجة  
 ١٥ من مدن الفلفل المشهورة ( ببلاد منيا (مدينة) صيمور وهى على جون وخور  
 فى غريبها وادخل منها فى الجنوب واشهر على المسافرين فى البحر فاكثور  
 وهو على خور ( السن فى ) شريقها حيث الطول ١٢٩ درجة والعرض ١٣  
 درجة ( غير دقيقتين ) وفى (سمتها من جهة) العروض منجور وبينهما فى  
 ٢٠ الطول درجتان ولها خور فى غريبها وعلى (نحو) مجراوين من منجور  
 الغال الذى تخدر منه المراكب لانها ان وقعت فى طرقه ضلت (ولا تهتدى  
 لمخلص الا ان ييسر الله لها وهى جبال وتروش فى البحر يكون الطريق  
 فيها من ميلا الى ٥٠ ميل واخره مشدود لا مخلص منه والحكايات عنه  
 مستطرفة وهى من سمت هذه المدينة الى سمت سندابور المذكورة فى الاقليم  
 ٢٥ الثانى وفى شريقي منجور ( فى جهة مقصودة ( من المراكب ) كولم وهى

١٦ - منيا : منيار و ١٨ - السن : مخدوفة فى ل .

- آخر بلاد الفلفل ( مشهورة على اللسن وكثيرا ما ينسب اليها الزنجبيل وهي ) حيث الطول ١٣٤ درجة والعرض ١٢ درجة ( وهي نصب الى عدن ) ومنها الى جزيرة السيلان مجراوان ( وهذه الجزيرة طويلة عريضة قال ابن قاطمة ) و ( التحقيق فيها ان يقال ) طولها ٦٠٠ ميل وعرضها يقارب ذلك ( ويكون دورها تيفا على ٢٠٠٠ ميل وفيها تجويفات من البحر ومدائن غير مشهورة والمذكور منها في الكتب الرامن وبها تعرف في القديم والمشهور منها على اللسن المسافرين سيلان واليها ينسب العود السيلاني وليس بالعالي وموضوعها حيث الطول ١٣٩ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٧ درجات و ٣٠ دقيقة وكلتا المدينتين على خور ينزل من جبل في ركنها الغربي الشمالي وبينهما ٢٥٠ ميلا وفي هذه الجزيرة يكون الكركدن وفي اطرافها العراة الذين يشبون على الشجر ( ص ٢٧ ) اخفتم وسماهما بطليموس جزيرة العراة ( وفي جنوبيها ) جزائر النجالوس ( وهي عدة اكبرها ثلاث ) واهلها سود مشوهون يقطعون ( على المسافرين وفيهم من ياكل الناس وهم مجاورون لخط الاستواء وعرض البحر بينهم وبين جزيرة السيلان نحو مجراوين .

١٥

## الجزء التاسع

- من الاقليم الاول ما يلقاك من الجزائر الهندية جزيرة نكواره وهي من الجزر المشهورة على اللسن المسافرين طولها نحو ١٠٠ ميل وعرضها ٣٠ دقيقة ذلك وبينها وبين البر حيث بلاد برقلی نحو نصف مجرى وبين اول هذا الجزء درجة وفي جنوبها جزيرة اندمان ( بينهما نحو مجراوين وهي على قدرها ) ويوجد فيها ( جميعها ) الفيلة ويتجهز منها بالباج ( وفي شرقى هاتين الجزيرتين مع الداخل بالقرب من خط الاقليم الثاني مدينتان من مدن لزم على جون من البحر والجون بينهما حيث الطول ١٤٩ درجة وفي شرقى ذلك وجنوبه ) جزائر المهرج ( وهي كثيرة مذكورة في الكتب يوجد فيها الذهب الطيب وصاحبها من اغنى ملوك الهند واكثرهم فيلة وجزيرته الكبيرة التي فيها ) مدينة ( المهرج طولها ١٠٠ ميل ووسعها ٢٥

٩ - كلا : كلتا ل ١٣ - سود : سود عراة ل ١٦ - نكواره : نكوارم ل ١٨ - برقلی : بدقلی ل ١٩ - اندمان : اندامار ل ٢١ - النجاخسل : الساحل ل .

قريب من ١٠٠ ميل والمدينة فى طرفها الغربى ) حيث الطول ١٥١ درجة والعرض ١٢ درجة و ٣٠ دقيقة ( وفى شرقى المدينة خور مده من جبل شماليها ويقال ان قصر هذا الملك على جدول متسع قد فرش قاعه بالفضة وجعل محصور الطرفين ليلا يخرج منه ما يوضع فيه وسنة كل ملك منهم منذ ملكوا هذه الجزائر يرمى اجرة ذهب فى كل سنة فاذا كان موته حسبت الاجر وعرفت قدر موته فى الملك ورد منها اجرة واحدة وانفق الغير على الاجناد فى هذا الملك القائم ونلاجر المفرد جهة وللآخر جهة فاذا ارادوا ان يعنموا كم ملك منهم حسبوا الاجر المفرد وعرف قدر مدته فى الملك بقضيب ولا يخرجونه من مكانه بل يكون فى موضع يطلع عليه الشمس فيضاحك ذلك الذهب بين خلال الماء هناك من فصوص الياقوت والزمرد وحب اللؤلؤ الكبير ما يتنافس فيه مع الملوك ويضر به عليهم وذلك المكان (ص ٢٨) هو خزانة هذه الذخائر قالوا ولا يعلم ان هذه الجزيرة انتقلت من نسب واحد الى غيرهِ وبذلك يفتخرون على مجاوريهيم والمهراج لقب يتوارثونه وفى جنوبى جزائر المهراج ) جزيرة الجاوة ( الكبيرة المشهورة التى يقصدها المراكب اكثر ما فيها من العقاقير الهندية واشتبار اهلها بحسن السيرة مع المسافرين واوليا الغربى ) حيث الطول ١٤٤ درجة (وفى ذلك الزكن من مدنها المشهورة على السن التجار دموى والعرض هناك ٥ درجات وفى جنوبياها فى الركن الغربى الجنوبى مدينة ) فنصور التى ينسب اليها الكافور (الفنصورى) وهى مسامتة للآخرى فى الطول وعرضها (على) درجة و ٣٠ دقيقة وجبال الكافور ممتدة من المدينة الى قريب آخر الجزيرة من غرب الى شرق وفى وسط الجزيرة على جبال الكافور قاعدتها مدينة الجاوة وبها صاحب الجزيرة وما حولها من الجزر المنسوبة اليها (والى هذه المدينة ينسب العود الجاوى الاسود الرصين الذى يفرق فى الماء ويظهر كانه الزلط ويقال انه عرق شجر العود وموضوع هذه المدينة ) حيث الطول ١٤٩ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٣ درجات وفى الركن الشرقى

١ - ١٠١ : ١٠٤ و ٩ - ٨ : وعرف قدر مدته فى الملك : محذوفة فى ل  
 ١٧ - دمرى : لا مر ل ٢٠ - من : من هذه ل

- الجنوبي مدينة كله ( وهي مشهورة على ألسن المسافرين واليهما ينسب الكلهي المفضل في عوده ودهانه ويقال انهم يصنعون مراكبهم من تلك الصناعة فلا يكون في بحر الهند مثلها وهذه المدينة ) حيث الطول ١٥٤ درجة و ١٢ دقيقة وفي الجانب الشرقي الشمالى مدينة ملايو (وهي مشهورة مقصودة للحط والاقلاع وطولها مقارب لطول كله وعرضها مقارب لعرض لاموى وكل مدينة من المدن التى ذكرت فى هذه الجزيرة على خور ويكون طول هذه الجزيرة ٨٠٠ ميل من الغرب للشرق ووسعها دائر على ٣٤٠ ميلا ) وعندما تفارقها المراكب المشرقة للصين يخرج لها على اليمين واليسار طرفان يكون وسع البحر بينهما قدر ميلين والماء هناك ليس بالعميق ويقال لذلك المكان البنتز وهناك جزائر صغار يخرج منها (لصوص) سودان ١٠ (بسيام مسمومة ومراكب غزوانية ياخذون السلب ولا ياخذون الاشخاص وقد يكون معهم من ياسر (ص ٢٩) قال بعض الثقات من المسافرين كان لنا مركبان فى احدهما البضائع وانا فى الآخر فسلم الله الذى انا فيه ببعض ما بلغنى الى الصين قال رايت هناك رايطة بيضاء فيها مغربى كلمنا من البر فتعجبت من كونه هناك مع اولائك الكفرة واذا خرج المسافرون من ١٥ البنتز اعطوا البشارة على السلامة ) ويتلقى المشرق على البنتز جزائر قامرون ( والكبرى منها مدينة الملك فى شرقي جزائر الجاوة واسم المدينة قامرون وهي سمة الملك المتوارثة وقد تقدم نسبهم فى جزيرة القمر وهذه الجزيرة ) حيث الطول ١٥٨ درجة والعرض ٦ درجات ( وله جزائر صغار كثيرة فى غربيه وطول الكبرى نحو ٤٠٠ ميل وعرضها دائر على ١٠٠ ميل ٢٠ وفى غربي جزيرة الصغار جزائر مضافة للجاوة فيها العقاقير الهندية والرياص القلبي ومنها جزيرة البركان كالتى تقدمت قبل ومنها جزيرة الجوى لا يدرك قعره ) وبعد جزائر قامرون الشمالية جبال الكافور ( وهي لا تحصى عدة ممتدة فى البحر ) يسير المراكب بينها الى الصين ( وهي لقامرون ) وقد تغلب عليها اصحاب الصين ( او على ما قارب ساحلهم منها) ٢٥

٨ - ٧ : من الغرب ... للصين : محنوف فى ب ١٦ - ١١ : مختصر فى و  
١٩ - الجزيرة : المدينة ل .

والشجر منها كشجر الصفصاف فى ورقها ( ولكنها ) تظل ١٠٠ رجل  
والكافور صمغها ( ويقال انهم ينقرون الشجرة فيسيل منها قطع الكافور  
ثم تموت الشجرة بعد ذلك قال من سار بين هذه الجبال (رايتها) بالليل  
مثل الكواكب فى السماء ينير منها (فسألت عنه ف قيل ) فى كل جبل منها  
بدله قوم ( يعبدون الله فيه وهم ) يحيون الليل بالمصابيح للسائلة.

## الجزء العاشر

- من الاقليم الاول اول ما يلقاك منه ( جزائر الصين فاولها من جهة  
ساحل الصين التى الى الجهة الشمالية صندغولات ( وهى من المذكورات فى  
الكتب بيننا وبين الساحل الصينى اقل من مجراوين ( وطولها نحو ٢٠٠  
ميل واوسعها راسيا الشمالى وهو نحو ١٥٠ ميلا ) وفى جنوبها جزيرة  
الصنف ( المشهورة ) فى الكتب التى ينسب اليها اشرف العود يقال انه  
كالشمع تنطعم فيه الكتابة ( وهو ابيض وملوك الصين لتركه لغيرها وطول  
هذه الجزيرة من الغرب الى الشرق نحو ٢٠٠ ميل والعرض اقل من ذلك )  
ومدينة الصنف حيث الطول ١٦٢ درجة ( ودقائق ) والعرض ٦ درجات وفى  
غربيها جزيرة قمار ( ص ٣٠ ) التى ينسب اليها العود القمارى وهو دون  
الصنفى وفوق غيره ) وعرض البحر بينهما (اضيق من) مجرى (وهى  
قريبة من جزيرة الصنف فى الطول والاتساع ) ومدينة قمار طولها ١٦٦  
درجة والعرض درجتان وفى شرقى هذه الجزائر الثلاث جزائر الصين  
الصغار وهى كثيرة تمتدة من الشمال الى آخر العمارة فى الجنوب وانتهى  
البحر الهندى المعروف بالاخضر حيث شرقى هذه الجزائر والطول هنالك  
١٦٧ درجة و ٣٠ دقيقة ويبقى بين هذا البحر الاخضر والبحر الاسود المحيط  
ارض يمر فى غربيا مع شرقى البحر خمدان الذى هو اجل انهار العالم  
الكبار الكثيرة الماء وليس بالصين نهرا اطول ولا اوسع (منه) ومنبعه من  
الجبل الكبير الحاجز بين الصين والترك مع خط الاقليم الرابع ومصبه حيث  
يختلط البحر الهندى مع البحر المحيط فى آخر العمارة فى الجنوب فتكون

٨ - ٧ : فأولها ... الصين : محنوفه فى ل ١٥ - غربيا : جنوبيا ل و  
١٦ - مجرى : مجراوين و ٢١ - المحيط : المحيط من جهة الشرق ل و  
٢٢ - ٢٣ : محتضر فى و .



- مسافته نحو ٣٠٠٠ ميل وعليه من المدن عدد كثير (والذى يقع عليه فى هذا الجزء العاشر) من مدن الصين المشجورة مدينة قانطوا (وهى) حيث الطول ٦٩ درجة والعرض ١١ درجة وفى جنوبها (على شرقه ايضا مدينة) سوسية ( بينهما ١٦ مرحلة وهما متقاربتان فى الطول وسوسية ادخل للمشرق حيث العرض درجتان وتصب من انهار الصين فى البحر المحيط الذى بشرقى خمدان ثلاثة انهار كبار) ويقع فى البحر المحيط (بأقصى هذا الجزء) جزائر السيلى وهى مثل الجزائر الخالدات (فى البحر المحيط) وليس خلفها عمارة ولكن هذه معمورة فيها خصب وخيرات واخيرها للمشرق جزيرة صبحى التى بها الاصنام المشيرة ان لا مسلك خلفى وانتهاء شرقيها حيث الطول ١٨٠ درجة وفى جنوبى هذه الجزائر جزيرة الفضة (ذكرها بطليموس وذكر نهرها ويقال ان ارضا كثيرة الفضة) والى جانبها فى اقصى العمارة بالشرق جزيرة الياقوت يدور بها (من داخلها الجبل) الكبير (الذى ذكره بطليموس ويقال انه مثل جبل الراهون الذى فى سرنديب يوجد فيه الياقوت اصنافا واخر هذا الجزء مع خف الاستواء).
- ٥
- ١٠

٣ - ٦٩ درجة : كذا فى المخطوط ٦ - بشرقى : بشرقى نهر ل ١٤ -  
الجزء : الجزيرة ل .



## الاقليم الثاني

(سكان ما قارب منه الاقليم (ص ٣١) الاول سودان وما قارب منه  
الاقليم الثالث سكانه سمر) وعروضه ٢٤ درجة و ٣١ دقيقة من خط  
الاستواء ووسعه ٨ درجات و ٤ دقائق .

### ( الجزء الاول )

- من الاقليم الثاني) تقع فيه الجزيرة السادسة من الجزائر الخالدات  
وأربع (من) الجزائر السعادات (وينتهي صعود البحر المحيط فيه مشرقا  
حيث الطول ١٠ درجات ثم يصعد عن ذلك جون التبر من حد الاقليم الثاني  
٣ درجات ووسعه اشف من درجتين ويقال له الجون الاخضر لانه فيه  
اقاصير وحشيش اخضر كثير (وفيه يتربى التبن ويدخل مرة واحدة فسي ١٠  
العالم الى بحر الزقاق فيزعم الناس انه يحج الى حجر معلوم في جزائر  
البحر ثم يعود فيعيش منه اهل السواحل بر العدو والاندلس ويتشقونه  
ويرفعونه مقددا ويحمل الى البلاد فخرج بأوفر ثمن في زمن العنب والتين)  
وذكر ابن فاطمة انه ركب البحر المحيط مرة الى نول لمطة فاخرم به المركب  
فوقع الى ضباب واقاصير وضل البحريون ولم يعلموا حيث هم حتى تركوا ١٥

١١ - العالم : العام ل .

المركب الكبير واخذوا زادوا فى القارب الصغير وصاروا يجرونه على  
 الحشيش وطورا نهض بالمجاديف الى أن انتبها بعد هذه الى قاع هذا  
 الجون وعانوا من التثنية ومن كثرته ما تعجبوا منه وكذلك من الطيور  
 البيض ولم ينتبها الى البر الا وقد كاد الزاد أن يفرغ فلما انتبها الى تحت  
 ٥ الجبل اللماع اشار عليهم برباب كدالة الا يقربوا الجبل ولم يعلموا سبب  
 ذلك فأخذوا عنه شمالا حتى خرجوا عن حده ولما خرجوا عن حده لم يفهموا  
 كلام كدالة حتى جاء شخص كان يفهم اللسانين فسألهم عن ضلالهم  
 فأخبروه وسألهم اهل المركب عن تحذيرهم اياهم من الجبل اللماع فقالوا  
 كله حيات قتالة يراه الغريب لاما من الحجارة المليحة الالوان فينخدع حتى  
 يقربه فتهلكه ثعابينه فبشرهم بالسلامة وابتاعوا منه المركب وساروا منهم  
 ١٠ الى مدينة تغيرا قاعدة كدالة وهى حيث الطول ١١ درجة والعرض ٢٠ درجة  
 واقاموا معهم يشربون لبن النوق ويأكلون قديد الجمال حتى اتفق رحلهم  
 الى نول فخرجوا معهم قال وبلادهم على ما هى عليه من الصحراء والرمال  
 قد حسن فيه قصب السكر (ص ٣٢) بسبب الانهار الخمسة التى تنزل من  
 ١٥ الجبل اللماع وقد ذكرها بطليموس واخبر ان النهر الاوسط منها يعرف  
 بنهر الحيات وهى فيما قارب الجبل اللماع وما اتصل به من الجبال كثيرة  
 ارسلها الله نعمة على اهل تلك الجبال فصيروها نعمة اذ يفضلونها فى  
 الاكل على الدجاج ويتصل فى هذا الجزء (بالجبل اللماع) جبل لمتونة  
 الذين كانت فيهم سلطنة الموحدين (يمتدوا حيث الطول ١٥ درجة والعرض  
 ٢٠ ٣ درجات ودقائق عن خط الاقليم الثانى ويمر مشرقا اخذا الشمال حتى  
 يتجاوز الاقليم الثانى) وفى غربيه قاعدتهم ازقى وطولها ١٤ درجة و ٣٠  
 دقيقة والعرض ٢٢ درجة (ومنها يدخل الى صحراء اللط التى بين هذه  
 البلاد وبلاد السودان وقد ذكر البكرى ان هذه المدينة فى الجبل وهى حصن  
 ولها خيل ومن هذا الحيوان يعمل درق اللط الحصينة ويدفع فى مدينة  
 كوكدم يقتاتون بلبن النوق وهذه المدينة فى شمالى ازقى وغربها وبينهما

٢٥

١ - زادوا : زاد ل ٤ - ان : محذوفة فى ل ١٨ - الجزء : محذوفة فى ل  
 ٢١ - قاعدتهم : قاعدتهم مدينة ل ١٨ - ازقى : ازىلا و ٢٢ - العرض : محذوفة  
 فى ب ٢٣ - من كلمة البكرى الى ص ٤٣ س ٤ كلمة الكاف محذوف فى ل

- ٨ أيام من الخط الذى يخرج منه الاقليم الثالث درجة و ٣٠ دقيقة وهى لسوقة المسلمين وجبلهم فى شرقيها متصل بالجبل اللماع ثم يأخذ الى الشمال حتى يتصل جبل كدولة وهذا الجبل طويل من البحر المحيط الى ان ينتهى حيث الطول ١٢ درجة والعرض مع خط الثالث وفى جنوبه قاعدة كدولة وهى مدينة تاعجست وبينها وبين خط الثالث درجة وبينها وبين البحر المحيط كذلك وفى غربيها مدينة لطة نول وهى حيث الطول ٧ درجات و ٣٠ دقيقة وبينها وبين خط الاقليم الثالث ٣٠ دقيقة ولها نهر كبير مشهور ينزل من جبل لطة الذى فى شرقيها على مرحلتين وعن جنوبها وغربها حتى يتجاوز خط الاقليم الثالث وينزل فى البحر المحيط وبين نول لطة والبحر المحيط ٣ مراحل ولا يزال البحر بعد صعوده مشرقا اخذ شمالا ١٠ عن الانهار الخمسة ينزل مغربا حتى يكون تحت نول حيث خط الاقليم الثالث على طول ٦ درجات واخر هذا الجزء الاول فى الصحراء حصن الملح وهو مبنى من ملح مغربى ومنه يمتاز المسافرين الملح الى بلاد السودان (وبينه وبين قاعدة (ص ٢٣) لميونة ازقى ٧ ايام وبينه وبين خط الاقليم الثانى ٣ درجات و ٣٠ دقيقة.

١٥

## الجزء الثانى

- من الاقليم الثانى قال ابن فاطمة فى وضعه لا ماء ولا مرعى ولا عمارة بل رمال سائلة وطرق مضلة طامسة واكثر ما يكون فيه اللمط لانه صابر على العطش وهو على شبه الغزال لكنه اغلظ منه واول ما تلقاك من هذا الجزء) شجر اليسر (التي تقطعها المسافرون) ما بين سجلماسة وغانة (وهى) طويلة ٢٠ عريضة (يكابدون فيها شدة العطش ووهج الحرور بما حبت فيها ريح جنوبية وتنشق المياه التى فى الغرب فهم يعدون لها المياه التى فى بطون الابل ويجعلون على افواحيها ليل تاكل شيئا فاذا ينشف الريح مياههم نحرخوا جملا جملا وشربوا ما فى بطنه وليس فى هذا الجزء مدينة مذكورة غير مدينة) اودغشت يسكنها اخلاط من (البرابر المسلمين والرياسة لصنهاجة ٢٥

١٣ - مغربى : معدنى و ٢٠ - شجر : صحراء و .

(وليذه المدينة وصاحبها نباهة في كتاب المسالك والممالك للبكري وهي مع خط الاقليم الثاني) حيث الطول ٢٢ درجة (وفي عرضها مدينة) زافون (وهي) لسودان كفار ولصاحبها صبت بين ملوك السودان (ويمتد في هذا الصحراء جبل الكاف من شرقي جبل لميونة الى ان يسامت اودغشت ثم يعرج الى الجنوب فيبقى بينه وبين زافون ٥ مراحل وبه يهتدون في تلك الصحاري الا أنهم لا يقربونه في تعريس لكثرة ثعابينه وفي ظهره الشمالي جبل مزاب وهو عال وعز يعصم به اهل واركلان اذ ادعهم حور من ذي سلطان وبينهما ٤ ايام .

### الجزء الثالث

من الاقليم الثاني قال ابن فاطمة اوائل هذا الجزء جارية من حكم الصحاري والرمال السائلة وعدم اثناء مجرى الجزء الذي قبله الى ان يلقاك طرف جبل مقورس الذي ينبع منه نهر كوكو الداخل الى الاقليم الاول ثم بلاد كوار (وهي سودان مسلمون وقاعدتهم اسمها كوار) وهي الان داخلية في طاعة سلطان الكانم وموضوعها) حيث الطول ٤٥ درجة والعروض ٢٠ درجة (ودقائق) وفي غربيها على مرحلتين بحيرة كوار (المشهوره طولها ١٢ ميلا وعرضها ٣ اميال وهي حلوة عميقة) وفيها البوري (بملحونه ويحملونه السي البلاد) وفي شرقي كوار على مرحلة بحيرة الشوك (طولها ٢٠ ميلا وعرضها ٤ اميال (ص ٣٤) وهي حلوة غير عميقة يظهر فيها حوت كثير الشوك ويمدها عين تأتي من جبة الجنوب من جبل صغير وكثير ما يقع الفتن بين سكان كوار وبرابر الصحراء وعراب فزان على هاتين البحرتين اذ لا تزال هذه الفرق ينجم جهاتها وفي شمالي كوار وغربيها من مدنها المذكورة على الحادة قصر عسي وهو على ٤ مراحل منها وغربية على ذلك المشرق القصة وهي ذات نخل وكلها يوجد في ارضها الشب الذي يحمل الى البلاد ولكوار مدن وعماير غير هذه لكنها خاملة الذكر ولهم مجالات في الاقليم الثاني وفي الشمالي الاول وقد تخلقوا باخلاق البيض في لباس الصوف والقطن والرود ويمتد جبل لونيا الكبير في جنوبي هله

٤ - انتهاء سبقة قلم ل ١٤ - والعروض : والعرض ١٩ سكان : ودان ل ٢٢ - منها : منها وفي شماليه ل .

المن إلى قريب عطفة النيل المصرى ولذلك يقال ان فرعاً من ماء النيل يفوض  
عنده ويخرج بعد مداء بعيد فى جبل مقورس المتقدم ذكره الذى خرج منه نهر  
كوكوا وقيل غير ذلك وفى شمالى هذا الجبل الممتد من الغرب الى الشرق  
بلاد بركاضى وهم سودان (اهل عافية) ولهم اودية (بين جبال) فيها نخل  
ومياه وخضر والذين يوالون منهم (بلاد الكانم مسلمون والذين يوالون (بلاد  
النوبة) نصارى والذين يوالون) زغاوة اهل اوثان (وجبل لونيا المطل عليهم الذاهب  
فى بلاد كوار ينزل منه انهار صغار يجد فيها المسافرون رحمة قال ابن فاطمة  
ويقال انها من رشح النيل الغائص فى الجبل وفى جنوبى جبل لونيا مجالات زغاوة  
الكفار ويقال لهم شنوة فى شمالى كوار جبل غرغة ممتد من المغرب الى المشرق  
بينه وبين خط الاقليم الثالث مرحلة حكوا ان فيه نملا كبارا على قدر العصافير  
وفى شرقى كوار مع ميل الى الشمال مجالات سندراته وهم برابر مسلمون  
ملثمون لكنهم يورثون ابن الاخت جرياً على عادة كانت لهم قبل الاسلام وفى  
طرف جبل لونيا الغربى بين جبال واودية مدينة) تاد مكة (وهى معروفة عند  
المسافرين مذكرة فى الكتب واحلياً برابر مسلمون يكثرون (التجارة و) السفر  
الى بلاد السودان (داخلون فى طاعة الكانم وموضوعها جنوبى الجبل وشمالى  
خط الاقليم الثانى) حيث الطول ٤٤ درجة (ودقائق وفى آخر هذا الجزء  
من الجانب الشرقى) الواحات الجنوبية (و) اكثرها قفار (وفى جزائر نخل  
فى الرمال ومياه اكثرها غير عذبة .

#### الجزء الرابع

من الاقليم الثانى اول ما يلقاك فى غريبه جزيرة) النيل المصرى وعلى  
جانبه (عمائر النوبة) الى ان يتفرق فيبقى (فى الوسط) جزيرة بلاق وفيها  
مدينة بلاق (مشهورة عند المسافرين وهى على الذراع الشرقى) ويصب  
تحتها نيل الحبشة (وموضوعها) حيث الطول ٥٥ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض  
١٩ درجة ثم يشرق النيل الى أن يكون جبل الجنادل (المشرق) حيث الطول ٥٦  
درجة و (٢٠ دقيقة) والعرض ٢٢ درجة و ٣٠ دقيقة ومن شماليه يبدو

٢ - عنده : تحته ل ٩ - شنوة : شعوة وهم ل ١١ - سندراته : سدراته ل -

الحاجز الذي يمر في غربي النيل المصري التي ان يتجاوز الفيوم (والى جبل الجنادل منتهى مراكز النوبة في انحدارها للشمال ومراكب مصر في صعودها الى الجنوب لانه عال من جهة الجنوب والماء ينحدر منه انحدارا هائلا وهنالك حجاز كبار مضرسة لا يمكن معيا عبور مراكب) ثم يلتوى النيل الى الشمال فيكون على شقيقه مدينة اسوان (وهى اول مدن الصعيد من الديار المصرية) حيث الطول ٥٧ درجة والعرض ٢٣ درجة ويشرق النيل منها ثم يلتوى كالنول على خط الاقليم الثالث (وهى سمت اسوان من جهة الشرق طريق الحجاز فمن اخذ مشرقا فعلى الوضوح وهنالك يلتقى طريق قوص مع طريق اسوان وانما عرف بالوضوح لان الطريق منه يضح خاليا من الجبال المشتبكة التى فى طريق قوص وهو حيث الطول ٦١ درجة والعرض قريب من عرض اسوان واكثر ما يسلك الحاج الطريق العليا المائلة الى الجنوب وعن يمينها) العلاقى (وهى) مدينة ملك البجا حيث الطول ٦٣ درجة والعرض ٢٠ درجة و (٣ دقائق) البجا سودان فيهم مسنون ونصارى واصحاب اوثان وهم الذين يسىرون بالحجاج والتجار فى تلك الصحارى على جمالهم والشهور عنهم الامانة والخوف فى هذه الطريق من غارة النوبة على الجمال الصيب) وجبل العلاقى (مشهور) يوجد (فى اوديته) الشعب (الطيب ويقع منه) عيذاب (ص ٣٦) (الفرض المشهورة) حيث الطول ٦٤ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢١ درجة و ١٠ دقائق وعرض البحر منها الى جدة درجتان وجدة مائلة فى العرض الى الشمال بدقائق (و) مكة شرفها الله ومجدها فى شرقها عائلة الى الجنوب قليلا حيث الطول ٦٧ درجة و ٣١ دقيقة (والعرض ٢١ درجة و ٣١ دقيقة) وفى شرقها الطائف (التي ينسب اليها الاديسم الطائفى) وبينهما درجة فى الطول (والطائف اعرض بدقائق ومنها يجلب الليمون والعنب الى مكة وفى آخر الجزء و) حيث الطول ٧١ درجة و ٤٦ دقيقة والعرض ٢١ درجة و ٢١ دقيقة (قاعدة بلادها فى القديم وبالقرب منها حجر التي صارت قاعدتها فى الاسلام ثم صارت قاعدة البلاد مدينة حضرموت

٢ - منتهى : ينتهى ل ١٨ - ١٠ دقائق : غير دقائق ل ٢٥ - فى الاسلام :  
فى صدر الاسلام ل .



وهي في شمالي المدينة بينهما مرحلتان) وبين اليمامة وتيمامة بلاد نجد يسكنها في النخيم رجالة العرب وبين نجد وتيمامة السروات وهي جبال ممتدة من جنوب اليمن الى شمالي الحجاز (كبيرات الغرس) يتزليا (فصحاء) العرب وفي شرقي جدة وجنوبها على ساحل البحر من بلاد اليمن المذكورة (السرير) وبينهما ٣ مراحل وفي شرقيها وجنوبها (من فرض اليمن المذكورة خطي) وبينهما مرحلتان وفي شرقيها وجنوبها (من الفرض المذكورة) عشر وعي غربيها في البحر جزيرة دعلك (المشهورة على السن التجار) وقوتها (نحو) ٨٠ ميلا وبينها وبين بر اليمن نحو ٣٠ ميلا وهي للحبشة المسلمين (وصاحبها ينادى صاحب اليمن وله ضرائب على المراكب وفي شرقي عشر صعدة مدينة البريد بين بينهما ٤ مراحل وبينها وبين خط الاقليم الثاني درجة وحول جزيرة دعلك من جنوبها وشمالها جزائر مسكونة وخائفة راجعة لصاحبها وربما تحارب عليها مع صاحب جزيرة) سواكن وهو من البجا مسلم (وله ضرائب على مراكب الكارم وانما تعدل المراكب اليه من بر العرب والحجاز واليمن لان ذلك ارفق لها) وسواكن صغيرة (جدا) وبين سواكن وعيذاب في البر نحو ٧ مراحل وفي غربي سواكن على نيل الحبشة بلاد الباكة وهم اخر الحبشة (ص ٣٧) الذين على هذا النيل .

### الجزء الخامس

من الاقليم الثاني اول ما يلقاك منه في غربيه) نجران (وهي) في اخر جبال اليمن (قاعدة لولائها) حيث الطول ٧٥ درجة والعرض ١٧ درجة (وبالقرب منها مدينة يقال لها جرش ينسب اليها خلق كثير وفي نجران ٢٠ كان اصحاب الاخدود المذكورون في القران العظيم وفي شرقيها) حيث الطول ٧١ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ١٧ درجة (مدينة) مارب المشهورة في زمان التبابعة (وهي اخر جبل حضرموت) وبها كان السد المذكور في القران وفي شرقي ذلك القفار التي بين حضرموت واليمامة وعمان لا يقدر احد على سلوكها للرمال السائلة والعطش (ويقع) صحار (وهي) مدينة عمان في ٢٥

١ - قى : محدوفة في ب ٣ - كبيرات الغرس : كسرات الفرس ل  
فصحاء : محدوفة في ب ١٤ - زاد ل ووبعد جداء : اقل من ميل وبينها  
وبين البر الحششي مجاز يقطع بالسباحة ٢٥ - مدينة : فرضة ل .

القديم حيث الطول ٨١ درجة والعرض ١٩ درجة و ٥٦ دقيقة (وبينها وبين الرمال السائلة) جبل نزوى (وهو مستطيل من الجنوب الى الشمال يسكنه) الخوارج (ومدينتهم فيه واسمها نزوى وهى) حيث الطول ٧٨ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ١٩ درجة و ٣٠ دقيقة (وبين قلها قاعده عمان الآن المتقدمة الذكر فى اخر عرض الاقليم الاول وبين صحار) المسقط وهو محرس على ٥  
 جيون عظيم من بحر فارس حيث الطول ٧٩ درجة و ٥٠ دقيقة (والعرض ١٩ درجة) وبينه وبين صحار فى البحر الحدود حيث الجبال الثالث التى يقال لها كسير وعوير وثالث ليس فيه خير والماء يدور هنالك فاذا وقع المركب اليه كسره على تلك الجبال وهى على فم بحر فارس من بحر الهند وهذا الفم عريض يكون وسعه من صحار الى ساحل الهند نحو ١٠  
 ٢٨٠ ميلا وتقع (هجر) قاعدة بلاد البحرين فى القديم على ساحل هذا البحر فى جون (اعظم من جون المسقط) حيث الطول ٧٨ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٢٢ درجة و ٣٠ دقيقة (وبشرها يضرب المثل فى الكثرة) وخربا القرامطية (وعمرها مدينة (ص ٣٨) الاحساء) وفيما بينها وبين اليمامة مجالا (ت) بنى عامر (لم يبق لاحد من العرب معهم عز فى بلاد اليمامة وبلاد البحرين ومنهم ١٥  
 الان ملوك الصقعين ولا يستغرق بحر فارس من بقية هذا الجزء الا مقدار ارض الهند وهم اخوة السند والهند قطع الطرق وسفك الدماء وبلادهم هذه بين بحر الهند وخليج السند الداخلى من بحر فارس فى الجزء السادس وقد فتحه هذه الارض بين البحرين من الجنوب الى الشمال نحو ١٦٠ ميلا ولها) ٢٠  
 مدينة (اسمها) المند على جون من خليج السند حيث الطول ٣٥ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢٠ درجة و ٣٠ دقيقة.

### الجزء السادس

من الاقليم الثانى فى ساحل البحر الهندى منه) جزائر الذباب (وقد تقدمت الكبرى منها و) اشهرها (على ساحل هذا الجزء من فرض الهند التى يقصدها التجار من عدن وغيرها) مدينة القص (وهى مندخ للمراكب يسهل ٢٥

٢ - نزوى : تروى ل ٨ - الثالث : الثلاثة ل ١٣ القرامطية : القرامطة ل ١٧ - الهند : الهند وشانهم ل ١٩ - ٣٥ : ٨٥ ل ٢٥ : القص : الصحرة و .

- عليهم الخط فيها والاقلاع منها) وهى محسوبة فى بلاد الجزرات. واليهما  
 ينسب لك (الفضى وهى كثير من بلاد الجزرات) وهو صنغ شجر هنالك  
 واهلها كفار (يعبدون الاوثان الابداد و) يسكن معهم المسلمون (وموضوعها)  
 حيث الطول ١٠٧ درجة والعرض ١٧ درجة و ١٠ دقائق (وتقع فى هذا الجزء)  
 من مدن السند (المذكورة فى الكتب) قندايل التى تتسوق بها المند وهى بين  
 خليج السند وبحر الهند فى البرية حيث الطول ٩٣ درجة و ٤٠ دقيقة  
 والعرض (على سمت صحار) ١٩ درجة و ٥٦ دقيقة (وفى شرقيها جبال  
 الخيزران وفى اودية هذه الجبال يكون الساج التى يحمل الى فارس والعراق  
 فى البحر والقنا الهندية التى تحمل للاقطار) وفى شرقيها مصب انهار  
 الموليان التى تخرج من مهران الكبير وهى اربعة تقع مدينة الموليان وهى  
 كرسى ملك من ممالك السند على النهر الغربى منها حيث الطول ١٠٤ درجة  
 والعرض مع خط الاقليم الثالث وتقع فى دخلة من البر فى خليج السند مدينة  
 الديبل (المشهوره التى يجلب منها المتاع لنديسى) وهى اكبر فرض السند  
 (واشهرها وموضوعها) حيث الطول ٩٢ درجة و ٣١ دقيقة (والعرض ٢٤  
 درجة و ٢٠ دقيقة).

١٥

### الجزء السابع

- من الاقليم الثانى (ص ٣٩) يقع فى جنوبيه الساحل من بلاد الجزرات  
 الهندية) كنباية ( وهى مشهوره يقصدها تجار الهند وفيها المسلمون بجيتهم  
 ومساجدهم وهى على اول خط الاقليم الثانى حيث الطول ١١٧ درجة ولها  
 خور مالح تدخله المراكب الصغار (والمرسى الكبير على نصف مرحلة منها )  
 وفى شرقيها السومينات التى تقدم ذكرها ( والبحر بعدها يدخل الى الاقليم  
 الاول) وفى شمالها مدينة نهرولا قاعدة الجزرات حيث الطول ١١٧ درجة  
 والعرض ١٩ درجة و ٤٠ دقيقة وفى شرقيها وشمالها جاليور قاعدة  
 العديسى من ملوك الهند (وهى مشهوره عند تجار المسلمين والذين يمرّون  
 من كنباية الى دلى وهى ) حيث الطول ١١٩ درجة والعرض ٢١ درجة ٤٤  
 من كنباية الى دلى وهى )

٢٥

٣- الاوثان : محنوفة فى ل ١٠- التى تخرج من مهران الكبير وهى اربعة  
 يقع مدينة الموليان : محنوفة فى ب ٢٣- جاليور : مدينة جاليور و .

دقيقة وفي الجنوب والشمال (من هذا الجزء) فمأثر كثيرة للهند خاعلة الاسماء  
وفي غريبه وشماليه جبال الغشم وهم الهندود الذين لا يحسنون السياسة مع  
التجار (فلا يدخل اليهم مسلم ولا يسكنهم احد من غير ملتهم وهم كالوحوش.

### الجزء الثامن

من الاقليم الثاني يقع فيه بلاد متيبار التي يجلب منها الفلفل وفرضتها  
المشهوره داخله في الاقليم الاول ويقع فيه قاعدة بلاد الكنونات مدينة) اكونتي  
(و) الجبال والمياه محدقة بها وهي لكفار الهند حيث الطول ١٣٥ درجة و ٢٠  
دقيقة والعرض ٢٣ درجة و ٣٠ دقيقة وهي على شرقي نهر كنك الكبير المعظم  
عند الهندود وعلى غربي نهر الصوليان وينزل الى ارضها من المياه والانبار عدد  
كثير ويصب الجميع في هذين النهرين فاما نهر كنك فانه يصب في بحر  
الهند وفي غربي طرحينه وهي غرضة الكنونات (مشهورة عند التجار  
الترددين التي تلك البلاد وهي مع خط الاقليم الثاني حيث الطول مسامت  
لاكون) واما نهر الصوليان فانه يصب في غربي مدينة المعبر ( المشهورة  
على الالسن ) وهي قاعدة الصوليان ( ومنها يجلب اللانس وبقصارتي يضرب  
المثل وهي) حيث الطول ١٤٢ درجة والعرض ١٧ درجة و ٢٥ دقيقة وفي  
شمالينا مع خط الاقليم الثالث ( ص ٤٠ ) جبال متصلة ببلاد قنير املك ملوك  
الهند ( وآخر هذا الجزء قاعدة برقلي وهي حيث الطول ١٤٣ درجة و ٣٠  
دقيقة والعرض ٢٠ درجة و ٢٠ دقيقة وفي جنوبها خور طوين مالح يكون  
طوله من بحر الهند نحو مجراوين ونصف وعرضه ٣٠ ميلا واقفه ١٠ .

### الجزء التاسع

من الاقليم الثاني في غريبه بلاد برقلي وفي شرقيها ( خور فوفول وهو  
طوين عريض جليو تدخله مراكب المسافرين الكبار وطوله من بحر الهند نحو  
٤ مجاز واصله من بركة كبيرة مع خط الاقليم الثالث بين جبال بلهرا وعلى  
شرقيه عند البحر قاعدة فوفول وهي مشهورة على السن المسافرين ( في  
البحر للهند وهي لكفار الهند ) حيث الطول ١٤٦ درجة والعرض مع خط

٩ - الصوليان : الموليان و ١١ - طرحينه : فارحينه له نارجينه و  
٢٣ - خط : محذوفة في ب .

- الاقليم الثانى وفى شرقها جبال قاقلا (ولها بلاد وملن المذكور منها هنا قاعدتها قاقلا وهى ) حيث الطول ١٥٠ درجة والعرض ٢١ درجة و ٥٠ دقيقة (ولها نهر ينزل من جبل فى شمالها فيمر على شرقها ويصب فى نهر طراغا الكبير) وفى شرقى بلاد قاقلا الجبل الكبير (الممتد من خط الاقليم الرابع الى بحر الهند وهو فاصل ) بينها وبين بلاد الحبية والمشهور منها قاعدة الحبية وهى على شرقى نهر طراغا الكبير وفى شرقها جبل الصين الفاصل بينها وبين بلاد الحبية ومن هنالك يمتد فى ترتيب الانهار والجبال فى الصين وهى ١٢ (نهر) و ١٢ (جبل) بين كل جبلين نهر (فأول ما يقع فى هذا الجزء التاسع ) نهر زيتون وعلى راسه غرسة زيتون ( المشهورة على ألسن التجار الذين يصلون الى البلاد الصينية ) والمراكب تدخل اليها من بحر الصين قدر ١٥ ميلا وفى الخور خلو (وهى) حيث الطول ١٥٤ درجة والعرض ١٧ درجة ودقائق (وعلى) نهر لوقين ( وهو الرابع من انهار الصين مدينة لوقين وهى مشهورة فى فرض الصين وموضوعها) فى غربى الخور على البحر حيث الطول ١٥٩ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض يقرب خط الاقليم الثانى وفى شرقها نهر خمدان الاعظم (و) عنيه ( فى آخر هذا الجزء ) مدينة خائقوا وهى (مذكورة فى الكتب وموضوعها) على شرقه (ص ٤١) ( يقرب خط الاقليم الثانى.

### الجزء العاشر

- من الاقليم الثانى يقع فيه بقية انهار الصين وجبالها على ما صور فى انجغرافيا ) وفى شرقى الصين الجبل الفاصل بينهم وبين صين الصين وصور اهل الصين ماثلة الى صور الخطأ (وهم بين الترك والهنود ولباسهم متوسط) ومن عادتهم انهم يكشفوا صدورهم وسلطانهم يقال له البغيور والعامة الآن يقولون الخفور وقاعدتهم مدينة تاجة ( فى الاقليم الثالث ) ورعيته عنده محصورون بالجبال والحصون ولا يدخل احد من جهة ولا يخرج الا باذن ويقال ان جميع اهل الصين مفروشة بالحجارة (والزراع عن يمين وشمال واكثرها الارز وزرعهم ياكله دود يقتله اللبان ولذلك يحمل كثيرا الى بلادهم من

٢ - قاعدتها : محدوفة فى ب || ٥ - الحبية : الحبشة و || ٧ - يمتد : يبتلىء  
ل || ٢١ - والعامة الآن يقولون الخفور : محدوفة فى ب .

السحر والراوندى الصينى النافع لتفتيح السدد كثير بهذه الارض ويقال  
انه عندهم كاللفت يطبخون به وهو اخضر اللحم والفيلة عندهم كثيرة وعليها  
يحملون اطفالهم ( ومبانيهم اكثرها من خشب الكافور والصنوبر ويصنعون  
فيها ادهانا ملاحا وتقوشا بديعة من نوع الكلبى وكذلك مراكبهم واسم المركب  
عندهم الزوو هو كبير يكون فيه بيت الانسان وتحتة مخزنه لبضائعه وفيها  
يكون ) سبائك الذهب والفضة (الكبير) وعندهم فلوس ( من نحاس للقليل  
وكلامهم صعب وكلام الينود احلى منه وقد صارت مراكبهم فى هذا العصر  
تصل الى عدن وفى آخر هذا الجزء من بلاد صين الصين مدن معجمة) وآخر  
المعمور فيه جزيرة العلويين كان بنو أمية قد بعثوهم الى ملك الصين واخبروه  
انهم اهل جرائم (اقتضت ابعادهم) فلما حضروا عنده اخبروا انهم من بيت  
النبوة فقال يحملون الى الجزيرة (التي) فى آخر صين الصين وهى كثيرة  
الافاعي القتالة فان كانوا كما زعموا لم تضرهم وان قتلتهم استرح منهم فحماهم  
الله منها وسكنوا (تلك الجزيرة) وناسنوا بها (قال السهيلي وهم معظم اشراف  
العجم الذين يعلقون الضفائر فى رؤوسهم اشارة لتلك الحيات التى خلصهم  
الله منها )

## الاقليم الثالث

( سكانه سمر ) وعرضه من خط الاستواء ٣٠ درجة ( ١٢ دقيقة ) ووسعه ٦ درجات غير ١٩ دقيقة.

### ( الجزء الاول )

- ٥ ينتهى البحر المحيط فيه الى ٦ درجات وهناك مع اوله مصب نهر تول وعليه عمائر كثيرة للمطة ( وهو مشهور (ص ٤٦) وفى ) شماليه ( من الفرض المشهورة ) صمطمط وهى قلعة على طرف خارج فى البحر ( قد قطع بينها وبين البر بناء والطول ٦ والعرض ٢٠ ورعب ويقولون البحريون بينها وبين مصب النهر ٥٠ ميلا ) وفى شماليها مصب نهر ماست وعليه الرباط المشهور (التى) يأوى اليه الصالحون (وبين المكانين ٦٠ ميلا) ومن مصب هذا النهر ١٠ الى مصب نهر السوس ( الذى يثبت عليه قصب السكر ) ١٢ ميلا ( وبينه وبين اعازن يطوف وهو طرف جبل درن الكبير الداخلى فى البحر ٦ اميال ومنه الى مصب نهر فيطنكى ٦٠ ميلا وهو داخل فى بلاد جاحة ومنه يوسق الملح الى تلك السواحل جنوبا وشمالا ) ومن ( هذا النهر ) الى مصب نهر امكنول ٤٠ ميلا (وهو ايضا فى بلاد جاحة وهناك جزيرة صغيرة بينها وبين ١٥

١٣ - داخل : محلوقة فى ب.

النهر ميل وهنالك مشتى للمراكب ومن هذا النهر الى مصب ( نهر تانسيفت  
الذى يمر بشمالى مراكش ( ١٨ ميلا ) وهنالك فرضة اغمات وبيننا وبين فرضة  
مراكش ( المشورة ) الآن مدينة اسفى ٨٢ ميلا ( وهى فى آخر الاقليم على  
جون داخل ) فيكون الطول ( فيه ) ٧ درجات والعرض ٣٠ [درجة] وفى شمالى  
المدينة طرف داخل فى البحر ٤٠ ميلا يقال له كبطى يحذره المراكب وتقع  
( به ) مدينة السوس واسمها تارودنت على النهر من الجانب الشمالى حيث  
الطول ٨ درجات والعرض ٢٦ درجة و ( ٢٠ دقيقة ) ولها عمائر كثيرة معجزة  
ونهرها ونهر ماست ونهر نول جميعها يأتى من الجنوب والشرق من جبل  
لمطة المتصل بجبل كزولة فى الاقليم الثانى وهو ما ر فى هذا الاقليم الثالث  
الى شمالى سبلماسة وفى جنوبيه جبل سرغة وهم كلسطة من قبائل البربر  
المثمين وهو خارج من الاقليم الثانى على شرقى درعة الى غربى سبلماسة وفى  
غربيه على مرحلتين مدينة درعة وهى يبدى وموضوعها حيث الطول ٢١ درجة و ٦  
دقائق والعرض ٢٥ درجة و ١٠ دقائق ونهرها المشهور فى غربينا ينزل من ربوة  
حمراء عند جبل درن ويمر مسيرة ٧ ايام فى عمائر متطة واكثر ما ينبت عليه الحنا  
المفضلة التى تحمل ( ص ٤٣ ) الى اقطار المغرب الى ان يغوص ما يفضل منه فى صحراء  
الاقليم الثانى وفى شرقى درعة مدينة ( سبلماسة ) ( وهى قاعدة ولاية مشورة )  
حيث الطول ١٣ درجة و ٢٢ دقيقة والعرض ٢٦ درجة و ٢٤ دقيقة ( ونهرها  
ياتى من الجنوب والشرق ومتبعه من جبل ازون الكبير الحيات من عيون  
ينقسم منها على قسمين . ثم يجتمع القسمان ثم ينقسم على غربينا وشرقيها  
ولها ٨ ابواب من حيث ما خرجت منها يرى النهر والخيول وغير ذلك من  
الشجر ويصب هذا النهر فى نهر زين الذى يمشى معه ومع نهر سبلماسة  
اليها ٥ ايام فى العمائر والخيرات ثم يصب نهر زين فى نهر ملوية الذى  
فى بحر الزقاق ويتصل بجبل ازور ( جبال صنهاجة وهى كثيرة ملتحة  
ومفرجة ) وهذا القبيل اكثر قبائل المغرب وفى كل ارض منها خلق فيذكرون  
ان اصلهم من عرب اليمن والعروبة فيهم ظاهرة ) وبين جبالهم قاعدتهم مدينة

١٠ - سرطة : بيرطة ل || كلسطة : كلمطة ل ٢٣ - ازور : ازون ل .



تادلا حيث الطول ١٢ درجة والعرض ٣٠ درجة ويتصل من غربيها الى البحر المحيط جبل درن ( الكبير المشهور ) فيه بلاد المصامدة ( وهم ) المعروفون بالموحدين (الذين ملكوا البرين فاؤل ما فيه من الشرق بلاد مشكورة ثم فى غربيها بلاد هروجة ثم بلاد هرة وهى قبيل المهنى واكثرهم يزعمون انهم من ذرية الحسين بن على رضى الله عنهما وفى غربيهم بلاد هتاتة قبيل الشيخ ابي حفص اعظم مشائخ الموحدين وسلطنة افريقية الا ان فى عقبه ويتسبون الى عمر بن الخطاب رضى الله عنه وفى غربيهم بلاد تينمل وهو الحصن الذى ما لخلق عليه سبيل لانقطاعه بالاحراق والمهاوى من جميع الجهات ولا يعبر اليه الا على جسر يرفع عند الحرب وفى غربيها كرميوه وفى غربيها بلاد جنفيسة وفى غربيها بلاد حاجة وهى مخصوعة بالعسل الابيض والثيران الكبار الملاح كما ان تينمل مخصوعة بالزبيب الاخر المفضل فى جميع المغرب وفى غربيها بلاد ركراكة المخصوعة بسحرار كان المفضل زيتته على ما يعصر من الزيتون ورائحته عطرة ويصنع فيها اكسية فى غاية من الرفعة والنعمة بها تلتحف نسا الحضرة وفيها نهر شفشاوة عليه من الرمان الكبير الضيب (ص ٤٤) وهذه البلاد متصلة بالبحر المحيط وفى شمالى ١٥ جبل درن اغمات وهى كانت حاضرة البلاد قبل بنيان مراکش وهى ذات مياه وقواكه كثيرة وفى شماليتها بميلة قليلة الى الغرب على نحو ١٥ ميلا حاضرة المغرب ( مراکش بناها يوسف بن تاشفين (التولى) سلطان الملمسين (فى ارض صحراوية وجلب اليها المياه واكثر الناس فيها البساتين فى الدولتين ) فكثروا وحماها ( ولا يكاد غريب يخلص فيها من الحمى ولا سيما ٢٠ البثثة وعلى ٤ اميال منها نهر تانسفت ينزل من جبل درن فيمر بشرقيتها وشماليتها وعليه ارحاء وتخرج منه جداول تسقى البساتين ويصب فيه نهر نفيس الملح الذى على شطيه الكرم ذوات الاعناب المفضلة والبساتين الكبيرة والعمائر المفضلة عند مصبه فى البحر المحيط مرسى اغمات القديم واختلف فى عرض مراکش فقليل ٣١ درجة والصواب ٢٩ درجة ٢٥

٣- مشكورة : مسكوك ل|| فى : محدوفة فى ب|| ٤ - هروجة : هدرجة ل|| ٩ -  
اليه : اليه احد ل|| ٢٥ - هن اختلف الى درجة محدوفة فى ل .

## الجزء الثانى

من الاقليم الثالث متصله لصحار مقفرة ويقع فيه من البلاد المذكورة بلاد ومدينته التى تسمى ( وركلان حيث الطول ٢٠ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢٤ درجة و ٤٠ دقيقة ) وهى بلاد نخيل وعبيد ومنها تدخل العبيد الى المغرب الاوسط وافريقية ( والسفر منها ( فى الصحراء ) الى بلاد السودان كثير ( وفى شرقيها بلاد رفع طولها نحو ٥ ايام وهى بلاد نخيل ومحضات ومياه تنبع على وجه الارض من آبار تنقر فى حجرها فيصعد الماء كالسهم الى امد طويل ويسيح فى الجنات والمزارع واسم قاعدها ( تمرنة وهى ) حيث الطول ٢٣ درجة وفى شرقيها مدينة بسكرة قاعدة بلاد الزاب ( وهى بلاد نخل وزرع ومنها يجلب اصناف التمر الطيب الى حاضرتى تونس وبجاية وهى ) حيث الطول ٢٤ درجة و ٢٥ دقيقة والعرض ٢٧ درجة و ٣٠ دقيقة ( وفى شماليا من بلاد الزاب مدينة المسيلة وهى محدثة بناها العبيديون على نهر سير مراحل الانبار ويمر بغربها ويغوص فى رمال الصحراء وهى حيث الطول ٢٣ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٢٩ درجة و ٤٥ دقيقة والبلاد التى حولها مجلات لعرب رياح وتمتد الصحارى ( ص ٤٥ ) فى شرقيها الى ان يكون جبل رجربا الطويل من المغرب الى المشرق ذكره بطليموس وراسه المغربى حيث الطول ٣٠ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٢٦ درجة ودقائق ويخرج منه نهر يغوص فى شماليه حيث الارض السواخة التى هى كالصابون وطالما هلك فيها من اخذ جنوبا عن بلاد الجريد وكان جاهلا بها وحدها من بلاد نقراوة الى الصحراء ويقع فى آخر هذا الجزء من بلاد الجريد وهى بلاد التمر ) مدينة قفصة ( وهى قاعدة مشهورة ) بالنخل والفسق لا يكون بالمغرب الا فيها وبها من الفواكه والمشمومات خواص كثيرة مفضلة ومنها يجلب دهن البنفسج وخل العنصل .

## الجزء الثالث

من الاقليم الثالث اول ما يلقاك فى غربيه من ( بلاد الجريد ) بلاد ٢٥  
٣ - بلاد : بلاد وركلان ٨ - تمرنة : بسكرة و ١٠ - التمر : التين ل ١٢ -  
من بلاد الزاب : محدوفة فى ب .

- قصطية ) وقاعدتها توزر (لها نخل ومحضات ونهر يأتى من فوقها ويسقى  
بساتينها وهي بلادها جزائر فى وسط الرمل والصحارى المكتنفة بها ولها  
الكتان المفضل والنيلة والحنا وهي مشبية فى ذلك وفى قلة المطر بالديار  
المصرية الا انما دون سكر وموضوعيا ) حيث الطول ٣٦ درجة و ٦ دقائق  
والعرض ٢٩ درجة و ٨ دقائق وفى شرقيها بلاد بكرأوة قاعدتها طرة حيث ٥  
الطول ٣٧ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٢٩ درجة وهي ايضا من بلاد الجريد  
ويجلب منها الزجاج ( الصافى والتفاصيل الصوف والتى تحمل الى  
الاسكندرية والى بلاد الدروب وتقع ) غدامس ( التى ينسب اليها الجلد  
المفضل ) حيث الطول ٣٩ (درجة) ودقائق والعرض ٢٩ درجة (و ١٠ دقائق  
وهي حصون على الجادة التى ببلاد الكانم ( وفي شرقيها ) ودان ( وهي ) ١٠  
جزائر نخل ومياه (واولها) حيث الطول ٤١ درجة والعرض ٢٧ درجة و ٥٠  
دقيقة واليها كان يلجأ المائر (فى الطويل الفتنة ) وفى شرقيها بلاد فزان وهي  
(ايضا) جزائر نخل ومياه (ولها مدن وعماير أكثر من وادن) والجميع  
(الآن) فى طاعة ملك الكانم (و) قاعدة فزان (مدينة) زويلة حيث الطول ٤٣  
درجة والعرض ٢٧ درجة (و ٤٠ دقيقة وفى جنوبى (ص ٤٦) فزان وودان مجلات ١٥  
ازكان وهم برابر مسلمون احذاق خلق الله فى خط الرمل وفى جنوبهم  
بالقرب من خط الاقليم الثالث جبل طنطنة وهو كبير ممتد من الشرق الى  
الغرب نحو ٦ مراحل وفى شماليه عيون تنحدر منه تحتها مروج ينبت فيها  
حشيش كثير يرتاده البرابر والعربان ويقع الحرب عليه وفى اسفله معدن  
حديد جيد وفى شمالي زويلة مدينة) سرت ( وهي من القواعد القديمة ٢٠  
المذكورة فى الكتب وعلى السن المارة وقد ) خربها العرب ولم يبق منها الا  
قصور يسكنها اتباعهم ( وكذلك جهاتها على الطريق قصور نجران العرب  
الذين يحترثون حولها وموضوع بقية هذه المدينة ) حيث الطول ٤٣ درجة و ٣٠  
دقيقة والعرض ٣٠ درجة ( وهي على ساحل بحر الزقاق وفى غربيها جون  
ردفية التى يقال له جون زديق لاماء ولا دقيق ولا من يلقاه فى الطريق وفيما ٢٥

٥ - ٨ : ل و || بكرأوة : التكرور و || ١١ - ٢٧ : ٢٢ و || ١٤ - الكانم : التكرور  
و || ١٦ - مسلمون : ملثمون ل || ٢٢ - نجران : لحزان ل || ٢٥ - زديق :  
وديق ل || لاماء : محذوفة فى ب.

بين سوت واجدابية يدخل البحر الى الشمال فى الاقليم الرابع ويقع مدينة  
اجدابية حيث الطول ٤٤ درجة والعرض مع خط الاقليم الرابع وبينها وبين  
البحر اميال ومنها الى الفيوم مجلات عرب وبرابر مقفرة وفيها صنع المعز  
صهاريج الماء من المطر حين عزم على فتح مصر من القيسروان اذا الطريق  
عليها اقصر وعلى الساحل دورة وعن جنوبى الطريق الى الاسكندرية مدينة  
اوجلة (وهي) جزيرة في (تلك) الرمال وعمارة في (تلك) الصحارى فيها ماء  
ونخل (تحت حفارة هيت وهي) حيث الطول ٤٥ درجة و (٥٥ دقيقة) والعرض  
٢٧ درجة و ٥٢ دقيقة وفى سمت عرضها (مدينة) ستيرية حيث الطول  
(٤٩) درجة وهي ايضا جزيرة نخل ومياه فى صحارى والجبال محدقة  
والعربان يطلون على جهاتها ويقيمون عندها منها من بلاد السلطنة المصرية  
وفينا رمان يكون في اوله مرا ثم يكون حلوا اذا طاب، وفى ارضها  
تستخرج من عيدان النخل وحسب اللوز يجلب الاسكندرية فيعجب  
الناظرون منه وهي مملكة بالوبا لاهليا فكيف الغرباء بين البحر وبينها حيث  
العقبة الصغيرة ٨ مراحل وفى شرقها وجنوبها (ص ٤٧) الواحات  
الشمالية (وهي جزائر نخل ومياه على نوع ما تقدم في خطها ويجلب منها  
الشب والزاج) وفى شمالها (بلاد) الفيوم (ولا يدخل اليها الا من صحراء)  
والجبل دائر بمدينة وبخيرتها وقطر ذلك (نحو) يوم (وتقع مدينتها التي  
يحل بها الوالى حيث الطول ٥٣ درجة والعرض ٢٨ درجة و ٨ دقائق ونهر  
يوسف عليه السلام يقسمها بنصفين ويمر عنها حتى يصب فى البحيرة  
المشهوره بكثرة الطير والسماك ويقال ان يوسف عليه السلام دبر الفيوم  
ووضع فيها على ذلك الماء الذى اخرجته من النيل ضياعا على عدد ايام السنة  
ليميز كل ضيعة منها قاعدة مصر وجهاتها يوما وهي كثيرة الفلات والسكر  
والكتان والفواكه ويقع فى اخر هذا الجزء قاعدة الديار المصرية وهي القاهرة  
(التي بناها جوهر غلام المعز العبدى في شرقى النيل وفي جنوبها) على  
ميلين (مدينة) القسطنط (الذى احفظها عمرو بن العاص) حيث الطول ٥٣  
درجة و (٥٠ دقيقة) والعرض ٢٩ درجة و ٥٥ دقيقة .

٧ - هيت : هيب ل ١٠ - يطلون : مسطون ل ٢٤ - مختصر فى و .

## الجزء الرابع

- من الاقليم الثالث يقع فيه انحدار المنهى وهو نهر يوسف عليه السلام الذى دبره بالحكمة من النيل حيث دورة سريام) دورة السريام (بالجانب الغربى وموضوع ذلك) حيث الطول ٥٦ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٢٧ درجة و ٥٦ دقيقة (فيمر النهر مغربا مسامتا لجيرة النيل الى ان يكون اللاهون حيث الطول ٥٤ درجة و ٣٠ دقيقة وقريب من العرض المتقدم وهو سد جعل بأبواب فى وجه نهر حفر احتياطا لزيادة ماء نهر الفيوم فاذا زاد على قدر الكفاية نقس من تلك الابواب ما يخرج بالزيادة فى ذلك النهر المحفور وفى شرقى خروج المنهى مدينة) اسيوط (وفى جبتها جبل الطير وحديثه انه يحج اليه الطير فى كل سنة وينزل منه واحدا معلقا فى شقيف هنالك مشهور ولاسيوط جزيرة لا يوجد الافيون المستعمل فى الطب الا فيها وهو من خشخاشها) وفى شرقيا جبل الطيلمون (يدخن فى النيل فينزعج الماء بسببه فى المكان الضيق انزعاجا (ص ٤٨) شديدا يحذر منه على المراكب وفى جنوبه (وجنوب) البلاد المتقدمة الذكر (جبل جالوت) وهو ممتد (من) فوق الواحات الى ان يسمت اللاهون (ويقال ان فيه مطالب كثيرة وعليها كتب بأيدى المشتغلين بذلك ونسب الى جالوت على زعمهم لانه لما فر من فلسطين حين قتل جالوت الذى كان قبله اقام بهذا الجبل ومنه دخل بولده وقومه الى المغرب) وفى جنوبى هذا الجبل جبل اللازورد زعموا ان فيه معدنا (له) ومنع من استخراجها لانقطاع العمارة (وتقع مدينة اخميم (من هذا الجزء (و) على شرقى النيل حيث الطول) ٥٥ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢٦ درجة ٢٠ و ٣٥ دقيقة (وانما ذلك لانعطاف النيل ويقع مدينة) قوص حيث الطول ٥٧ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢٦ درجة (وهى فى شرقى النيل) وفى شماليا وشرقى اخميم جبل الزيت العالى الذى يظهر من الطور بالبر الشرقى (والقصير فرضة قوص المشهورة على بحر القلزم تقع) حيث الطول ٥٩ درجة والعرض قريب من قوص واول بحر القلزم (فى هذا الجزء) وهو منتاه ٢٥

١٠٠ - ينزل : يترك ل ١٨ - اللازورد : على هامش ل : اظنه الزمرد ٢٣ -  
الزيت : الزيت ل .

حيث الطول ٥٥ درجة والعرض ٣٠ درجة (ومن هنالك تسافر مراكب  
الحجاج وتجار اليمن) والبحر هنالك ضيق كالنهر ثم يأخذ فى الاتساع الى  
الجنوب والشرق الى ان يكون اتساعه عند بركة غزنك نحو ٧٠ ميلا  
(والبركة داخلة فى الاقليم الرابع وكذلك الطور وايلة على خورها ثم ينتشر  
٥ البحر الى الاقليم الثالث فيكون مناهل حجاج مصر على ساحله وبالقرب منه  
تقع مدينة) مدين الخراب (المذكورة فى الكتب) حيث الطول ٦١ درجة  
والعرض ٢٧ درجة و ٥٢ دقيقة (وبينها وبين البحر نحو ٥٠ ميلا وفى واديه  
مسير الركب الجبازى ويكون عرض البحر عند ساحلها نحو مجرى وفوق  
ذلك المكان القصير من الجانب الغربى وفى جنوبى مدين وشرقيها من المنازل  
المشهوره الفرض المذكورة) الحوراة (كانت محل احطاط واقلع) خربها العرب  
١٠ (وهى) حيث الطول ٦٣ درجة و (٢٠ دقيقة) والعرض ٢٧ درجة (ص ٤٩)  
و ٤٢ دقيقة وفى جنوبيهها وغربيها جزائر الغول وهى صفار نيف على  
١٠٠ جزيرة ويأوى اليها سودان عراة (يتكلمون بكلام غلى ثقيل ولهم  
مراكب على قدرهم وبيوت من قصب وحشيش ولا عيش لهم الا من السمك  
١٥ يصيدونه ويجعلونه فى ماء البحر للشمس وذلك تملحجه ثم يتشفونه دون ماء  
ويحملونه مقدد الى الطور والسويس فيبيعونه من نصارى والكرك والشوبك  
بالزبيب والزيت والزيتون ونحو ذلك ويقع فى هذا الجزء حيث الطول ٦٤  
درجة و ٥٦ دقيقة والعرض ٢٧ درجة مدينة خيبر المشهورة بسكنى اليهود  
واهلها سودان يذكرون انهم مسلمون عبيد لعلى رضى الله عنه ومقالة اليهود  
٢٠ عليهم بادية وفيما بينها وبين المدينة النبوية) الينبع (وبها عيون وخضر  
وخصن) وهى منازل بنى الحسن رضى الله عنه (وموضوعها) حيث الطول  
٦٤ درجة والعرض ٢٦ درجة فرضة على بحر الحجاز على مرحلة منها  
تركب منها الحجاج الذين يقصدون المدينة وموضوع ( المدينة النبوية على  
ساكنها افضل الصلوة والسلام حيث الطول ٦٥ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض  
٢٥ ٢٥ درجة و ٣١ دقيقة (وفى شرقيها) العوالى وهى من السدرات الممتدة من

٣ - عزندك : غندل و ٨ - مجرى : مجراوين ل ١٢ - القول : العزك ل ١٧  
- الزيتون : الدقيق ل ١٩ - مقالة : ثقالة ل ٢٢ - تركب منها : محذوفة فى ب

اول اليمن الى الكرك بالشام وفي شرقينا وشماليها (تقع) جبال طى وهى ثلاثة يمر بها حجاج الكوفة (الغربى منها) وهو الاول حيث الطول ٦٨ درجة والعرض حيث رأسه الجنوبي ٢٨ درجة و ٤٠ دقيقة ومن هنالك الى آخر الجزء الرابع مجالات بطون وهى الباقية فى الحجاز الى عصرنا وفى الشام

## الجزء الخامس

من الاقليم الثالث اول ما يلقاك منه مجالات خفاجة وهم عرب العراق فى عصرنا وغاراتهم متصلة على البلاد التى صارت فى اباكة التتر وكلماء طلبوهم دخلوا الصحارى فى الحجاز ثم فى شرقينا مجالات بني عامر عرب اليمامة والبحرين وتقع مدينة) البحرين قاعدة بلادها المشهورة على بحر فارس حيث الطول ٧٩ درجة و ٣١ دقيقة والبحر يدخل فى البر من جانيها ١٠ (ولذلك (ص ٥٠) عرفت بهذا الاسم) وفى شرقيا جزيرة اوال (هى مستطيلة من اول خط الاقليم الثالث الى حيث العرض ٢٦ درجة) وهى ضيقة اعرض ما فيها ١٠ اميال (وبينها وبين البحرين نحو ٦٠ ميلا وبها كثير من بقايا القرامطة وهى كانت مركزهم وفى شماليها مع خط الاقليم الرابع بقسمين) جزيرة خزك المشهورة بمغاص اللؤلؤ (وهى فى جنوبي حبانة من مدن فارس) ووسط هذه الجزيرة فى (خط) الاقليم الرابع حيث الطول ٧٨ درجة وهى (من الجزائر الصفار) (التي) لا تبلغ ٢٠ ميلا وفى شرقيا وجنوبيا جزيرة كيش (وهى مشهورة عند المسافرين) فيها مغاص لؤلؤ (وفيهما خواص واغنياء) ومنها اهل فضل وقدرها ١٢ ميلا ووسطها حيث الطول ٨٣ درجة والعرض ٢٧ درجة وفى شرقيا فرضة كرمان (المشهورة على السن المسافرين وهى مدينة) هرمز على خور مالخ تدخله المراكب من بحر فارس (وموضوعها) حيث الطول ٨٤ درجة والعرض ٢٨ درجة و ٢٣ دقيقة (ويقع فى هذا الجزء من فرض مكران تيز حيث الطول ٨٦ درجة والعرض ٢٦ درجة و ١٠ دقائق وفى شرقيا من فرض مكران كير وبينهما على الساحل ٨٠ ميلا ثم مدينة قنبلى (وهى) حيث الطول ٨٧ درجة و ٥٥ دقيقة والعرض ٢٤ درجة و ٤٢ دقيقة وتقع قاعدة مكران مدينة فيروز حيث الطول ٨٧ درجة والعرض ٢٧ درجة

٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠ ١٠١ ١٠٢ ١٠٣ ١٠٤ ١٠٥ ١٠٦ ١٠٧ ١٠٨ ١٠٩ ١١٠ ١١١ ١١٢ ١١٣ ١١٤ ١١٥ ١١٦ ١١٧ ١١٨ ١١٩ ١٢٠ ١٢١ ١٢٢ ١٢٣ ١٢٤ ١٢٥ ١٢٦ ١٢٧ ١٢٨ ١٢٩ ١٣٠ ١٣١ ١٣٢ ١٣٣ ١٣٤ ١٣٥ ١٣٦ ١٣٧ ١٣٨ ١٣٩ ١٤٠ ١٤١ ١٤٢ ١٤٣ ١٤٤ ١٤٥ ١٤٦ ١٤٧ ١٤٨ ١٤٩ ١٥٠ ١٥١ ١٥٢ ١٥٣ ١٥٤ ١٥٥ ١٥٦ ١٥٧ ١٥٨ ١٥٩ ١٦٠ ١٦١ ١٦٢ ١٦٣ ١٦٤ ١٦٥ ١٦٦ ١٦٧ ١٦٨ ١٦٩ ١٧٠ ١٧١ ١٧٢ ١٧٣ ١٧٤ ١٧٥ ١٧٦ ١٧٧ ١٧٨ ١٧٩ ١٨٠ ١٨١ ١٨٢ ١٨٣ ١٨٤ ١٨٥ ١٨٦ ١٨٧ ١٨٨ ١٨٩ ١٩٠ ١٩١ ١٩٢ ١٩٣ ١٩٤ ١٩٥ ١٩٦ ١٩٧ ١٩٨ ١٩٩ ٢٠٠ ٢٠١ ٢٠٢ ٢٠٣ ٢٠٤ ٢٠٥ ٢٠٦ ٢٠٧ ٢٠٨ ٢٠٩ ٢١٠ ٢١١ ٢١٢ ٢١٣ ٢١٤ ٢١٥ ٢١٦ ٢١٧ ٢١٨ ٢١٩ ٢٢٠ ٢٢١ ٢٢٢ ٢٢٣ ٢٢٤ ٢٢٥ ٢٢٦ ٢٢٧ ٢٢٨ ٢٢٩ ٢٣٠ ٢٣١ ٢٣٢ ٢٣٣ ٢٣٤ ٢٣٥ ٢٣٦ ٢٣٧ ٢٣٨ ٢٣٩ ٢٤٠ ٢٤١ ٢٤٢ ٢٤٣ ٢٤٤ ٢٤٥ ٢٤٦ ٢٤٧ ٢٤٨ ٢٤٩ ٢٥٠ ٢٥١ ٢٥٢ ٢٥٣ ٢٥٤ ٢٥٥ ٢٥٦ ٢٥٧ ٢٥٨ ٢٥٩ ٢٦٠ ٢٦١ ٢٦٢ ٢٦٣ ٢٦٤ ٢٦٥ ٢٦٦ ٢٦٧ ٢٦٨ ٢٦٩ ٢٧٠ ٢٧١ ٢٧٢ ٢٧٣ ٢٧٤ ٢٧٥ ٢٧٦ ٢٧٧ ٢٧٨ ٢٧٩ ٢٨٠ ٢٨١ ٢٨٢ ٢٨٣ ٢٨٤ ٢٨٥ ٢٨٦ ٢٨٧ ٢٨٨ ٢٨٩ ٢٩٠ ٢٩١ ٢٩٢ ٢٩٣ ٢٩٤ ٢٩٥ ٢٩٦ ٢٩٧ ٢٩٨ ٢٩٩ ٣٠٠ ٣٠١ ٣٠٢ ٣٠٣ ٣٠٤ ٣٠٥ ٣٠٦ ٣٠٧ ٣٠٨ ٣٠٩ ٣١٠ ٣١١ ٣١٢ ٣١٣ ٣١٤ ٣١٥ ٣١٦ ٣١٧ ٣١٨ ٣١٩ ٣٢٠ ٣٢١ ٣٢٢ ٣٢٣ ٣٢٤ ٣٢٥ ٣٢٦ ٣٢٧ ٣٢٨ ٣٢٩ ٣٣٠ ٣٣١ ٣٣٢ ٣٣٣ ٣٣٤ ٣٣٥ ٣٣٦ ٣٣٧ ٣٣٨ ٣٣٩ ٣٤٠ ٣٤١ ٣٤٢ ٣٤٣ ٣٤٤ ٣٤٥ ٣٤٦ ٣٤٧ ٣٤٨ ٣٤٩ ٣٥٠ ٣٥١ ٣٥٢ ٣٥٣ ٣٥٤ ٣٥٥ ٣٥٦ ٣٥٧ ٣٥٨ ٣٥٩ ٣٦٠ ٣٦١ ٣٦٢ ٣٦٣ ٣٦٤ ٣٦٥ ٣٦٦ ٣٦٧ ٣٦٨ ٣٦٩ ٣٧٠ ٣٧١ ٣٧٢ ٣٧٣ ٣٧٤ ٣٧٥ ٣٧٦ ٣٧٧ ٣٧٨ ٣٧٩ ٣٨٠ ٣٨١ ٣٨٢ ٣٨٣ ٣٨٤ ٣٨٥ ٣٨٦ ٣٨٧ ٣٨٨ ٣٨٩ ٣٩٠ ٣٩١ ٣٩٢ ٣٩٣ ٣٩٤ ٣٩٥ ٣٩٦ ٣٩٧ ٣٩٨ ٣٩٩ ٤٠٠ ٤٠١ ٤٠٢ ٤٠٣ ٤٠٤ ٤٠٥ ٤٠٦ ٤٠٧ ٤٠٨ ٤٠٩ ٤١٠ ٤١١ ٤١٢ ٤١٣ ٤١٤ ٤١٥ ٤١٦ ٤١٧ ٤١٨ ٤١٩ ٤٢٠ ٤٢١ ٤٢٢ ٤٢٣ ٤٢٤ ٤٢٥ ٤٢٦ ٤٢٧ ٤٢٨ ٤٢٩ ٤٣٠ ٤٣١ ٤٣٢ ٤٣٣ ٤٣٤ ٤٣٥ ٤٣٦ ٤٣٧ ٤٣٨ ٤٣٩ ٤٤٠ ٤٤١ ٤٤٢ ٤٤٣ ٤٤٤ ٤٤٥ ٤٤٦ ٤٤٧ ٤٤٨ ٤٤٩ ٤٥٠ ٤٥١ ٤٥٢ ٤٥٣ ٤٥٤ ٤٥٥ ٤٥٦ ٤٥٧ ٤٥٨ ٤٥٩ ٤٦٠ ٤٦١ ٤٦٢ ٤٦٣ ٤٦٤ ٤٦٥ ٤٦٦ ٤٦٧ ٤٦٨ ٤٦٩ ٤٧٠ ٤٧١ ٤٧٢ ٤٧٣ ٤٧٤ ٤٧٥ ٤٧٦ ٤٧٧ ٤٧٨ ٤٧٩ ٤٨٠ ٤٨١ ٤٨٢ ٤٨٣ ٤٨٤ ٤٨٥ ٤٨٦ ٤٨٧ ٤٨٨ ٤٨٩ ٤٩٠ ٤٩١ ٤٩٢ ٤٩٣ ٤٩٤ ٤٩٥ ٤٩٦ ٤٩٧ ٤٩٨ ٤٩٩ ٥٠٠ ٥٠١ ٥٠٢ ٥٠٣ ٥٠٤ ٥٠٥ ٥٠٦ ٥٠٧ ٥٠٨ ٥٠٩ ٥١٠ ٥١١ ٥١٢ ٥١٣ ٥١٤ ٥١٥ ٥١٦ ٥١٧ ٥١٨ ٥١٩ ٥٢٠ ٥٢١ ٥٢٢ ٥٢٣ ٥٢٤ ٥٢٥ ٥٢٦ ٥٢٧ ٥٢٨ ٥٢٩ ٥٣٠ ٥٣١ ٥٣٢ ٥٣٣ ٥٣٤ ٥٣٥ ٥٣٦ ٥٣٧ ٥٣٨ ٥٣٩ ٥٤٠ ٥٤١ ٥٤٢ ٥٤٣ ٥٤٤ ٥٤٥ ٥٤٦ ٥٤٧ ٥٤٨ ٥٤٩ ٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٢ ٥٥٣ ٥٥٤ ٥٥٥ ٥٥٦ ٥٥٧ ٥٥٨ ٥٥٩ ٥٦٠ ٥٦١ ٥٦٢ ٥٦٣ ٥٦٤ ٥٦٥ ٥٦٦ ٥٦٧ ٥٦٨ ٥٦٩ ٥٧٠ ٥٧١ ٥٧٢ ٥٧٣ ٥٧٤ ٥٧٥ ٥٧٦ ٥٧٧ ٥٧٨ ٥٧٩ ٥٨٠ ٥٨١ ٥٨٢ ٥٨٣ ٥٨٤ ٥٨٥ ٥٨٦ ٥٨٧ ٥٨٨ ٥٨٩ ٥٩٠ ٥٩١ ٥٩٢ ٥٩٣ ٥٩٤ ٥٩٥ ٥٩٦ ٥٩٧ ٥٩٨ ٥٩٩ ٦٠٠ ٦٠١ ٦٠٢ ٦٠٣ ٦٠٤ ٦٠٥ ٦٠٦ ٦٠٧ ٦٠٨ ٦٠٩ ٦١٠ ٦١١ ٦١٢ ٦١٣ ٦١٤ ٦١٥ ٦١٦ ٦١٧ ٦١٨ ٦١٩ ٦٢٠ ٦٢١ ٦٢٢ ٦٢٣ ٦٢٤ ٦٢٥ ٦٢٦ ٦٢٧ ٦٢٨ ٦٢٩ ٦٣٠ ٦٣١ ٦٣٢ ٦٣٣ ٦٣٤ ٦٣٥ ٦٣٦ ٦٣٧ ٦٣٨ ٦٣٩ ٦٤٠ ٦٤١ ٦٤٢ ٦٤٣ ٦٤٤ ٦٤٥ ٦٤٦ ٦٤٧ ٦٤٨ ٦٤٩ ٦٥٠ ٦٥١ ٦٥٢ ٦٥٣ ٦٥٤ ٦٥٥ ٦٥٦ ٦٥٧ ٦٥٨ ٦٥٩ ٦٦٠ ٦٦١ ٦٦٢ ٦٦٣ ٦٦٤ ٦٦٥ ٦٦٦ ٦٦٧ ٦٦٨ ٦٦٩ ٦٧٠ ٦٧١ ٦٧٢ ٦٧٣ ٦٧٤ ٦٧٥ ٦٧٦ ٦٧٧ ٦٧٨ ٦٧٩ ٦٨٠ ٦٨١ ٦٨٢ ٦٨٣ ٦٨٤ ٦٨٥ ٦٨٦ ٦٨٧ ٦٨٨ ٦٨٩ ٦٩٠ ٦٩١ ٦٩٢ ٦٩٣ ٦٩٤ ٦٩٥ ٦٩٦ ٦٩٧ ٦٩٨ ٦٩٩ ٧٠٠ ٧٠١ ٧٠٢ ٧٠٣ ٧٠٤ ٧٠٥ ٧٠٦ ٧٠٧ ٧٠٨ ٧٠٩ ٧١٠ ٧١١ ٧١٢ ٧١٣ ٧١٤ ٧١٥ ٧١٦ ٧١٧ ٧١٨ ٧١٩ ٧٢٠ ٧٢١ ٧٢٢ ٧٢٣ ٧٢٤ ٧٢٥ ٧٢٦ ٧٢٧ ٧٢٨ ٧٢٩ ٧٣٠ ٧٣١ ٧٣٢ ٧٣٣ ٧٣٤ ٧٣٥ ٧٣٦ ٧٣٧ ٧٣٨ ٧٣٩ ٧٤٠ ٧٤١ ٧٤٢ ٧٤٣ ٧٤٤ ٧٤٥ ٧٤٦ ٧٤٧ ٧٤٨ ٧٤٩ ٧٥٠ ٧٥١ ٧٥٢ ٧٥٣ ٧٥٤ ٧٥٥ ٧٥٦ ٧٥٧ ٧٥٨ ٧٥٩ ٧٦٠ ٧٦١ ٧٦٢ ٧٦٣ ٧٦٤ ٧٦٥ ٧٦٦ ٧٦٧ ٧٦٨ ٧٦٩ ٧٧٠ ٧٧١ ٧٧٢ ٧٧٣ ٧٧٤ ٧٧٥ ٧٧٦ ٧٧٧ ٧٧٨ ٧٧٩ ٧٨٠ ٧٨١ ٧٨٢ ٧٨٣ ٧٨٤ ٧٨٥ ٧٨٦ ٧٨٧ ٧٨٨ ٧٨٩ ٧٩٠ ٧٩١ ٧٩٢ ٧٩٣ ٧٩٤ ٧٩٥ ٧٩٦ ٧٩٧ ٧٩٨ ٧٩٩ ٨٠٠ ٨٠١ ٨٠٢ ٨٠٣ ٨٠٤ ٨٠٥ ٨٠٦ ٨٠٧ ٨٠٨ ٨٠٩ ٨١٠ ٨١١ ٨١٢ ٨١٣ ٨١٤ ٨١٥ ٨١٦ ٨١٧ ٨١٨ ٨١٩ ٨٢٠ ٨٢١ ٨٢٢ ٨٢٣ ٨٢٤ ٨٢٥ ٨٢٦ ٨٢٧ ٨٢٨ ٨٢٩ ٨٣٠ ٨٣١ ٨٣٢ ٨٣٣ ٨٣٤ ٨٣٥ ٨٣٦ ٨٣٧ ٨٣٨ ٨٣٩ ٨٤٠ ٨٤١ ٨٤٢ ٨٤٣ ٨٤٤ ٨٤٥ ٨٤٦ ٨٤٧ ٨٤٨ ٨٤٩ ٨٥٠ ٨٥١ ٨٥٢ ٨٥٣ ٨٥٤ ٨٥٥ ٨٥٦ ٨٥٧ ٨٥٨ ٨٥٩ ٨٦٠ ٨٦١ ٨٦٢ ٨٦٣ ٨٦٤ ٨٦٥ ٨٦٦ ٨٦٧ ٨٦٨ ٨٦٩ ٨٧٠ ٨٧١ ٨٧٢ ٨٧٣ ٨٧٤ ٨٧٥ ٨٧٦ ٨٧٧ ٨٧٨ ٨٧٩ ٨٨٠ ٨٨١ ٨٨٢ ٨٨٣ ٨٨٤ ٨٨٥ ٨٨٦ ٨٨٧ ٨٨٨ ٨٨٩ ٨٩٠ ٨٩١ ٨٩٢ ٨٩٣ ٨٩٤ ٨٩٥ ٨٩٦ ٨٩٧ ٨٩٨ ٨٩٩ ٩٠٠ ٩٠١ ٩٠٢ ٩٠٣ ٩٠٤ ٩٠٥ ٩٠٦ ٩٠٧ ٩٠٨ ٩٠٩ ٩١٠ ٩١١ ٩١٢ ٩١٣ ٩١٤ ٩١٥ ٩١٦ ٩١٧ ٩١٨ ٩١٩ ٩٢٠ ٩٢١ ٩٢٢ ٩٢٣ ٩٢٤ ٩٢٥ ٩٢٦ ٩٢٧ ٩٢٨ ٩٢٩ ٩٣٠ ٩٣١ ٩٣٢ ٩٣٣ ٩٣٤ ٩٣٥ ٩٣٦ ٩٣٧ ٩٣٨ ٩٣٩ ٩٤٠ ٩٤١ ٩٤٢ ٩٤٣ ٩٤٤ ٩٤٥ ٩٤٦ ٩٤٧ ٩٤٨ ٩٤٩ ٩٥٠ ٩٥١ ٩٥٢ ٩٥٣ ٩٥٤ ٩٥٥ ٩٥٦ ٩٥٧ ٩٥٨ ٩٥٩ ٩٦٠ ٩٦١ ٩٦٢ ٩٦٣ ٩٦٤ ٩٦٥ ٩٦٦ ٩٦٧ ٩٦٨ ٩٦٩ ٩٧٠ ٩٧١ ٩٧٢ ٩٧٣ ٩٧٤ ٩٧٥ ٩٧٦ ٩٧٧ ٩٧٨ ٩٧٩ ٩٨٠ ٩٨١ ٩٨٢ ٩٨٣ ٩٨٤ ٩٨٥ ٩٨٦ ٩٨٧ ٩٨٨ ٩٨٩ ٩٩٠ ٩٩١ ٩٩٢ ٩٩٣ ٩٩٤ ٩٩٥ ٩٩٦ ٩٩٧ ٩٩٨ ٩٩٩ ١٠٠٠

## الجزء السادس

من الاقليم الثالث اول ما يلقاك منه) بطايخ الزط وهم امة من عوام السند (وبواديه يضرب بهم المثل في الركافة ومنازلهم في اخصاص كرجالة البرابر على انهار وبرك واصليها من نهر البيرون وفي شريقهم مدينة البيرون (التي ينسب اليها ابو ريحان البيروني المتفنن في العلوم القديمة والحديثة وتلميذ ابن سينا) وهذه المدينة من فرض بلاد السند التي على خليجهم المالح الخارج من بحر فارس والنهر المنسوب اليها في شريقها يصب في الخليج ومنبعه من جبال كابل المتصلة (ص ٥١) بجبال طخارستان (وهي هنالك منبع انهار جيحون الجاري الى الشمال وموضوع (البيرون) حيث الطول ٩١ درجة و ٥٢ دقيقة (ويمر الخليج فينزل الى الاقليم الثاني حيث مدينة الذنبل التي تقدم ذكرها ثم يقف مع خط الاقليم الثالث ويصب فيه هنالك مهران الكبير بقربه من الذنبل وفي شرقي ذلك حيث الطول ٩٥ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢٤ درجة و ٤٢ دقيقة) قاعدة السند (وهي المنصورة والنهر في جنوبها ويحلق بها ذراع من مهران يرجع اليه فيصير من ذلك في جزيرة ويقع في شماليه قاعدة كابلستان كابل (التي ينسب اليها الهيلج الكابلي) وفي جبالها عقاقير هندية (و) كانت من ثغور المسلمين في وجوه الهند وقد حصلت مع السند (في ايلة التتر وموضوعها) حيث الطول ١٠٠ درجة والعرض ٢٨ درجة (ولها مدن وعمائر عظيمة) وفي غربيها مدينة غزنة العظمى حيث كان سزير سلطنة محمود بن سبكتكين صاحب الغزوات المشهورة في الهند ثم كان بها (سلاطين) الغور الذين فتحوا كثيرا من قواعد (الهند) وبقايا ممالكهم الى الان في مدينة دلي لم يقدر عليهم التتر (والاسلام عزيز في حوزتهم) وغزنة (المذكورة تقع) حيث الطول ٩٢ درجة و ٥١ دقيقة والعرض ٢٨ درجة و ٥٤ دقيقة ولها مدن معجمة .

## الجزء السابع

من الاقليم الثالث اول ما يلقاك من خط الاقليم الرابع مدينة) القندهار ٢٥

١١ - الذنبل : الذنبل.

خزانة .

د. محمد نزار الدباغ



- وهى من قواعد بلاد الهند حيث الطول ١١٠ درجة ويقال (انها احدى الاسكندريات التى) بناها الاسكندر (فى الاقطار ولما فتحها المسلمون بعد كابل صارت ثغرهم فى وجوه الهند) وهى على النهر المنسوب اليها (ينزل من الجبال المنسوبة اليها التى فى غربها ويمر بجنوبيها وبحصنها منه باع فيبقى فى وسط الماء وينزل النهر الصغير فى النهر الكبير ثم ينزل الكبير ٥ فى ميران وعلى نهر السند فى هذا الجزء جبال كفار الهند فى جانبه الجنوبي وفي شماليه بلاد معجمة للمسلمين وكفار الهند الكائنين (ص ٥٢) تحت التهمة كانت مضافة للقندهار وفي شرقي ذلك بلاد كفار الهند الى أن يدخل فى بلاد هندستان التى فتحها غياث الدين الغورى صاحب غزنة واخوه شهاب الدين ولها من كراسى الملك المشهورة) يافون فيها نائب سلطنة من ١٠ سلطان دلى وهى حيث الطول ١٢٣ درجة والعرض ٢٦ درجة و ١٥ دقيقة (ولها بلاد معجمة ورعاياها هندو كفار والجند ترك مسلمون ومياه هذه البلاد من مياه الامطار يقولون لها البلاحات .

### الجزء الثامن

- من الاقليم الثالث اول ما يلقاك منه بلاد هاشى التى قاعدتها فى الاقليم ١٥ الرابع (وفي شرقيها) قاعدة بلنرا ملك من ملوك الهند (وهى مدينة) القنوح التى اطل غزوها (والتردد فيها) السلطان محمود (على مسيرة ٣ اشهر رحمة الله عليه وموضوعها) حيث الطول ١٣١ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٢٩ درجة وهى بين ذراعين من نهر كنك العظيم عند الهندو تصير بهما جزيرة وعلى جانبي هذا النهر فى انحداره من هنالك (حتى) الى بحر الهند قلاع البراهمة التى لا ٢٠ ترام (وهم عباد الهند ينسبون الى البرهمن وهو اول حكمائهم وسلاطينهم الذين اجتمعت لهم ممالك الهند وديانهم وهم لا يرون بأكل ما فيه روح ولا البيض لانها تؤول الى ان يخرج منها روح والابداد عندهم الواحد عندهم يخلد فى هذا العالم لانه صفا وتروحن واستحق ذلك ولهم فى هذا الباب مخاريق يأكلون بها العامة وعبادتهم دائرة على رقص الجوارى ولعبهن فسى ٢٥

٤ - باع: ل ٥ - ثم ينزل الكبير: محذوفة فى ب ١٣ - الامطار والثلاجات ل.

الابداد ومن اراد القرب منها خرق نفسه او دخل الى نهر كنك المذكور وهناك  
شجر القنا فى غاية الارتفاع وقوم مريتون واداوهم سيوف مسلولة وخناجر  
قائمة فبعض المتقربين يربط رأسه فى طرف قناة ثم يحز عنقه وينزل الرأس  
فيرفع فى القناة على شط النهر واخر يلقي نفسه من شاهق على تلك السيوف  
والخناجر فينقطع واخر يغرق نفسه فى النهر ويزعمون ان هذا النهر من الجنة  
فانه متى جعل فيه شئ من القاذورات اظلم جوه وامتلأت ارجاؤه من الرياح  
والامطار والصواعق وقد خرب ذلك السلطان محمود عند عقبه عورك (ص ٥٣)  
فوجده صحيحا واطلب ذلك فى التاريخ اليميني الذى صنفه ابو النصر  
العتبي فى سيرته والمشهور من المدن التى على هذا النهر فى هذا الجزء عوض  
وهي على غربيه فى جادة الطريق التسي يسلكها تجار المسلمين من ساحل  
الكنوتات الى دلي وسكانبا من كفار الهنود لكن لهم سياسة فى مسلك التجار  
عليهم وموضوعها حيث الطول ١٣٣ درجة والعرض ٢٧ درجة و ٣٠ دقيقة ومن  
شرقى هذا النهر الى اخر هذا الجزء جبال بلهرا مشتبكة فيها كثير من بلاد  
الهنود المعجمة وهذه المملكة عندهم اعظم ممالك الهند ولصاحبها يدين سائر  
ملوكهم وفيها القيلة الكثيرة والكركدنات حتى تقطع الطرق فلا يسلكها الا  
الجمع ويقال ان الفلفل ينبت فى مجارى مياهها بحيث لا يصل اليه احد  
ويحدره السيول فيلقط وينشف .

### الجزء التاسع

من الاقليم الثالث يمر منه فى جبال بلهرا الى حيث الطول ١٤٩ درجة  
ثم يدخل فى بلاد قاقلا التى تقدمت قاعدتها ويتصل جبالها التى فى هذا  
الجزء من غربها بجبال بلهرا من شرقيها بالجبل الحائل بينها وبين بلاد  
الجنبة وفى شرقي هذا الجبل تقع مدينة اطراغا (وموضوعها) حيث الطول  
١٥٣ درجة والعرض ٢٧ درجة و ٤٠ دقيقة وهي ٤ مدائن على النهر المنسوب  
اليها وعلى الذراعين الخارجين منه ومنبع هذا النهر من الجبل الكبير الذى  
فى غربها (بالقرب خط الاقليم الرابع حيث الطول ٥٢ درجة) ويمر من هنا  
٢٥

١ - خرق : احرق ل ٤ - شط : شرط ب ٢١ - بجبال بلهرا ومن شرقيها  
محذوفة فى ب.

- الى الجنوب وعلى جانبيه عمائر بلاد الجنبه (المعجمه الى ان يصب في بحر الهند وفي مدينة اطراغا يكون ملك هذا البلاد وسمته الجنبه بجيم تقارب التاء) وفي جنوبي اطراغا الجبل المنسوب اليها يمتد الى أن يتصل بجبل الصين (وينشعب منه جبال فيها الكثير من عقاقير الهند والفيلة الكثيرة) وفي شمال هذا الجبل وشرقي اطراغا بحيرة المدن الاربع وهى كثيرة مدورة (ومركزها) حيث الطول ١٥٦ درجة والعرض ٢٦ درجة و ٣٠ دقيقة (وطولها مثل عرضها درجتين ويقع باب الصين الاعظم وهو مشيد بالبناء مع الجبل الكبير حيث الطول ١٦٠ درجة وعرضه مع خط الاقليم الرابع (ص ٥٤) وفي شرقيه (فى اخر الجزء) مع خط الاقليم الرابع قاعدة الصين وهى مدينة تاجه فيها البعبور ملكهم (الكبير) ومن الجبل الكبير الذى فى شمالها ينزل خمدان وهو اكبر انهار الصين وتصير المدينة بين فرعيه جزيرة (وينزل منه نهران فنير يمر فى هذا الجزء الى الجنوب حتى يصب فى بحر الهند والفرع الاعظم يأخذ مشرقا فى الجزء العاشر .

### الجزء العاشر

- من الاقليم الثالث اول ما يلقاك منه فى بلاد الصين جزيرة نير خمدان ١٥ الى الشرق ثم يصب فى بحيرة كبيرة يصب فيها انهار صغار من جبل الصين ثم يخرج من جنوبها نهر خمدان الكبير وقد عظم فينمر فى الاقليم الثالث وما بعده الى اخر العمارة خلف خط الاستواء وفى صحارى هذه البحيرة قريبا وبعيدا من عمائر الصين ومدنه المعجمه كثيرة والمذكور منها هاهنا (مدينة) صينية وهى القاعدة القديمة وبها كان السلطان قبل تاجه (وموضوعها) حيث الطول ١٦٧ درجة والعرض ٢٦ درجة ودقائق (وهى على شرقي نهر يصب من جبل الصين وعليه عمائر كثيرة وفي هذه المدينة يعمل الغضار الصينى ويجلب له الطين من ارض كثيرة الفضة فى مشارق الصين ويقال ان صانعه لا ينتفع به وانما ينتفع بجمركه وارثه) وفى شرقي هذه المدينة جبل صين الصين الحائل بينه وبين الصين وفى شرقي هذا الجبل من مدن صين ٢٥

١٠ - ملكهم : ملك ملوكهم ل ١٨ - العمارة : محذوفة فى ب || صحارى :  
جيات ل ١٩ - مدينة : محذوفة فى ب.

الصين المعجمة الاسماء (ما خمل ذكره من الكتب والالسن) وتقع القاعدة وهي  
مدينة منزى التى لم يقدر عليها التتر بحيلة (ولا حصار) حيث الطول ١٧٦  
درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢٦ درجة وهى على نهر مستجر ينزل من الجبل  
الكبير المذكور ويمر مشرقا ويتسع اتساعا كبير ثم يختلط فى اخر العماره  
بالبحر المحيط (وينزل اليه من الجبل الكبير الشمالى انهار كثيرة عليها  
عمائر صين الصين والبحرين المنزى نجاية فى الطب)

## الاقليم الرابع

(قال ابن فاطمة هو عندهم اعدل الاقاليم واحسنها حيوانا ونباتا والكلام فى تفضيله يطول وهو اوسط الاقاليم السبعة وخير الامور اوساطها وسكانه بين البياض والحمرة والصفرة ولا كان الاقليم الثالث فى جنوبيه والاقليم الخامس فى شماليه حكم لهما بقرب الاعتدال ولاحت فيهما مشابه من ٥ الرابع) وعرض (هذا الاقليم الرابع) ٣٦ درجة ووسعه من جنوبيه الى شماليه ٦ درجات و١٩ دقيقة (ص ٥٥).

### الجزء الاول

يقع فيه من جزائر السعادات الاربع التي رسمت ويصعد البحر المحيط فى ساحله الى حيث الطول ٦ درجات و ٣٠ دقيقة فيقع هنالك مازنغان وهى ١٠ فرضة مشهورة تحمل منبا (المراكب) القمح الى سبتة وغيرها وبينها وبين اسفى (فرضة مراكش) ٥٠ ميلا ولها طرف يدخل فى البحر ١٢ ميلا وفى شماليها يصب نهر ام ربيع (المشهور) تدخله المراكب المتوسطة وعلى جنوبيها مدينة ازموور على ميلين من (البحر) وسكانها اكثرهم صنهاجة وهى قاعدة لولاتها وبينها وبين طرف امازيغان ١٢ ميلا وفى شمالى هذا النهر ١٥

١٣ - يصب : محنوفة فى ب.

على ٥٠ ميلا من قرض تامسنا المشهورة بالفتح انفا ومعظم سكانها برغواطة  
وفي شمالها ٦٠ ميلا مصب على) نهر سلا وحلقه صعب على دخول المراكب  
(لا تهتدى الى مسالكه غير قوم يعرفون بوقاصة وينسبون الى سعد بن ابي  
وقاص رضى الله عنه) وعلى جانبه الجنوبي عند المصب (مدينة) رباط الفتح  
(التي بناها عبد المؤمن اولا فتمتها على منزع الاسكندرية المنصور من بني  
عبد المؤمن وعزم ان يجعلها عوضا من مراكش فاجلته المنية) وفي مقابلتها  
على شمالى النهر مدينة سلا (المشهوره) حيث الطول ٧ درجات و ١٠ دقائق  
والعرض ٣٣ درجة و ٣٠ دقيقة وفي شمالها مصب نهر المعمورة (وهو من  
انهار المغرب مخصوص بالحوت الطيب المعروف عندهم بالشابل الذى يكون فى  
اختلاط الماء المالح بالحلو ويحمل من هنالك الى الاقطار وبين المصبين ١٦ ميلا  
ويقال له ايضا نهر صبو وعو ونهر سلا لا يعبران الا على جسر) وفي  
شماله على ٦٠ ميلا يصب نهر القصر وهو مشهور عند المسافرين ( فى  
البحر) ياوى اليه المراكب المتوسطة حتى يستقيم لها البواء في البحر  
المحيط (وعلى جانبه الجنوبي عند البحر العرائش وعلى جانبه الشمالى  
تشمس وكانتا مدينتين في مدة العلويين ثم صارت قريتين بالفتن) ومن  
هذا المصب الى مدينة ازيلا على البحر المحيط ٢٠ ميلا (وهي محل خط  
واقلاع) حيث الطول ٨ درجات غير ٢٠ دقيقة والعرض ٣٤ درجة و ٤٠ دقيقة  
ومنها يشرق المراكب (ص ٥٦) (قليلا قليلا) الى فم الزقاق وهو يدخل بحر  
الاسكندرية من البحر (المحيط) فى جانبه الجنوبي طرف اسبرتال داخل فى  
البحر (و) على جانبه الشمالي طرف الاغر (على ذلك المنزع) وطالما تكسرت  
(عليهما) المراكب فى طول البحر (الملاطحة الامواج على الطرفين) وانزعاج  
دخول الماء او خروجه والمسافة بين العرفين ٤٠ ميلا (وكذلك من ازيلا الى  
طرف اسبرتال) ثم يضيق الزقاق بين (بر) العدة وبر الاندلس فيكون قدر  
١٨ ميلا (وطوله الى جبل الميناء الذى على سبتة ٤٤ ميلا فمن طرف اسبرتال  
الى مدينة طنجة (المشهوره ٤ اميال وهي) على البحر المحيط (وقال البكرى  
٢٥

٢٢ - المسافة : المسافر و|| كذلك : محنوفة فى ب || ٢٣ - بر : محنوفة فى ل.

ان اتساع البحر عندها ٣ مجرى وهو اضيق بقليل عند ما يشرق عنها الى  
أن يكون عند قصر المجاز ١٨ ميلا وبينه وبين طنجة مرحلة صغيرة وكذلك  
بينه وبين سبتة وطول (طنجة) ٨ درجات و ٣١ دقيقة وعرضها ٣٥ درجة  
و ٣٠ (دقيقة ويكون) سبتة (المشہورة) حيث الطول ٩ درجات والعرض ٣٥  
درجة و ٣٠ دقيقة (وهذه المدينة بين بحرين وهى ركاب البرين تشبه  
الاسكندرية فى كثرة الحط والاقلاع وفيها التجار الاغنياء الذين يتعاونون  
الركب الكبير بما فيه من بضائع الهند وغيرها فى صفقة واحدة ولا يخرجون  
صاحبه الى تقاص وهى الآن راجعة الى السلطان بل يدبرها الفقيه العزفى  
وعسكرها فى اسطولها ومجربها فى المراكب التى ترد عليها من البحر المحيط  
ومى ريف غمارة (آخر هذا الجزء) جزيرة قادس (وهى) صغيرة قدر ١٢ ١٠  
ميلا (وموضوعها حيث نصفها الجنوبي فى الاقليم الرابع والنصف الشمالى  
فى الخامس وطولها قريب من طنجة وتقابل قصر المجاز من فرض الاندلس  
طريف وامامها فى البحر جزيرة (صغيرة) يعرفها (المسافرون بها فيقولون  
جزيرة طريف كما يقولون الجزيرة) الخضراء و(انما) هى مدينة امام سبتة  
فى (ب) الاندلس (لكن فى بحرهما) جزيرة صغيرة خضراء عرفت بها وامام  
هذه المدينة فى جنوبيها جبل الفتح المشهور الذى فتحت منه الاندلس هكذا  
يعرفه الناس واسمه فى الكتب جبل طارق وهو مولى موسى بن نصير  
فاتح الاندلس وهذا الجبل يظهر فى البحر من سبتة وهو عال فى البحر  
وفيما بينه وبين الخضراء الميناء المشهورة فيها يشتى (ص ٥٧) مراكب سبتة  
وغيرها مما للنوء عليها من سبيل والبحر من شرقى سبتة يتيامن الى  
الجنوب ويصر متقاربا مع خط الاقليم الخامس بجزيرة الاندلس فاؤل ما  
يلتقى فى بر العودة بعد سبتة) جبل غمارة العالى الطويل (العريض) فيه  
(من) الامم (ما لا يحصى) الا الله تعالى ومنه يحمل خشب الارز الذى ينشأ  
به الاساطيل ويصرف فى الانية الملوكية الى الافاق وصغفه الغار يقون  
السيل وبينه وبين سبتة ٢٦ ميلا والى نهر لو التازل منه ١٠ اميال وهو ٢٥

٩ - مجربيا : محنوفة فى ب || ١٠ - قاديس : قادوس ب || ١٢ - فرض :  
محنوفة فى ب || ١٥ - صغيرة : محنوفة فى ب .

- كبير يدخله المراكب ويسير فيه ومنه الى ( مدينة بادس ( ٧٠ ميلا وهي من  
اشهر فرض غمارة وذلك الساحل يعرف بالريف ) ومن باديس الى المزمة  
( مثل ما ) بين باديس الى سبتة ١٠٠ ميلا (وهي فرضة مشهورة) ومنها الى  
( مدينة ) مليلة ١٠٠ ميل ويصب في شريقها على ١٠ اميال نهر ملوية .  
٥ الكبير (المشهور الذي ينزل فيه نهر زير وينزل فيه نهر سبلماسة فيكون  
مسافته من منبع نهر سبلماسة في الجنوب نحو ٨٠٠ ميل) ومنها الى ارسقول  
فرضة تلمسان ( وحيث يصب نهرها الذي يصب فيه نهر يسر الكبير )  
٧٠ ميلا ومنه الى فرضة هنين ١٢ ميلا ومنها الى فرضة وهران (المشهورة)  
٨٠ ميلا (وهي آخر فرضة هذا الجزء من المدن العدوية ومينائها مشهورة  
١٠ مأمونة في الهول ) ويقابل مدينة باديس عن بر الاندلس مالقة وهي مع خط  
الاقليم الخامس وعرض البحر بينهما درجة (ومنها يحمل التين المالحى واللوز  
الى الاقطار . ويقابل المزمة فرضة المنكب وهو مع الخط المذكور وهي في  
ساحل غرناطة وعرض البحر هنالك مجرى ويقابل ارسقول ( مدينة )  
المرية ( المشهورة التي كانت بنا دار صناعة الاندلس وديوانها وهي ايضا  
١٥ مع الخط المذكور ويصنع فيها وفي مالقة وفي مرسية ثياب الحرير الموشاة  
بالذهب ذات الصنائع الغريبة ) وعرض البحر هنالك درجتان (فتقع) تلمسان  
(المشهورة) حيث الطول ١٤ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٣ درجة و ٤٢ دقيقة  
(وبينها وبين ارسقول ٢٠ ميلا وبينها وبين هنين ٣٠ ميلا وهي الان (ص ٥٨)  
قاعدة بنى عبد الوادى من زناتة ومنها يحمل ثياب الصوف المفضلة على حسننها  
٢٠ المصنوع في سائر المغرب ويحمل منها الجمل الخيل والسروج وما يتبع ذلك  
والاندلسيون يقولون كانها من مدائن الاندلس لمياها وبساتينها وكثرة  
صنائعها ويقع في غربيها بانحراف الى الجنوب مدينة ( الرباط حيث  
الطول ١٢ درجة والعرض ٣٣ درجة غير (١٠) دقائق وفي غربيها (مدينة)  
فاس حيث الطول ١١ درجة والعرض ٣٣ درجة وهي من خواص المغرب الملاء  
٢٥ بالخيرات والصنائع الغريبة ويقال ان فيها من العيون عدد ايام السنة )

٤ - مليلة : تمليلة ل و ١١ - درجة : درجتان ل .



- ويستقيها نهرها الاتى من المرج ( الذى فى شرقيها ويصب فى نهر مهبو  
الذى يمر على شمالها ) وفى شرقي (فاس) جبل مديونة ( يمتد الى  
الجنوب ) وفيه تعمل البرانس المديونية ( التى لا ينفذها المطر ويختلط  
هذا الجبل من جنوبيه بجبل دزن ومن شماليه بجبال فازا وجبال غمارة ومن  
الجبال التى فى جنوبى فاس ينزل نهر سلا ومنها فى جنوبى هذا النهر ٥  
ينزل نهر ام ربيع ومن الجبال التى فى شمالي فاس ينزل نهر سبو وكلها  
تصب فى بحر المحيط على ما رسم وفى شمالي فاس مدينة ( مكناسة  
المشهوره الكثيره الزيتون ) وينزل من جبال غمارة التى فى شرقيها نهر  
فلفل ويمر جنوبيها ويصب فى نهر سبو وبيننا وبين فاس ٤٠ ميلا وفى  
غربيها بانحراف الى الشمال مدينة ( القصير ) ويعرف بقصر عبد الكريم ١٠  
وبقصر كتامة وهم باديته وموضوع هذه المدينة ) حيث الطول ٨ درجات و ٣٠  
دقيقة والعرض ٣٤ درجة و ٤٠ دقيقة وهو على شمالى النهر المنسوب  
اليه وبينه وبين سبتة ٤ ايام ) وبين نهر سلا ونهر سبو جبل فازاز وهم  
برابر ( يعم فى الخيل نتاج مشهور ولهم قلعة فى هذا الجبل يخزنون  
فيها طعامهم ومحارثهم فى تلك الجبال الى جبل مديونة ومجاز الزقاق حيث ١٥  
يحار نهر سلا الى جهة تاذلا وفى تلك الجهة ) معدن غرام الكثير الفضة  
واخوه معدن رقيدر ( الذى فى جنوبى جبل دزن وفى شرقي جبل مديونة  
جبال منشرة وهم معظم كومية وهم من قبيل ( ص ٥٩ ) عبد المومن ومن اعلى  
هذه الجبال حيث الطول ١٣ درجة والعرض ٣٧ درجة ينبع نهر ملوية  
الكبير الذى تقدم ذكره وفى شرقي جبال مدغرة جبال يسند ومنها ينبع ٢٠  
نهر يسر المتقدم الذكر ويتصل بها من شرقيها جبل ونشريس الذى تعمل  
فيه البسط الملوكية وهى لبني يوحين من زنارثة ممتد بقرب خط الاقليم  
الثالث ومنه ينبع نهر سلف الكبير المشهور ويخرج من هذا الجزء الى  
الثانى ويصب فى البحر عند مستغانم وهو مثل النيل يزيد فى ايام وينقص  
الانبار وعليه مجالات مغراوة من زناتة .

٢٥

- ٦ - سبو : يسر ب ١٣ - فازاز : فازاز وسكانهم و ١٧ - رقيدر : رقيدر ل  
١٨ - ومن اعلى : وهو اعلى ب ٢١ - يسر : كذا فى المخطوط.

## الجزء الثاني

- من الاقليم الرابع اول ما يلقاك منه) مدينة تنس (وهي مشهورة بكثرة القمح ) ومنها يحمل فى المراكب الى سواحل الاندلس وغيرها وهي الآن قاعدة مغراوة من زناقة وموضوعها ) حيث الطول ١٨ درجة و ١٢ دقيقة والعرض ٣٣ درجة و ٢٠ ( دقيقة ولها نهر ياتيها من جنوبيها ويصب فى البحر بشرقيا ) وبينها وبين البحر ميلان ( وفى غربها مستغانم وهي من فرض مغراوة وبينهما ٦٠ ميلا ويصب فى شرقها نهر شلف المتقدم الذكر وعرض البحر هنالك الى ساحل دانية من الاندلس نحو ٣ مجاز ونصف وفى شرقها مدينة الجزائر وهي فرضة مشهورة من عمل بجاية حيث الطول ٢٠ درجة و ١٨ دقيقة والعرض ٣٣ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شرقها مريش على ٥٠ ميلا منها وهي فرضة مشهورة وفى شرقها قاعدة المغرب الاوسط ) بجاية حيث الطول ٢٢ درجة العرض ٣٤ درجة و ١٥ دقيقة ( ولها نهر فى نهاية من الحسن على شطيه البساتين والمنازه ويتفرج فيه اصحاب المراكب يصب فى البحر بشرقيا ومنبعه من جهة شقرا بصحراء الجنوب وعرض البحر عند بجاية الى جبة طرطوشة من الاندلس ٣ مجاز ) وعلى الساحل الذى بشرقى بجاية جبال الرحمة يقاسي المراكب فى بحرهما هولا شديدا (وسكانها بنو زلدوى من عصاة البرابر وارضهم حصينة فيها القطن والتين وفى شرقها القل وهي فرضة مشهورة فى ساحل قسنطينة الهوى وبينهما ٤٠ (ص ٦٠) ميلا وموضوع ) قسنطينة (فى جنوبيها) حيث الطول ٢٦ درجة و ٤٠ (دقيقة) والعرض ٣٣ درجة و ٢٢ دقيقة ( ولها نهر يصب فى خندقها العظيم الشرقى يسمع له دوى هائل ويرى من اعلى المدينة فى قعر الخندق مثل دواية النجم لبعده المسافة وهذه المدينة على آخر سلطنة بجاية ) واول سلطنة افريقية ( على البحر مدينة بونة وهي حيث الطول ٢٨ درجة والعرض ٣٣ درجة و ٥٠ دقيقة ولها نهر متوسط يصب فى البحر بغربها وفى شرقها مرسى الخرز المخصوص بالمرجان وامامه فى البحر فى هذا الجزء وبدها

٦ - غربها : شرقيا ب ١٠ - مريش : تدنيس ل ١٧ - فيها القطن : اكثر ما فيها القطن ل ٢٥ - الخرز : الخزن ل.

- سردانية الجزيرة المشهورة التي يوجد فيها ايضا المرجان وهو شجر فى البحر مستحجر يخرج ابيض اللون لينا فاذا ضربه الهوى احمر وصلب ومدينة هذا المرسى حيث الطول ٢٩ درجة ودقائق والعرض يقارب عرض بونة وفى شرقيا من الغرض المذكورة طبرقة (التي يحمل منها الخشب والقصب الفارسي الجيد الي الحضرة التونسية ) وفى شرقيا (مدينة) بنزرت حيث ٥ الطول ٣١ درجة والعرض ٣٣ درجة و ٣٠ دقيقة ( ونهر لها منار يصب فى شرقيا ) ولها بحيرة حلوة فى جنوبيا وبحيرة مالحة فى شرقيا يصب كل واحدة منهما فى الاخرى ٦ اشهر فلا الحلوة تفسد بالمالحة ولا المالحة تصلح بالحلوة وقد استفاض ان الحوت (يخرج) فى هاتين البحيرتين يخرج فى راس كل شهر جنس ( معلوم ويغيب الجنس الاول ) حتى يدور ١٠ العام ( وفى شرقيا راس الجبل حيث المرسى المأمون فى فصل الشتاء واليه تلجأ المراكب من مرسى تونس اذا كان الهول او يروم اصلاحا وبين هذا الجبل وبين تونس يصب نهر بوجرده المشهور بأفريقية ويقال له عند مصبه المقز وتقع الحضرة التى اسمها) تونس حيث الطول ٣٢ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٣ درجة و ٣١ دقيقة وهى على بحيرة مالحة يدخلها المراكب ١٥ الصغار (بالوسق من المراكب الكبار التى ترسى فى مينائها وبين ساحل البحيرة عند تونس وفيها عند البحر ١٠ اميال ودورتيا ٢٤ ميلا وهذه المدينة الان هى قاعدة افريقية (ص ٦١) ومعظم بلاد الغرب تابع لها وفى شرقيا ( اقليية وهى حصن على البحر ) بينهما نحو ٩٠ ميلا والبحر يعطف من شرقيه على جنوبيه فتكون مدينة الحمامات على راس تلك الدخلة ٢٠ ويقرب من تونس فى البر وهى فى البحر دورة كبيسة ) وفى شرقي (اقلية) على ٦٠ ميلا فى البحر جزيرة قوصرة ( التى يجلب منها شريحة التين والقطن ويلتقط من شجر الصرو بها المصطكي) وهى للمسلمين تحت عهد من فرنج صقلية وبينهما مجرى ( ومعظم صقلية فى الاقليم الخامس ) وفى شرقي الحمامات على الساحل مدينة سوسة ومنها فتح المسلمون ٢٥

١٦ - المراكب: محذوفة فى ل|| ١٧ دورتيا: دورها ل|| ١٨ - معظم : محذوفة فى ل.

(جزيرة) صقلية (وهي) حيث الطول ٣٤ درجة ودقائق والعرض ٣٢ درجة و٤٠ (دقيقة) وفي شرقها بدخلة للجنوب مدينة الميديّة (التي بناها عبد الله المهدي وجعلها حاضرة افريقية وهي مستطيلة في البحر وهو دائرها غير مكان واحد ضيق مثل سبته وموضوعها) حيث الطول ٣٤ درجة و٤٠ دقيقة والعرض ٣٢ درجة وفي شرقها (مدينة) صفاقس وامامها القصر الذي لا تدخله المراكب الكبار ( وطوله من قبوذية الى شرقي صفاقس نحو ٨٠ ميلا وعند منتهاه في الشمال في البحر الكبير ) جزيرة قرقنة ( التي يعمل فيها الاكسية الناعمة المفضلة وفيها زبيب افضل من الحربى ) وهي للمسلمين على ٣٠ ميلا من صفاقس وصفاقس (تقع) حيث الطول ٣٥ درجة و٣٠ دقيقة والعرض ٣٢ درجة وفي شرقها وجنوبها ( مع آخر الجزء الثاني وآخر الاقليم الثالث ) مدينة قابس ( التي هي في افريقية كدمشق في الشام و) ينزل لها نهران من الجبل الذي في جنوبيها يخترقان غوطتها ( ويتوزع جداولهما عليهما وقد اختصت من بلاد افريقية بالموز فيها الرطب الكثير الطيب وحب عزيز والحناء وبيننا وبين البحر ٣ اميال والمراكب المتوسطة تدخل نهرها ويمتد منها الجبل الكبير مشرقا ومغربا وعو في جنوبها فيعرف في جهتها بجبل دمر وفي جبة قفصة بجبل الاوطس وفي جبة القيروان بجبل وسلات وعو خصيب بجميع هذه الاماكن يحيى منه اموال السلطنة وتقع مدينة ( القيروان ) في جنوبى هذا الجبل ) حيث الطول ٣٣ درجة (ص ٦٢) ( والعرض ٣١ درجة ) وهي في صحراء ( تصلح الحمال العرب كانت قاعدة افريقية في اول الاسلام وهي الآن تابعة لتونس وتتصل بجبل وسلات جبال يسكنها اصناف من رعايا البربر وفي جنوبها الصحراء وفي شمالها مجالات عوف من العرب ومجالات نفزة وهوارة من البربر وبجهة ) باجة على ٥٠ ميلا من تونس ( هجالات هديل وهم فرسان محسوبون في افريقية ثم يتصل بذلك جبل اوراس المشهور الذي كانت فيه الكاهنة وسكانه اهل دعارة وعصيان لا يدخلون تحت طاعة سلطان لامتناع جبلهم العريض الطويل

٤ - واحد : محنوفة فى ل ٨ - الاكسية : محنوفة فى ب.

وما عندهم من الخيل والرجالة والاسلحة وهو كثير الخيرات واهله خوارج ومعظمهم من لواتة وفي يسائطهم ركفاته وهم خلق كثير داخلين في الرعية وبين هذا الجبل وبين مدينة بونة مجالات من العرب ومن حد قسنطينة الى بجاية مجالات رباح ومن غرب بجاية الى تلمسان مجالات رعبية ومتصل بجبل ونشريس المتقدم الذكر وفي الجزء الاول جبل بنى راشد وهم من ٥ زناتة ولهم نتاج في الخيل معروف وسعت في هذا الجزء جبال صنهاجة وزواوة وغيرهم مما يطول ذكره.

### الجزء الثالث

- من الاقليم الرابع اول ما يلقاك منه ( جزيرة جربة ( المشهورة بالزيت والزبيب والرطب والتفاح والاكسية الملاح وهي ) في شرقي قابس (و) ١٠ بينا وبين البر مجاز ضيق ( يعبر بالزوارق ) وبين هذا المجاز وقابس مرحلة ( وطول هذه الجزيرة مرحلة وسكانها خوارج وفي شمالها جزيرة انبذوشية خالية تأوى اليها المراكب ويسقى منها الماء وفي شمالها تقع صقاية ومن شرقي جربة وجنوبيها يقتقر البحر الى الشمال حتى تكون مدينة طرابلس ( المشهورة عليه ) حيث الطول ٣٨ درجة والعرض ٣٢ درجة ١٥ و ٢٠ دقيقة ( وفي شرقيها على مرحلتين جبل نفوسة المتصل بجبل دمر وما يتصل به من الجبال الى جبل درن الذي يدخل في البحر المحيط وطوله ٦ ايام وعرضه ٣ ايام وفيه مدن وعمائر وخلق كثير وميام وخصب ومنه تمتاز طرابلس انواعا من الخيرات حتى الخضر والفواكه وفيه الزيتون (ص ٦٣) والتين والزبيب والتمر ويتصل به جبال الى ان ينقطع في ٢٠ شرقي مدينة لبة الخراب وآبار هذه المدينة من الرخام والحجارة والبرقالية يشهد بحالها المتقدم وهي على البحر حيث الطول ٣٩ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض مقارب لعرض طرابلس ومجالات دباب من حد قابس الى بشر السدرة من برقة وبعد لبة ياخذ البحر في الدخول الى الجنوب وعلى ساحله هنالك عمائر ليظون من هوازة تحت خفارة دباب وعلى الجملة فاذا ٢٥

١٦ - شرقيا : جنوبيها ل ١٧ - الى جبل درن : الى درن ل ٢٠ - التمر : الرطب ل .

فارقت طرابلس مشرقا لا تلقى مدينة فيها حمام ولا حبار الى ان تتصل الى الاسكندرية وفي آخر صعود البحر الى الجنوب يكون ( قصر احمد ) وهو آخر حد افريقية ( حيث الطول ٤١ درجة ٢٢ دقيقة والعرض مع خط الاقليم الرابع ( وفي عرضه ) قصور مسرارة تمتد نحو ١٢ ميلا على زيتون ونخيل واهلها من هواره ( تحت خفارة دباب ولهم غرام يحمل الخيل الى الاسكندرية ٥ وتجدهم منهم الحجاج معونة في تلك الطريق الشاقة فاول ما يلقاك من حد برقة جون زديق المذكور وما بعده قد ذكر في الاقليم الثالث وشرقيه حيث بئر السدرة اول مجالات هيب الى العقبة الصغيرة من ارض الاسكندرية ويقع في دخلة البرين جون برنيق ورأس الى طلميثة وهي فُرصة مشهورة هنالك وبها قصر فيه اليهود الذين تحت خفارة العرب وموضوعها حيث ١٠ الطول ٤٤ درجة والعرض ٣٣ درجة و ١٠ دقائق ومنبأ تحمل المراكب الكبرى والعسل والقمح والشعر وفي شرقيها مدينة ( برقة ) التي كانت قاعدة البلاد البرقية فخر بها العرب ويقال لها اليوم مدينة المرج ) وبينها وبين طلميثة ١٠ اميال ( وخصب برقة الذي فيه الاشجار والخيرات هو في الدخلة التي في جنوبها مسافته نحو ١٠ مراحل من غرب الى شرق ومن جواره ١٥ الى غرب هيب فله الصولة ومن جبالها ينزل نهر درنا ويصب في البحر المالح ولم ار في جميع بلاد برقة على طولها نهرا غيره وفي جنوبه الصحراء المقفرة وتقع درنا حيث الطول ٤٦ درجة والعرض ٣٥ درجة و ١٧ دقيقة وكانت من مدن برقة المذكورة فخر بها العرب ( صر ٦٤ ) وهي الآن محسوبة ٢٠ من قصور العرب التي تأوى اليها اليهود وكلاهم على جزيتهم وفي ساحلها رأس اوثنان (الذي) تاخذ البحريون على تعديته البشارة وهو ( واقع ) في الركن حيث الطول ٤٤ درجة والعرض ٣٤ درجة و ٥٢ دقيقة ( وفي شرقيه الهلال المشهور وهو جبل يظهر من بعيد في البحر في ميمنة جزيرة اقريطش الواقعة في الاقليم الخامس وبينه وبين رأس اوثنان مرحلتان ونصف وبينه وبين درنا وهي في شرقيه مرحلتان وفي شرقي درنا رأس تيني المشهور وهو ٢٥

٧ - المذكور : المشهور ل ١١ - ٣٣ درجة : ٨٣ درجة ب .

- في الركن الشرقي كما أن راس اوثان في الركن الغربي وموضوعه حيث  
الطول ٤٦ درجة و ٤٧ دقيقة والعرض ٣٥ درجة غير دقائق ومن هنالك ياخذ  
البحر في الصعود الى الجنوب فيكون في جنوبه من المراسى المشهورة  
القرسى ثم طبرق وهى كانت قاعدة البلاد في ايام الروم وكانت البلاد تعرف  
بانطابلس فسمتها العرب برقة لما راتها كثيرة الحجارة المختلطة بالرمل ولطبرق  
مرسى قل ان يكون له نظير على هذا البحر ما للرياح عليه سبيل كانه حوض  
منقور في حجر وبقايا اسوار هذه المدينة تدل على قديمها وهى حيث الطول ٤٧  
درجة و ٢٢ دقيقة والعرض ٣٢ درجة و ٥٥ دقيقة وفي جهتها المجرى المعروف بالطنان  
وفي شرقي ذلك من القصور المشهورة عند العرب لك وقمار وفي شرقيها العقبة  
الكبيرة وهى اول حد الديار المصرية (وهناك مرسى المسلم من المراسى المذكورة  
والعقبة) حيث الطول ٤٨ درجة والعرض ٣٢ درجة و ٢٥ دقيقة وفي شرقيها العقبة  
الصغيرة حيث الطول ٤٩ درجة والعرض ٣٢ دقيقة (وهناك دخلت حوارة  
المشهورة وهى دخلت في البحر وفي شماليها مرسى الكنائس المشهورة ومن  
هنالك مجالات حوارة ثم مجالات زنارة الى اخر البحيرة وتقع الاسكندرية  
(المشهورة التي هى ركاب بحر الهند وبحر الروم) حيث الطول ٥١ درجة  
و ٢٠ دقيقة والعرض ٣١ درجة و ٣١ دقيقة (ولها بحران مثل ستة والمهدية  
الا أن الاسكندرية يفضل بين طرفيها الطرف الخارج امامها المعروف بالجزيرة  
وفيها المنار المشهور الذي تهتدى به المراكب بالنهار وبنوره بالليل وطولها  
في زماننا ٣٤ قامة وطول ماذنة اشبيلية ٣٥ قامة (ص ٦٥) وطول ماذنة  
مراكش ٣٦ قامة وطول عمود السوارى الذى بظاهر الاسكندرية ١٠٠ ذراع  
ودوره ٤٠ شبرا وللأسكندرية خليج فى جنوبها يدخل اليه الماء من النيل  
ايام الزيادة فتأتى فى المراكب من سائر السواحل المصرية بأنواع الغلال  
والخيرات فاذا تعطل هذا الخليج عملت البحيرة التى فى شرفيها وهى مالحة  
يدخل ماء البحر فيها بين الاسكندرية ورشيد ويسافر فيه المراكب الى  
البلاد التى على النيل من خليج يعرف بالحافر حفر في زمان العادل من بنى

٢ - قرانا بمخطوط ل ١٠ قرانا بمخطوط ل ١٣ - المشهورة : المشهور ل  
١٧ - المعروف بالجزيرة : ساقطة من ب ٢٤ - الاسكندرية ورشيد : رشيد  
والاسكندرية ل ٢٥ - العادل : العادل الكبير ل.

ايوب وعلى ٤٠ ميلا من الاسكندرية قروجة وهي فى الجنوب بميلة الى الغرب يسوق اليها عرب البحيرة وعرب برقة ولها شهرة بذلك والعنب التروجى فى نهاية الطيب وحسن المنظر ويقال انه كان يجهتها من الغرب مدينة قديمة فيها لقى اهل مصر المعز العيلى حين قدم من افريقية ثم خربت بالفتن وفى شرق اسكندرية وجنوبها دمنهور على نحو ٥٠ ميلا وهى قاعدة البحيرة ولها خليج من خليج الاسكندرية واكثر ما يسوق فيها عرب البحيرة واكثرهم زبازة ولواتة وتقع) رشيد (التي على غربى النيل عند مصبه فى البحر) حيث الطول ٥٢ درجة و ٤ دقائق والعرض ٣٢ درجة وفى شرقها بحيرة يستراء وليس فى بحيرات الديار المصرية اكثر ضمانا منها بلغ فى عصرنا ٢٥٠٠٠ دينارا مصرية وسائر بحيرات مصر تضمن بقية ٧٠٠٠ دينارا وفى شرقها رباط البرليس ومنه يصير البحر الى الجنوب) فتقع دمياط (المشهوره) على مصب النيل الشرقى حيث الطول ٥٤ (فيكون فى اخر الجزء الثالث) والعرض ٣١ درجة و ٢٠ دقيقة وتقع المحلة (قاعدة الغربية التى بين النيلين) حيث الطول ٥٣ درجة و ٢٢ دقيقة والعرض ٣١ درجة و ٦ دقائق (وتقع المنصورة التى بنيت فى عصرنا رباطا على خليج اشمون الخارج من النيل الشرقى حتى يصب فى بحيرة تينيس حيث الطول ٥٣ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣١ درجة غير دقائق

#### الجزء الرابع

من الاقليم الرابع اول ما يلقاك منه) بحيرة تينيس (وهى) فى شرقى دمياط و (تقع) مدينة (تينيس التى ينسب اليها الباب العالية داخل هذه (ص ٦٦) البحيرة) فى جزيرة حيث الطول ٥٤ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣١ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شرقى هذه البحيرة على البحر المالح الفرما الخراب حيث الطول ٥٤ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٣٢ درجة ويبقى بين بحر الروم الذى هو بحر المرجان و (بين) بحر الهند الذى هو بحر اللؤلؤ برزخ (من) نحو ٧٠ ميلا (وكان عمرو بن العاص قد اراد ان يخرق بين

٣ - من الغرب : محذوفة فى ل ١٠ - مصرية : محذوفة فى ل.



- البحرين من جهة القلزم مكانا يعرف الى الان يدنس التمساح فنباه عمر بن الخطاب رضى الله عنه لثلا ينخطف الروم الحجاج فى الحرم وفى شرقى الفرما) العريش (كانت مدينة فصارت ضيعة فى طريق الرمال وهى) حيث الطول ٥٦ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شرقيا غزة (ويقال لها غزة هاشم ويزعمون ان جد النبى صلى الله عليه وسلم مدفون بها ويقال ان الامام الشافعى رضى الله عنه عنها وهى) حيث الطول ٥٧ درجة ودقائق والعرض ٣٣ درجة ودقائق ومن هنالك يلتوى البحر الى المغرب والشمال فيكون عسقلان فى دخلة حيث الطول ٥٥ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٣٤ درجة و ٥٥ دقيقة (وهى على البحر وغرة بينها وبين البحر اكوام رمال وبعد عسقلان يافا (من الغرض المشبورة) حيث الطول ٥٦ درجة والعرض ٣٤ درجة (ثم يكون على الساحل قيسارية حيث الطول ٥٧ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٣ درجة و ١٥ دقيقة ثم تقع مدينة) عكا (ركاب الفرنج ومجمع تجارهم وحجاجهم وعزابهم) حيث الطول ٥٨ درجة والعرض ٣٣ درجة و ٢٠ دقيقة وتقع) صور (التي لا ترام بحصار من جهة البر) حيث الطول ٥٩ درجة و ١٧ دقيقة والعرض ٣٣ درجة و ٤٠ دقيقة وقد حفر الفرنج حولها حتى اداروا بها البحر (وتقع) بيروت (فرصة دمشق) حيث الطول ٥٩ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٤ درجة (وتقع) طرابلس (مدينة البرلس على البحر) حيث الطول ٦١ درجة و ٣١ دقيقة والعرض ٣٤ درجة (وتقع) اللاذقية على البحر (ص ٦٧) حيث الطول ٦١ درجة و ٣١ دقيقة والعرض ٣٤ درجة و ٣١ دقيقة (وتقع) انطاكية (المشبورة) حيث الطول ٦١ درجة و ٣٥ دقيقة والعرض ٣٤ درجة و ١٠ دقائق وبينها وبين البحر السويدية على مصب نهر العاصى الذى ينزل من جبة بعل بك ويمر على شمالى حمص وحماة وسيرر ثم على شرقى انطاكية وشماليا والى هنا ينتهى بحر الزقاق ثم تلتوى الى الشمال فيكون فى التوائه جون الارمن والمدن المشبورة عليه (وعلى شمالى البحر تقع فى اول عرض هذا الجزء فاولها) المصيصة على نهر جيحان (الاتى من عيون الناسين)

١ - البحريون: البحريون وحفر ل ٢ - الروم: محنوفة فى ب ٣ - قصارت: محنوفة فى ب ٦ - والعرض ٣٣ درجة ودقائق: مناقطة من ب ١٤ - البر: محنوفة فى ب ٢٣ - ينتهى: محنوفة فى ب.

حيث الطول ٥٩ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٣٦ درجة (وبينها وبين البحر  
 ١٢ ميلا) وفي شماليا اذنة على شمالي نهر سيحان وبين المدينتين ٢٠  
 ميلا (وكذلك بين اذنة وبين البحر) وفي شماليا قاعدة بلاد سيس طرسوس  
 وهي على جانبي نهرها (وهو يصب في البحر على ١٢ ميلا) وبينها وبين  
 اذنة ٢٠ ميلا (وهي) حيث الطول ٥٨ درجة والعرض ٣٦ درجة و ١٧ دقيقة  
 (و) سيس مدينة احدثها (ابن لاوي) ملك الارمن (وصيرها حاضرة ملكة)  
 وهي تحت الجبل الدائر والنهر منها (على) رمية سهم (فأول ما يقع في  
 الجزء الرابع من العالم الجنوبية على البحر) التيه وهو ٤ مراحل في مثلها  
 يتركه الركب المصري على يساره اذا سار من القلزم الى الطور (ويقع) جبل  
 الطور الذي على بحر القلزم في شرقي بركة غرنل حيث الطول ٥٧ درجة  
 و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٠ درجة و ٢٠ دقيقة وتقع ايلة على راس خورها الخارج  
 من بحر القلزم حيث الطول ٥٨ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٠ درجة و ٥٠  
 (وكانت من قواعد اليهود فخربت وفي شماليا العقبة الشاقة المنسوبة اليها  
 يسير المراكب من اولها الى آخرها مرحلة) وفي شماليا يقع الشوبك  
 حيث الطول ٥٧ درجة والعرض ٣١ درجة (ويقع) الكرك (المشهور بالحضانة  
 في شماليا) حيث الطول ٥٦ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٣١ درجة و ٣٠  
 دقيقة (وعلى بابها مؤتة حيث قبر جعفر الطيار (ص ٦٨) واصحابه وله واد  
 فيه ماء وبساتين ويقع) القدس حيث الطول ٥٦ درجة و ٣١ دقيقة والعرض  
 ٣٢ درجة (وبينه وبين الكرك بحيرة زعرا الميتة مائلة عنيا للشرق ولا  
 يكون فيها ذو روح وبها يوجد فحل شجر التين بدارية عليها كالمغرا وفي  
 التفاسير انها ديار قوم لوط التي خسف بها ونهر الاردن المعروف بالشرية  
 يخرج من بحيرة طبرية ويمر بالغور حتى يصب عند ربحا في هذه البحيرة  
 الميتة فلا يزيد ويقول الناس ان لها منفذ الى بحر القلزم وتقع (طبرية) التي  
 كانت) قاعدة (جند) الاردن حيث الطول ٥٧ درجة و ٤٥ دقيقة وفي بحرتها  
 البحيرة المنسوبة اليها (بينها وبين عكا وصور ينزل اليها نهر من بحيرة

٦ - ٧ : ما بين «سيس» و «سهم» ساقطة من ل ٨ - على البحر  
 محذوفة في ب.

- قدس التي فوقها ويخرج منها نهر الاردن وفي طبرية عيون سخنة تعنى  
اهليا عن الحمام وقد خربت المدينة باختلاف الملتين علينا وهى الان  
مع عسقلان ويافا وقيسارية فى حوز المسلمين و ( جبل عاملة ممتد فى  
شرقى الساحل وجنوبيه حتى يقرب من صور وعليه الشقيف ) الذى  
استرجع فى عصرنا للمسلمين وكان رعاياه فى حكم الفرنج فعادوا الى  
حكم المسلمين ودخلوا فى اقطاع الجند وفي شرقيه وجنوبيه ( جبل عوف و)  
كان اهله عصاة فبنى عليهم اسامة حصن عجلون (حتى دخلوا فى الطاعة)  
وفى شرقيه وجنوبيه جبل الصلت كان اهله ايضا عصاة فبنى المعظم حصن  
الصلت ( حتى دخلوا فى الطاعة ) وبينه وبين عجلون مرحلتان وكذلك بينه  
وبين الكرك (و) الغور طويل بين جبلين ( يحسن فيه قصب السكر والموز )  
وآخره ريحا ( التى على اول البحيرة الميتة كانت مدينة للجبارين وهى الان  
ضيعة ) وما بين هذا الغور والساحل غور بيسان ( ومن اخذ الطريق اليسرى  
سار على ) نابلس التى جبلها حرج وقبله للسمره (و) جبل الشراة فى  
جنوبي البنقاء (و) خلفه البرية ( ويسكنه الان فلاحون وفى جنة الحميمة التى  
خرج منها بنو العباس الى الخلافة بالعراق وفى ذلك الخط الجنوبي )  
الازرق (وهو) حصن بناه المعظم على طرف البرية ( التى قريبا الطريق الى  
الحجاز وعلى يمين طريق العلا وتبوك وعلى اليسار طريق تيماء وفى  
شمالى الازرق ) بصرا قاعدة حوران على ٤ مراحل من دمشق (ص ٦٩)  
وفى شرقينا فى الخط الجنوبي صلخد قاعدة جبل بنى هلال ( وتقع قاعدة  
الشام) دمشق حيث الطول ٦٠ درجة والعرض ٣٤ درجة وفى الاسطرلابات  
٢٠ ٣٣ درجة مثل بغداد وتونس وانما كثر الثلج فيها (من) الجبال التى فى  
جباتها ( لا يبرح الثلج عليها ويقال جنان الدنيا ٤ سمرقند وشعب بوان  
والايلة وغوطة دمشق قال ابو بكر الخوارزمي والغوطة تفضل على هذه  
الثلاث كما يفضل الثلاث على سائر جنان الدنيا وتقع ) بعل بك فى غربى  
دمشق وفى شماليها وبينهما ٤٠ ميلا وفيها الابار العظيمة من الحجارة  
٢٥

٧ - اسامة : اسامة صهر العادل ل ١١ - ريحا : اريحا و ١٢ - الطريق :  
على تلك الطريق ل ١٣ - حج : محذوفة فى ب ٢٢ - ٢٣ : ما بين  
و يقال و «الخورزمي» فى هامش ب ٢٤ - غربى : شرقى ل ٢٥ -  
الابرار : الآثار و.

الطويلة العريضة ( ومثل ذلك فى تدمر وقريب منه فى الخليل وفى جنوبها )  
 جبل لبنان والثلج فيه كثير وهو معروف بالصالحين (والجبال الثلجة مشتبكة  
 به الى جهة حمص ) وبينه وبين البحر جبل النخيط ( يسكنه قوم اباحية  
 كثير اما يبيعون المسلمين من الفرنج اذا مروا بهم و ) يتصل بهم الى جهة  
 وادى التيم جبل النرزية (وهم ايضا على مثل منزعم ) وفى تلك الجهة  
 باتياس ( التى يجلب منها الاترج ) وقلعتها الصيبية ( المشهورة ) على مرحلة  
 من دمشق ويمتد جبل السكين الذى فيه دعوة الاسماعيلية وفيه من حصونهم  
 مصياث والكاف وانحوائى فيما بين حمص وحماة الى جهة البحر وفى طرفه  
 من جهة بعل بك وحمص حصن الاكراد والمرقب ( الذى ياتيه منه التين السكر  
 فى غربى حصن الاكراد وبساتينه على الشمال منه الذى فتحه المسلمون  
 ويتصل بجبل الاسماعيلية على مذهبهم ) جبل السماق من عمل حلب وهو  
 ملان من الاسماعينية والى جهة البحر ( يظهر من قامته كانه لحائط ) على  
 جبله واللاذقية جبل النصيرية ( وهم ينسبون الى نصير مولى على رضى  
 الله عنه يزعمون ان عليا قدس الله روحه وقفت له الشمس كما وقفت ليوشح  
 وكلمته الجمجمة كما كلمت المسيح وغلوا فيه الابية ومذهبهم شائع فى  
 جزيرة عانة من طرف الجزيرة التى تلى العراق وفى جبل النصيرية فى  
 الشمال من سير (هم) صبيون المشهورة بالمنعة على قرب منها وموضوع  
 حمص ( وهى قاعدة حدها من اجناد الشام ) حيث الطول ٦١ درجة و ٣١  
 دقيقة والعرض ٣٤ درجة حماة ( على مرحلة من حمص وهى من انزاد مدن  
 الشام ) يمر ( نهر ) العاصى بشمالها ( وشرقيها ) وعليه ( منازلها و )  
 نواعيرها ( والزوارق تتردد فيه بين البساتين ) ثم منها الى ( ص ٧٠ )  
 المعرة مرحلة ( وهى مشهورة بكثرة الزيتون والتين والغسقى وفيها عمود  
 يحركه الصغير فيميل وذلك بهندسة تحته وفيها قبر يوشع عليه السلام  
 وفى خارجها دير سمعان حيث قبر عمر بن عبد العزيز رضى الله عنه وهو  
 مكشوف للسماء كما اوصى وفى برية ذلك المكان وفى الجنوب خاضرة

٣ - قوم اباحية : فى هامش ب || ٥ - ٦ : ما بين «جبل» و «الاترج» فى  
 هامش ب || ٩ - ١٠ : الاكراد الذى هو الآن للفرنج وقد اعيا شأنه لشدة  
 امتناعه ل || ١٩ - من حمص : محذوفة فى ل || ٢٤ - سمعان : سيمعان ل.

- التي كان يحل بها أيام خلافته وهي من مدن ايوبية وكذلك سلمية التي يتردد  
اهلها الى حماة ومنها خرج عبيد الله المهدي فاقام دعوته بالمغرب ثم توالى  
بنوه في الخلافة لمصر والشام الى ان اذهب دولتهم السلطان صلاح الدين  
يوسف بن ايوب ( ومن المعرة الى قنسرين مرحلة كبيرة ) وكانت قاعدة  
جندھا من اجناد الشام ثم ضعفت بقوة حلب وخربت بدخول الفرنج  
واستلائهم على جيئاتها وهي الآن قرية ( وتحتيا يصب نهر قويق (فى)  
بحيرة المصنح وهي كبيرة (وربوة قنسرين مشرقة عليها والبسط ممتد من  
هنالك الى) حلب مرحلة صغيرة وتقع هذه المدينة المشهورة التي ضحمت بدولة  
بنى حمدان فيها ثم بالدول العربية والعجمية التي توالى عليها الى ان دخلها  
التتر فى عمرنا وسفكوا دماء اهلها وذلك ( حيث الطول ٦٣ درجة و ٣٠ دقيقة  
والعرض ٣٤ درجة و ٣٠ دقيقة وهي فى جنوبى نهر قويق وشرقيه وهو ياتي  
من جهة عراز وهو حصن (مشهور) فى شمالى حلب ولهذه المدينة جهات  
فى نهاية الحسن (والطيبة) والخصب معظم تربتها احمر فهي تفرح النفس  
واكثر ما يزرع فيها القطن الذى يحمل فى المراكب الى سبينة فيعتم بلاد  
المغرب وقد حسب ارضها بالفستق الكبير ومن انزه المساكن التى فى  
جياتها ( اثباب من املح ما تبصره عين ( وترتاح اليه نفس وهنالك ناقت  
التي ذكرها عمرو القيس فى شعره والوادى الذى اتى في وصفه الوزير  
النازى بالعجب وايذا المكان مدينة الا انها غير مشهورة ولها الحمام والبرازون  
والعطارون وهي على مرحلة حيدة من حلب فى طريق الفرات وفي الجهة  
الشمالية ( نهر الجوز من احسن انهار الدنيا ( واكثرها خيرات واكثفها  
ظلالا وفي تلك الجهة حصن ( تل باشر على مرحلة حيدة من حلب ( فيه  
المياه والبساتين وقد خص بالعين (ص ٧١) المعروف بالاخاص ما له نظير  
والا يستطيعون توصيله الى حلب لانه يستحيل ماء فى الطريق وبين حلب  
وانطاكية ( حارم ( وهو ) حصن كثير الارزاق وقد خص بالرمان الذى يظهر  
باطنه من ظاهره ( مع عدم العجم وكثرة الماء وهو على مرحلة حيدة من حلب

١ - ايوبية : برية ل ٢ - المهدي : المهدي الاسماعيلى ل ٧ - المصلح :  
المطح ل ١٧ - الوزير : محنوفة فى ب ٢٣ - ماء : ماء وينوب ل.

وفى شرقى الباب المقدم الذكر فيما بين حلب والفرات مدينة ) منبج ( الذى  
 سال الرشيد من عمه عبد الملك بن صالح عن ليلها فقال سحر كلها ولابى  
 فراس الحمدانى شعر فى منزهايتها واماكن لذاتها وفيها ماء سائح واكثر  
 شجرها التوت لتربية دود الحرير وهى ( حيث الطول ٦٣ درجة و ٤٥ دقيقة  
 والعرض ٣٥ درجة و ٣٠ دقيقة وبينها وبين الفرات حيث قلعة نجم والجسر ٥  
 ٢٥ ميلا ) وهذه القلعة فى السحاب وقد وصفها الفاضل بالوصف البديع  
 وكان يقال لذلك المكان حصن منبج فصار يعرف بقلعة نجم وهى من بناء  
 السلطان محمود بن زنكى رحمه الله وكان كثيرا ما يربط بها ويفزوا منها  
 الفرنج الذين تسلطوا بالفتنة على ثغور الشام والجزيرة وهذا الجسر جزئا  
 عليه الى حران وفوقه بمرحلة جيدة حصن بداية يجاز عليه الى ) سروج ١٠  
 ( التى بنى الحريرى مقامات على ذكرها وهى كثيرة المياه والبساتين وفيها  
 الرمان المفضل والكشمبرى والخوخ والسفرجل وبينها وبين حران مرحلة  
 كبيرة وقد تعمل فى مرحلتين واول ما يلقاك فى هذا الجزء الرابع على  
 الفرات المنحدر من جسر منبج الى الشرق والجنوب مدينة ) بالس ( المشهورة  
 بالتجار الاغنياء والبرية بينها وبين حلب وكثيرا ما يقطع فيها العرب على ١٥  
 اهلها وهى من الجانب الغربى الشامى وفي شرقينا وجنوبيها على الجانب  
 الشرقى الحزرى مدينة ) الرقة ( المعروفة بالبيضاء لايبضاض رملتها  
 وسورها وهى قاعدة ديار مضر من بلاد الجزيرة حيث الطول ٦٦ درجة و ٣١  
 دقيقة والعرض ٣٦ درجة وتقع جزيرة قرقسيا وهى بين الفرات والخابور  
 النازل من راس عين حيث الطول ٦٦ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٣٥ درجة ٢٠  
 و ٢٠ دقيقة وتحتها مدينة الرحبة ( وهى ذات فواكه كثيرة ) على ( غربى )  
 الفرات فى الجانب الشامى ( وهى فرضة ) تدمر ( وهى على مرحلة منها  
 فى البرية (وبها ابار عظيمة كبيرة ويزعم شعراء العرب (ص ٧٢) ان الجبر  
 بنتها لسليمن بن داود عليه السلام وبها جامع من صخرة واحدة كانه نفر  
 فى جبل منقطع كالزيرة صنع منه ذلك الجامع بسقفه وكل ما فيه وهى ارض ٢٥

٥ - ما بين «قلعة» و «وهى صغيرة بعضها» (ا. ص. ٩٥. س. ٧) ساطعة  
 من ل.

- زيتون ونخيل وفيها الكثير من الغاسول المعروف بالقلبي وتقع جزيرة ( عانة في وسط الفرات حيث الطول ٦٧ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٣٤ درجة و ٣٥ دقيقة ) وهي من بلاد الجزيرة واهلها الطالب عليهم النصيرية وخمرها المذكور في الاشعار وتحتيا في وسط الفرات ( الحديثة حيث الطول ٦٧ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٣٤ درجة ودقائق (وتقع مدينة) هيت (على غربي الفرات وهي ايضا من مدن الجزيرة واليها ينتبى الحد ) حيث الطول ٦٨ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٤ درجة ( وهي بلد متازات ونخيل وتقع مدينة) الانبار على جانب الفرات الشرقي ( وهي اول مدن العراق من جهة الجزيرة حيث الطول ٦٩ درجة و ٣١ دقيقة والعرض ٣٢ درجة و ١٠ دقائق (وتقع مدينة) الكوفة (المشيرة على ذراع من الفرات في غربيه حيث الطول ٦٩ ١٠ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣١ درجة و ٥٠ دقيقة وهي اسلامية بنيت في مدة عمر بن الخطاب رضى الله عنه ويقال ان الطوفان فاض من مكان جامعها وهي بلد نخيل وفيها السفوح العراقي وتقع مدينة واسط على جانب دجلة حيث الطول ٦٢ درجة و ٣٠ دقيقة ( والعرض ٣٢ درجة و ٢٠ دقيقة ( وفي هذا الجزء تقع بطائح الكوفة من فضلات مياه الفرات تاوى اليها العريان ١٥ وقطاع الطريق وتقع في هذا الجزء الرابع من مدن الجزيرة ) حران (القديمة وهي) حيث الطول ٦٥ درجة والعرض ٣٦ درجة (وهي في جادة الموصل من حلب وفيها تقع ) راس عين حيث الطول ٦٦ درجة و ٥٥ دقيقة والعرض ٣٦ درجة و ٣٠ دقيقة (وتحتيا المياه الكثيرة والبساتين ومن عيونها يجتمع) الخابور وفي خارجها بحيرة طنجة في غاية العمق ترمى (فيها) الدنانير ٢٠ وتعانين كيف تنزل الى قعرها ( وينحدر في اثرها الغطاسون حتى يلتقطوها) وفيها النيلوفر (الكبير ذ) والالوان المختلفة المبهجة وتقع في آخر عرض الاقليم الرابع مدينة) نصيبين (قاعدة ديار (ص ٧٣) ربيعة) حيث (الطول) ٦٧ درجة و ٥٠ دقيقة ( وهي مخصصة بالورد الابيض الذي يعم ماء ورده بلاد الدنيا ويفضل على سائر انواعه ولا يوجد فيها وردة حمراء ولا في ٢٥

٢ - والعرض الخ : محفوظة في ب ١٨ - راس عين : راس العين و  
٣٠ - ترمن للرهم والدنانير و.

الحدود لان ماءها يعلوه زهية وهي محجوبة في الشمال بالجبل الكبير ومنه  
ينزل نهر الهرماش الذي يمر مع سورها وعليه البساتين الكثيرة ثم يصب  
في نهر سيحان وبين راس عين ونصيبين على الجبل ( ماردين وقعتها لا  
ترام ) وكان بنو حمدان يسمونها الباز الاشهب وفيها المرعى الكثير يحمل  
منها اكسيته الى البلاد وبينها وبين نصيبين دارا وعندها قتل دارا ملك  
الفرس وهي الآن قرية علي نهر في حافته رمان كبير وغير ذلك وفي  
جنوبي نصيبين مدينة ( سنجار من احسن المدن وجبلها من اخصب الجبال  
) فيه الجوز واللوز اللذان يكسران بصحن الكف ومنها يجلب حب الرمان  
الكثير والعين الناشف والملين المعمول من العنب وفي داخلها عين معينة  
تشق الجامع وتخرج الى ظاهره ويضاف اليها ما يكون منه نهر ويضاف  
الى ذلك نهر نصيبين ويصب الجميع في الثرثار المشهور الذي كان عليه  
مدينة الحضر وهي خراب وفي غياض هذا النهر الاسود الكبيرة وهو يصب  
في الصحارى وبعض الرمان وموضوع سنجار حيث الطول ٦٨ درجة و ٢٠  
دقيقة والعرض ٣٥ درجة و ٤٠ دقيقة وتقع مدينة ( الموصل قاعدة بلاد  
الجزيرة في غربي دجلة حيث الطول ٦٩ درجة والعرض ٣٥ درجة و ٣٠ دقيقة  
) وامامها من الجانب الشرقي نينوى مدينة يونس عليه السلام على ظهر  
ربرة وهي خراب وهناك تل التوبة وهذه المدينة من احسن البلاد منظرا  
في مبانيها وبساتينها وشوارعها التي على دجلة واهلها فيهم خصوصية فيها  
صنائع حمية ولا سيما اواني النحاس المطعم تحمل منها الى الملوك وكذلك  
ثياب المحررات التي تنسج بها وفي جنوبيها وشرقيها من الجانب الشرقي  
يصب ( الزاب الاصغر بالقرب من مدينة اثور ( الخراب وهي المذكورة في  
التوراة وبها كان الملوك الاثوريون الذين خربوا بيت المقدس وبعده يصب  
الزاب الكبير من الجهة الشرقية (ايضا) وعليه البواريج (التي يجلب منها  
الرمان في دجلة الى بغداد وتقع ( ص ٧٤ ) تكريت ( وهي آخر مدن الجزيرة  
مما يلي العراق ) علي غربي دجلة حيث الطول ٧٢ درجة غير دقائق والعرض

٢٥ - غير دقائق : غير ١٠ دقائق و.



٣٣ درجة و ٣٠ دقيقة ( وبينها وبين الموصل للقوافل ٦ ايام في ارض يصنع  
 بها التفتك كاتيا قطعة من جهنم وبالقرب من الموصل قبارة فيها ماء  
 جار عليه منبأ سلطاني ينتفع الناس بها وفي جنوبي تكريت وشرقيها  
 النهر الاسحافي حفره في ايام المتوكل اسحق بن ابراهيم صاحب شرطته  
 وهو اول حد سواد العراق ومنه تبدأ الاشجار وخروج المياه دجلة التي  
 تسبح فيها روض العراق وعنده ينتهي الجزء الرابع وتقع مدينة ( حلوان  
 المشهورة ومنها يصعد الى الجبال وهي آخر مدن العراق ) حيث الطول ٧١  
 درجة وانعرض ٣٥ درجة ( وتقع مدينة ) اربل قاعدة بلاد شيرزور ( وهي  
 محدثة وموضوعها ) حيث الطول ٦٩ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٣٦ درجة  
 و ٢٠ دقيقة .

### ( الجزء الخامس )

من "القليم الرابع اول ما يلقاك منه على جانبي دجلة مدينة ( بغداد  
 وهي ) ١٤ مدينة الزوراء ( منها وهي مدينة المنصور ) في الجانب ( الغربي )  
 بين نهر افسرة ونهر عيسى اننازلين من الفرات ( الى دجلة ) والمدينة  
 ( المشهورة ) التي كنت ( فيها ) الخلافة ( في عصرنا ) بالجانب الشرقي  
 طول وتر قوسها على دجلة ميلان ولها جسران ( ومباني بغداد معظمها  
 بالقصب والحب والكلس والجبس يفسدها هواها فلا يكاد اللحظ يقع  
 علينا في جميع مبانيها والرخام يتشقق من الحر وارضها ما فيها التمر  
 الذي يجنب من البصرة والارز وقصب السكر اللذان يجلبان من البطائح  
 وجيات واسط فيها التفاح القراطيسي العنب الرازقي والنانج القروي  
 والليمون النعقوبي والورق البغدادي والاقلام الواسطية ويصعد لها المراكب  
 بضائع اثني في دجلة وموضوعها ) حيث الطول ٧٣ درجة والعرض ٣٣  
 درجة و ٩ دقائق وينزل من الفرات نهر عيسى فيصب في دجلة بين القرية  
 والرشلة من مدنها وهو من الانهار الكبار التي تخرج من الفرات فتسقي  
 من الضياع عدد ايام الشهور واشباهه في ذلك نهر الملك ونهر النيل

١٥ - الخلافة : الخلافة العباسية و .

ويخرج من دجلة من المياه هذه في ارض العراق القاطول بالجانب الشرقي  
 قوس سر من راي (ص ٧٥) ودحيل بالجانب الغربي عند حويا وينزل من  
 جبال سهرزور الى جنوبي بغداد النهران واذا سار السائر منها الى  
 المدائن عبر هذا النهر على جسر كبير مصبه في دجلة والمدائن التي كانت  
 للاكاسرة من بغداد على مرحلة والاوان منها باق في الجانب الشرقي  
 وهو من اجر وقار وكية اما يصرف أهل العراق القصار في أبنيتهم ولا  
 سيما في الحمامات واماكن الماء ومن المدائن تلتوى دجلة فتقرب حتى يقع  
 واسط في الجزء الرابع كما تقدم ثم يقع بطائسج واسط والبصرة من  
 الانهار الخارجة من دجلة (تحت واسط في هذا الجزء) وهي ٨٠ فرسخا  
 في مثلها حدثت في ايام اشتغال الفرس بقتال العرب في صدر الاسلام  
 (فصارت ولاية متحارة وربما كان فيها ملك من الثوار وقاعدتها الجامة  
 واكثر الانهار التي يصب فيها العراق المرار ومعظم اعطها كلدانيون على  
 ملة سبت عليه السلام والياساس يسمونهم صابئة وهم اعداء الصابة ومن  
 الكلدانيين كان أبو اسحاق الصابى الكاتب له مصنف بين ذلك فيه وتقع  
 مدينة ( البصرة (التي بنيت في الخلافة العمرية ) حيث الطول ٧٤ درجة  
 و٣١ دقيقة والعرض ٣١ درجة وهى على نهر يقال له الفيض يمتد مع  
 شرقيا وجزيرة الابنة التي هي احدى منتزحات العالم بين هذا النهر ونهر  
 معقل ونهر الابلة ودجلة واذا صعد المد من بحر فارس لم تشرب هذه  
 المياه ويذكرون انه يصعد قدر ستة ايام وتحل البصرة طول ٧ ايام من العين الى  
 العين يعنون من عباس الى عبادان (ويقع عبادان على بحر فارس وهو  
 يدور بها فلا يبقى بينها وبين البر الا قليل حيث الطول ٧٥ درجة و٣٠  
 دقيقة والعرض ٣١ درجة و ٥ دقائق ويصب دجلة في البحر الفارسي وفي  
 جنوبى عبادان وشرقيا (الخشببات وهي علامات في البحر للراكب ينتهى  
 اليها يحذر الاقاصير التي تحدث من مصب دجلة على عادة الانهار فيرفع  
 على هذه العلامات بالليل بازاء شعار المراكب وفي شرقي الخشببات مصب

١٧ - هى : محتوفة في ب || ١٨ - بحر : نهر ب || ١٩ - قدر : محذوفة في  
 ب || ستة : سبعة و || ٢٠ - بحر : نهر ب .

- دجلة الاهواز حيث الطول ٧٧ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٠ درجة و ٥٠ دقيقة وفي شرقي ذلك) مهروبان من فرض فارس حيث الطول ٧٧ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٠ درجة (ص ٧٦) و ٤٠ دقيقة في شرقيها جنابة (من فرض فارس) وهي التي ينسب اليها (ابو سعيد) الجنابي) القرمطي صاحب الافعال الشنيعة (وموضوعها) حيث الطول ٧٨ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٥٠ درجة و ٣٠ دقيقة وفي شرقيها اشهر فرض فارس (وهي) مدينة سيراف حيث الطول ٧٩ درجة والعرض ٣٠ درجة و ٣٠ دقيقة (واهلها اعرف الناس برياسة البحر ومبانيها اكثرها بخشب الساج ويقع في هذا الجزء من مدن فارس قاعدتها القديمة) اصطخر (وهي) حيث الطول ٧٩ درجة ودقيقة والعرض ٣٢ درجة وبها كانت خزائن الاكاسرة (وديونان فارس فانتقل ذلك في الاسلام الى مدينة) شيراز (التي) بنيت في زمان الحجاج (وهي) حيث الطول ٧٩ درجة والعرض ٣٢ درجة و ٣١ دقيقة (وصاحبها الارت كلاله عسكر حليل ودار التمر بالزلز الذي يوجد بمغاصها فبقيت بلاده بين رهنه ورغبة في امن وعافية ويقع جور وهي احدى قواعد كور فارس حيث الطول ٧٨ درجة والعرض ٣١ درجة و ٣٠ دقيقة واليها ينسب ماء الورد الجوري وهو عال كالنصيبى وتقع مدينة) الاهواز وهي قاعدة الخوزستان القديمة حيث الطول ٧٥ درجة والعرض ٣٢ درجة (وهي موصوفة بشدة الحمى ومنها الى عسكر مكرم ١٠ فراسخ وهي مدينة مشهورة من خوزستان يحيط بها دجلة الاهواز ونهر المسرقان وبها السكر العسكري والبانيد الخوزي وبها العقارب الجواراة التي لا يعيش لذيعها ولذلك قيل ما قام سكره بلدغ عقاربه ومنها في الشمال والشرق مدينة) ششتر (قاعدة خوزستان في عصرنا وكان يقال لها تشتر واليها ينسب ثياب الحرير الشسترية وبينها وبين عسكر مكرم مرحلة و) منها ينزل مياه اصفهان التي تجمع الى دجلة الاهواز وبينها وبين اصفهان جبل اللوز وطوله نحو ٦ ايام (و) فيه خلق من الاكراد (وملك كبير يقال له

هرارست سمة قديمة وتقع) اصفهان احدى قواعد عراق العجم (المعروفة  
في الكتب بالجبال اكثر ما فيه) حيث الطول ٧٥ درجة و ٣٠ دقيقة  
والعرض ٣٤ درجة و ٣٠ دقيقة وهي ١٢ محلة (ص ٧٧) كل محلة منها  
كالمدينة المفردة (منهاجي وشيرستان واليهودية) وتمر على هذه المحلات  
زندروى وهو نهر مليح وهذه (المدينة) ضحيحة الهواء (بحيث قدم لعاملها  
ثلاث تفاحات كل تفاحة من سنة فلم يفرق بين العتيقة والجديدة ويقال  
حشيشها زعفران و ترابيا كحى وذبابيا نحل والا ثمند الاصفهاني هو الغاية وتلك  
اللازورد ويقع) نهاوند من مدن الجبال (المشهوره) حيث الطول ٧٣ درجة  
و ٣١ دقيقة والعرض ٣٦ درجة (ويقع) همدان (قاعدة العراق العجم) حيث  
الطول ٧٤ درجة والعرض ٣٦ درجة و ٣١ دقيقة (وهي في اخر عرض  
الاقليم الرابع ويقع) دنيانود حيث الطول ٧٥ درجة و ٣١ دقيقة والعرض  
٣٥ درجة و ٣٦ دقيقة وهي في جبل (دنيانود) المثلث بالحجاب (ليس في  
عراق العجم جبل أعلى منه ويقع معقل) كردكوة (المشيرة) من معاقل  
الاسماعيليه حيث الطول ٧٩ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٦ درجة وهو في جبل  
قوهشان الذى بين خراسان وفارس وكرمان (وفي هذا الجزء تقع) قاعدة  
كرمان في عصرنا (وهي) قواشمر حيث الطول ٨٤ درجة والعرض ٣٠ درجة  
و ٢٠ دقيقة (ومن قواعد كرمان القديمة الشيرجان وهي حيث الطول ٨٤  
درجة والعرض ٣٢ و كذلك مدينة جيرفت وهي حيث الطول ٨٥ درجة  
و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٢ درجة و ١٠ دقائق وفي جبالها الحديد الكرمانى الذى  
يصنع منه السيوف الكرمانية ويقع في هذا الجزء من قواعد خراسان  
مدينة) هراة وهي حيث الطول ٨٧ درجة و ٣٠ (دقيقة) والعرض ٣٥ درجة  
و ٣٠ دقيقة وفي غربيها قائن وهي قاعدة قوهستان حيث الطول ٨٤  
درجة والعرض ٣٥ درجة و ١٠ دقائق وفي شرقيها مع الجنوب جبال  
الغوز وقاعدتها مدينة فيرزكوة حيث الطول ٨٩ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض  
٣١ درجة .

٣ - محلة : محدوفة في ب|| ١١ - دنيانود : دنيانود و|| ١٣ - كردكوة :  
كردكوة و|| ١٤ - ٥٩ درجة و ٣٠ دقيقة ب.

## ( الجزء السادس )

- من الاقليم الرابع اول ما يلقاك منه مدينة الباميان (وهي) قاعدة لجياتيا (والجبال والمياه تحف بها) من جبلها ينزل بعض أنهار جيحون (وموضوع الباميان) حيث الطول ٩٠ درجة و ٥ دقائق والعرض ٣٤ درجة (ص ٧٨) واشهر انهار جيحون واكثرها وطولها مدا نهر حرناپ وهو ٥ ينزل من جبال جدى المتصلة بجبال كابلستان حيث الطول ٩٧ درجة والعرض ٣٠ درجة و ٣ دقائق وينحدر اليه عيون كبيرة من ذلك الجبل ومن جبل كابلستان من الاقليم الثالث فاذا مر بجبل الباميان انحدر اليه انهار اسمائها معجزة ثم تجتمع كلها بالقرب من اخر عرض الاقليم الرابع وينحدر عمودها وهو جيحون الى الخامس ويقع فى شرقى جبال الغور ١٠ والباميان) وفى غربى كابلستان بلاد سجستان وقاعدتها القديمة زرنج (وهي) حيث الطول ٩٤ درجة و ٧ دقائق والعرض ٣٢ درجة و ٦ دقائق (و) نهر الهند سند (الكبير) الذى يخرج من (شرقى) جبال الغور يجول ببلاد سجستان من غرب الى شرق فيكون عليه مدينة بسن (المشهوره فى شماليه) حيث الطول ٩٣ درجة (والعرض ٣ درجات ثم يمر النهر ١٥ الى أن ينتهي حيث الطول ٩٥ درجة فينعطف الى الجنوب فيكون زرنج شمالية على نحو ٢٠ ميلا ويصلها منه جدول يشقها وينتفع به أهلها فى الجامع وغيرها ثم يلتوى النهر الى المغرب فيكون فى موضع التوائه على جبل منقطع فى نهاية المنعة معقل) الطاق الذى لا يرام (وبه يعتصم ملوك هذه البلاد وفيه يجعلون خزائهم وهو) حيث الطول على سمت زرنج ٢٠ والعرض ٣١ درجة ويمر النهر فى شماليه مغربا الى أن يصب فى بحيرة سجستان وطول هذه البحيرة من الغرب الى الشرق ٣ ايام والعرض نصفها (وفى جنوبى سجستان) مجلات الثلج وهم ترك لهم شهامة نار والعور فى فتوح الهند (ففتحوا منها) ما ولاهم وملكوا مدينة اجه ومدينة نهار (على مهران) وفى شمالي سجستان بلاد طخارستان وقاعدتها (الدرقد) ٢٥

٢١ - بحيرة : بحر و ٢٥ - شمالي : شمالي بلاد .

فى الاقليم الخامس على نهر جيحون (وفى شرقيها بلاد حنن واسماؤها معجزة وفى شرقيها انبار ومروج وبساتينها بناؤها اجناس الاتراك ويتحاربون عليها مع الهند فاتها تليهم من جهة الجنوب .

### الجزء السابع

من الاقليم الرابع اول ما يلقاك منه بلاد القندهار الهندية وقد تقدمت قاعدتها فى اخر (خط) الاقليم الثالث (وكان المسلمون قد فتحوها وجعلوها ثغر الماء فى شرقيها ثم فتحوا فى شرقيها بلاد) (ص ٧٩) اجة على شرقى مهران النازل الى بلاد السند حيث الطول ١٢٠ درجة و ٥٥ دقيقة والعرض ٣٣ درجة وفى شرقيها (بلاد) نهاور (فتحتها المسلمون ايضا من الترك وقاعدتها مدينة نهاور وهى ايضا) على شرقى مهران حيث الطول ١٢٥ درجة والعرض ٣٤ درجة و ١٢ دقيقة .

### الجزء الثامن

من الاقليم الرابع اول ما يلقاك منه بلاد هندستان وهى التى فتحها الغوريون من بلاد الهند وقاعدتها العظمى دلى وهى كبيرة (وموضوعها) حيث الطول ١٢٨ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٣٥ درجة و ٥٠ دقيقة ولها ثلاث برك من ماء المطر احداها للسلطان والاخرى للجند والاخرى للعامة وصاحب دلى فى عصرنا هو أحد ممالك الغوريين وجنده اترك مسلمون والرعايا كفار الهند (ولم يقدر التتر على بلاده لما عنده من أسود الرجال وكثرة القبيلة وتقع فى هذا الجزء من قواعد هندستان التى فى كل واحدة ملك مدينة) هاسى (وهو مع اول الجزء) حيث الطول ١٢٦ درجة و ٨ دقائق والعرض ٣١ درجة وفى شرقيها على منزعا (مدينة) براور (وهى) حيث الطول ١٢٩ درجة والعرض ٣١ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شرقيها وفى شرقى دلى جبال القشмир وهم جنس متولد بين الهند والسند والاتراك فى نهاية (من) الحسن ولم يقدر لهم التتر لامتناعهم بالجبال (المحدقة بهم فى هذا الاقليم والاقليم الخامس ونهر كنك المعظم عند الهند يمر فى بلادهم وهم

١١ - ١٢٥ : ١٦٥ و ١٧ - وجنده : واجناده و.

- ايضا يعظمونه. ويعرقون فيه انفسهم لانهم مشاركون لهم فى الضلالة) وفى شرقيين طمغاچ وهى بلاد الخطا يزعم المسافرون ان السور دائر على مدنيا وضياعا وسائر عمائرهما نحو ٢٣ يوما (فى الطول من الغرب الى الشرق) وحدها الغربى بلاد القشيمر وحدها الشرقى بلاد التتر (ويأخذ طولها واتساعها فى هذا الجزء والجزء الذى يليه من الاقليم الخامس ٥ واشتهر من مدنيا مدينة طمغاچ وقد اخملها فى عصرنا هذا مدينة) خان بانق وينذكرون من كبر هذه المدينة ما لا يصدق الا من شاهده (وصاحبها مسلم يقال له محمود لواجب اصله من خوارزم وهو يحصل الاموال للتتر والبرغايا كفاز من اجناس الخطا (ص ٨٠) وبعضهم قد دخل فى الاسلام والحريز فى بلادهم كثير ويقال ان عندهم معادن الفضة كثيرة ويلقى ١٠ بلادهم من الجنوب جبال بانمرا ملك ملوك الهند ويقع مدينة خان بالق) حيث الطول ١٤٤ درجة والعرض ٣٥ درجة و ٢٥ دقيقة (ومدينة طمغاچ فى الاقليم الخامس .

### الجزء التاسع

- من الاقليم الرابع اول ما يلقاك منه مدينة) خرمق من قواعد التتر ١٥ القديمة (وهى) حيث الطول ١٤٦ درجة والعرض ٣٥ درجة و ٤٥ دقيقة (وفى شرقيا مدينة) تنبغا (وهى كانت قاعدة التتر فى القديم) وهى (على) نهر ينزل من الجبل الكبير الممتد على بلاد الهند والصين (وهى) حيث الطول ١٥٢ درجة والعرض ٣٠ درجة و ٥ دقائق وفى شرقيا نهر ينزل من نهر اطرغا الى نهر ياجوج وفى شرقى ذلك قاعدة التتر فى ٢٠ عصرنا وهى مدينة قراقرم (وهى) حيث الطول ١٥٦ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٠ درجة و ٣٦ دقيقة وفى جهتها بلاد المغل (وعم خالصة التتر ومنها خاناهم ولهم فى هذا الجزء والذى يليه) بحيرة كوارث وبعجنوبها جبل كوارث (ينزل) منهم نهر البحيرة ونهر لبحيرة غاغان التى يأتى ٢٥ ذكرها .

١٥ - مدينة باخوان من قواعد التتر حيث الطول ١٤٨ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٣٥ درجة و ٤٥ دقيقة تنبغا الخ.

## الجزء العاشر

من الاقليم الرابع فيه بقايا بلاد المغل وبقية بحيرة كوارث) وفي  
 شرقها بحيرة السوكان طولها ٤ مراحل وعرضها مرحلتان (وليس ينزل  
 اليها نهر بل فى جوفها يتابع ومياه الامطار مسربة اليها من الجهات) وفي  
 شرقها بلاد الطغرل وهو طائر يصيد طائرين فى نفثة واحدة (يضرب  
 الاول ويتركه يقع ثم يصيد الثانى ويقال لها ايضا بلاد السنقر) وفي جنوبهم  
 وشرقي بلاد المغل بلاد سيمغلى وهم اخوة المغل الا ان الرياسة للمغل  
 ولهم مدينة سيمغلى (على بحيرة) حيث الطول ١٧٧ درجة و ٢٢ دقيقة  
 والعرض ٣٢ درجة غير دقائق (ولهم جبل يلقى على شرقي بلادهم من  
 صين الصين ويدخل فى البحر المحيط وينزل اليهم منه نهران الى  
 بحيرتين ينحدر فاحطهما الى البحر فى اخر العمور وفي شماليها نهر  
 منهار الكبير ينزل من جبل الصين الاعظم ويكون فى اخره بحيرة متوسطة  
 ثم يخرج منه نهر (ص ٨١) ويكون منه بحيرة صغيرة ثم يصب فاضلها  
 فى البحر المحيط وفي شمالي هذا النهر) جبال التقرقر وهى دائرة  
 ببلادها هؤلاء القوم يزعم المسافرون ان عيونهم فى صدورهم ولهم مدينة  
 التقرقر فى اخر العمارة (وفي جنوبها بحيرة يخرج منها نهر الى بحيرة  
 مانيه)

٥ - الطغرل : الطغون و ١٦ - العمارة بالبحر المحيط و.



## الاقليم الخامس

(بياض اهلته ممتزج بالحمرة وفيه شقرة وزرقة في غالب الحال ولا سيما فيما يلي السادس) والعرض عند اخره من خط الاستواء ٤١ درجة و ٣١ دقيقة ووسعه ٥ درجات .

٥

### ( الجزء الاول )

اول ما يفتك منه في البحر المحيط ثلاث جزائر من جزائر السعادات (كما رسمت) وجزيرة قادوس وهي صغيرة بعضها في الاقليم الرابع وبعضها في الخامس وبينها وبين البر مجاز عرضه قليل والطول عنالك ٨ درجات و ٣١ دقيقة ومن ذلك المكان يأخذ البحر المحيط في الانحطاط الى الغرب مع الشمال فيكون مصب نهر اشيلية وقرطبة حيث الطول ٨ ١٠ درجات و ١٥ دقيقة والعرض ٣٦ درجة و ٤٥ دقيقة (ثم الى جزيرة شلطي ٣٦ درجة حيث الطول ٧ درجات و ٢٠ دقيقة والعرض ٣٧ درجة و ١٢ دقيقة ثم الى مصب نهر بانه الكبير الذي يمر على ماردة وبطليوس ٩ اميال ثم الى مدينة طميرة ٢٣ ميلا وهي على غربي نهر بانه وشماله ثم الى مصب نهر شتمرية ١٨ ميلا ثم الى مصب نهر شلب ٢٨ ميلا ثم ١٥

٧ - قادوس : قانس و|| بعضها : انظروا ص. ٨٤ س. ٥ || ١٢ - ٣٦ درجة :  
محذوفة في ل ١٤ - بانه : محذوفة في ل.

الى جون الريحانة ١٥ ميلا تم الى طرف العبران ٨٠ ميلا ويدخل في البحر  
من هذا الطرف ٢٢ ميلا وهو اخر عرض الاقليم الخامس والطول هنالك  
٦ درجات وطول مدينة اشبيلية على شرقي النهر وجنوبه حيث الطول  
٩ درجات و ١٠ دقيقة والعرض ٣٧ درجة و ٣٠ دقيقة (وطول مدينة)  
بطلوس على جنوبى نهر بانه ٩ درجات والعرض ٢٨ درجة و ٥٠ دقيقة  
(وطول مدينة ماردة في جنوبى النهر المذكور ١٠ درجات غير دقائق والعرض  
٣٩ درجة (وطول) قرطبة قاعدة للاندلس (فى مدة بنى امية لها) ١٠ درجات  
وعرضها ٣٨ درجة و ٣٠ دقيقة وهو على غربى النهر الكبير (ص ٨٢) الذى  
عليه اشبيلية (وهذا النهر انما حسن جانيه عند اشبيلية) ويصعد  
الماء فيه من البحر (الحيف) ٧٢ ميلا وتضعده مراكب الفرنج الكبار  
توسقها الى باب اشبيلية (وطول مدينة) غرناطة ١١ درجة و ٤٠ دقيقة  
والعرض ٣٧ درجة و ٣٠ دقيقة (وفى جنوبياً جبل شلير لا يفارقه الثلج  
وحكى ابن اليسع انه ينزل منه نيف على ٢٠ نهر منها نهر الذهب الذى  
يشق غرناطة ونهر مسين الذى يمر مع سورها وكلاهما عليه الارحاء  
والبساتين وهذه المدينة فى عصرنا هى قاعدة بن الاحمر ملك من بقى من  
المسلمين بالاندلس وطول مدينة جيان كطول غرناطة والعرض ٣٩ درجة  
غير دقائق وطول مدينة مرسية ١٨ درجة والعرض ٣٩ درجة  
ودقائق وهى على شمالي نهر مليح عليه النواعير والبساتين وهو اخر نهر  
اشبيلية منبعها من جبل شقورة حيث الطول ١٥ درجة والعرض ٣٨ درجة  
( و ٤٠ دقيقة يخرجان من عين واحدة فيشرق نهر مرسية ويصب فى بحر  
الزقاق ويغرب نهر اشبيلية ويصب فى البحر المحيط .

## الجزء الثانى

من الاقليم الخامس اول ما يلقاك منه على بحر الزقاق مدينة دائية  
حيث الطول ١٩ درجة و ١٠ دقائق والعرض ٣٩ درجة و ٦ دقائق وفى  
شرقيها بلنسية (المشهوره بالحسن) الذى يسمى بستان الاندلس وهى  
٢٥

١ - العبران : العرف ل ١٤ - مسيل : سنل ل ١٤ - ما بين «يمسر»  
و «شرقي ذلك» (ص ١. ص ١٠٨ س. ١٥) ساقطة من ل ١٨ - ودقائق  
غير دقائق ل و .

- على بحيرة تنفذ للبحر ويصب فيها نهر يمر على شمالي المدينة (وهي)  
حيث الطول ٢٠ درجة والعرض ٣٨ درجة و ٦ دقائق وفي شرقيها مدينة  
طرطوشة على شرقي النهر الكبير الذي يمر على سرقسطة ومصبه في  
بحر الزقاق على نحو ٢٠ ميلا من طرطوشة (وهو) حيث الطول ٢٢ درجة  
و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٠ درجة وفي شرقيها (في) بحر الزقاق جزيرة  
مايرقة (المشيرة بالخصب) ومدينتها حيث الطول ٢٤ درجة و ٧ دقائق  
والعرض ٣٨ درجة و ٣٠ دقيقة ومسافة الجزيرة ٦٠ ميلا (وهي في  
منحرفة آخذة من الشمال الى الجنوب) وبينها وبين برشلونة مجرى  
وثلاث وفي شرقيها جزيرة منرقة ولم يبق في تلك الجزر للمسلمين غيرها  
(يدبرها سعيد بن الحكم) المشهور بحسن السيرة) تحت عهد مع  
البرشلونى (ص ٨٣) ومدينتها حيث الطول ٢٤ درجة و ٥٢ دقيقة والعرض  
٣٩ درجة و ٤٠ دقيقة ومسافتها ٤٠ ميلا (وهي من الشمال الى الجنوب  
بانحراف الى الشرق ومنها الى ساحل منبويلر ثلاث مجاز) وفي غربى  
(مايرقة) جزيرة يابسة (مدينتها) حيث الطول ٢٠ درجة و ٤٢ دقيقة  
والعرض ٢٨ (درجة) و ٤ دقائق (وهي اخذة من الغرب الى الشرق) ومسافتها  
٣١ ميلا (واتساعها من الجهة الغربية قدر ٢٠ ميلا) وبينها وبين بلنسية  
مجرى وفي شرقي منرقة جزيرة سردانية (ومدينتها) حيث الطول ٢١  
درجة و ١٢ دقيقة وفي غربيتها يخرج المرجان وطول هذه الجزيرة من  
الشمال الى الجنوب مجراوان ونصف والضيق لجهة مرسى الخزر ١٠٠  
ميل (وقليل) وفي شمالها جزيرة قرسقة المقابلة لجنوة وطولها من الشمال  
الى الجنوب مجرى ونصف والضيق لجهة جنوة والواسع فى الوسط قدر ٦٠  
ميلا والمجاز الذى بينها وبين سردانية (من) نحو ١٠ اميال وفي شرقيها  
جزيرة صقلية (المشيرة) ذات المدن والجبال (والانهار وقد كانت صفت  
للمسلمين ثم صفت للفرنجة) وطولها مجراوان (وعرضا مجرى وقليل الى  
٢٠ ميلا ويقع عليه) قاعدة بلرم حيث الطول ٣٥ درجة العرض ٣٦ درجة ٢٥

٨ - برشلونة : برشانة ب ٢٤ - مجراوان : مجراوان اعنى مائتين ميل و.

و ٣٠ دقيقة وهي تقع على البحر وتقع مسينة التي تقابل بير الفرنج عند  
المجاز حيث الطول ٣٥ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٨ درجة و ١٥ دقيقة  
وبها البركان المشهور في جزيرة صغيرة (في جهة مسينة) وبينها وبين  
طرابلس ٣ مجار وبين جنبها الغربي و (حضرة) تونس مجرى و ٦٠ ميلا  
وصقلية في الشرق (والمجاز ٦ اميال الى ربوا من ساحل قلورية وطوله  
من الجنوب الى الشمال ٢٠ ميلا) وعند مسينة فيما يقال ان الاسكندر  
صنعها تقرا في حجر (ما لها نظير وفي شمالي صقلية بلاد قلورية في اخر  
الجزء الثاني من الاقليم الخامس ويقع مدينة) نابلس (المشهورة بذلك  
الساحل) حيث الطول ٣٤ درجة و ٣٠ دقيقة وبالقرب منها سلرن التي  
يجلب منها البندق (الكبير) وفي غربي (مدينة) نابلس مدينة رومة وهي  
قاعدة البابا (ص ٨٤) وهي على جانبي نهر الصفر كان اكبان قد بلطه  
بالصفر و (غشى) جوانبه لانه ينهار والراكب تدخل فيه من البحر الى  
ان تمر بين الدكاكين (ويباع ما يحتاج اليه) وهو ياتي من جبل في شماليها  
وهي كبيرة جدا وفي وسطها حصن منيع (في ربوة منقطعة لم يملكه قط  
عدو وموضوع هذه المدينة) حيث الطول ٣٣ درجة والعرض مع اخر خط  
الاقليم الخامس (٤١ درجة و ٣١ دقيقة هكذا ذكر ابن فاطمة وقال هو المحقق  
وقال الخوارزمي طولها ٣٥ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و ٥٠ دقيقة  
فهي داخله في الاقليم السادس وفي غربيها) بيش (المشهورة من فرض الافرنج  
التردددين الي بلاد الاسلام وهي) حيث الطول ٣٣ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض  
٤١ درجة وبينها وبين البحر اميال يشقها نهر موصوف بالحسن وفي غربيها  
مدينة جنوة (المشهورة) على غربي جون كبير حيث الطول ٣١ درجة غير  
دقائق والعرض ٤١ درجة و ٢٠ دقيقة والبحر فيما بينها وبين الاندلس  
يدخل الى الشمال فيضيّق ما عليه من الاقليم السادس (وعلى جنوة جبل  
الانبردية وفيها يعمل الشرب ويغزل الذهب) ولها ميناء صنعها اهلها  
بالحجارة (في ٣٠٠) يريسي الانسان (فيه) مركبه عند داره.

١٣ - ان تمر : محذوفة في ب|| ١٥ - خط : محذوفة في ب .

### ( الجزء الثالث )

- من الاتسليم الخامس اول ما يلقاك منه ) فسى دخلة  
بحر الزقاق بلاد بولية (التى يجلب منها الفرنج الزيت  
الى الاسكندرية وغيرها ) ومن هنالك البحر متصل الى جزيرة  
اقريطس ( المشهورة التى فتحها المسلمون اهل ارباض قرطبة  
فى مدة المأمون وملوكها مدة ثم استرجعها الخراطة فهى  
الآن فى ايديهم ) وطولها ٢٥٠ ميلا من الغرب الى الشرق ومدينتها حيث  
الطول ٤٧ درجة و ٧ دقائق والعرض ٤٠ درجة و ٣٠ دقيقة ( ويجلب منها  
الى الاسكندرية الجبن والعسل ) وفى شرقيها جزيرة رودس ( التى كان  
معوية فتحها وجعل فيها رابطة يغزو خليج القسطنطينية ثم عقل عنهم  
يزيد بالعطا فهربوا الى الشام واحلوها فملكوها الروم وهى الان من جزائر  
الخراطة ) وطول هذه الجزيرة ( من الشمال الى الجنوب ) نحو ٥٠ ميلا  
والعرض نصفها وبينها وبين بحر الخراطة من جهة مدينتها نحو ١٥ (ص ٨٥)  
ميلا وبينها وبين ذنب اقريطس فى الغرب بجنوب وبين رودس وانطاكية  
٣ مجاز وفى شرقيها ( جزيرة ) قبرس (التى فتحها المسلمون فى مدة  
معوية ) ومدينتها فى وسطها حيث الطول ( داخل فى الجزء الرابع ) ٥٥ درجة  
و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٩ درجة ودقائق وطول هذه الجزيرة من غرب الى شرق  
٢٠٠ ميل ولها ذنب رقيق ( ينظر للشرق الى ساحل الشام ) وعرضها  
انوسع ١٠٠ ميل ( والضيق اميال ) وبين الجزيرة وبر الكرك من بلاد  
سيسى نصف مجرى ( ومنها يجلب اللاذن وهو صمغ وذكر البكرى ان فيها  
معادن نحاس .

### الجزء الرابع

- من الاقليم الخامس اول ما يلقاك منه فى البحر الشامى ساحل بلاد  
الدروب فيقع ( انطاكية (المشهورة) حيث الطول ٥٢ درجة و ٣٠ دقيقة  
والعرض ٣٨ درجة ( وميناؤها غير مأمونة فى الانواء ولها اسطول صاحب  
٢٥

٢٤ - انطاكية : انطالية و.

- الدروب وكانت للروم فاستولى عليها المسلمون في عصرنا ( وفي شمالها بحيرة المشاعل اذا صعد الانسان الجبال التي في شمالي انطاكية (باليل) رأى ( في جبتها ) كان فيها مشعل ( تشعل ) وفي شرقيها العليا بناها علاء الدين صاحب قونية ( في عصرنا وبين الفرضتين ١٠٠ ميل وهي داخلة في جون وهي اعرض بقليل من قونية ) وفي شرقيها ( من الفرض المشهورة ) سكن على ١٠٠ ( ميل ايضا ويقع ) افسار ( المشهورة بالفواكه الكثيرة وهي في الطول ) ما بين العليا وسكن ( وعرضا ٤٠ درجة و ٢٠ دقيقة ويقع ) افسر ( المشهورة ايضا بالفواكه حيث ) تزيد على افسار في الطول بدرجة ( وهي في عرضها ويقع ) سيس ( قاعدة بلاد الثغور الشمالية في شمالي نهرها وغربي الجبل الدائر حيث الطول ٦٣ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٣٨ درجة وفي شمالي الجبل ( مدينة ) ملطية (قاعدة الثغور الجزرية وهي) حيث الطول ٦٣ درجة والعرض ٤٠ درجة و ٥٠ دقيقة ( هكذا ذكر في جغرافية ابن فاطمة وقال الخوارزمي في ٦١ درجة والعرض ٣٩ درجة ويقع ) البيرة على شرقي الفرات حيث الطول ٦٥ درجة والعرض ٣٧ و ٤٠ دقيقة ( وهي الان ثغر الاسلام في وجوه التتر وقلعتها في صخرة قطعة واحدة ) ميفارقين (ص ٨٦) قاعدة ديار بكر ( من بلاد الجزيرة ) حيث الطول ٦٦ درجة والعرض ٣٨ درجة و ٣٠ دقيقة ( وهي مثل نصيبين في احداق المياه والبساتين بها وقد ابان اهلبا عن الدحولية في انصارهم لتتر عامين حتى فنوا واقلع التتر عنهم فهرب منها من كان بقى فيها وفيها قبر سيف الدولة بن حمدان وتقع ( امد ) قاعدة بنى ارق في ديار بكر ) علي غربي دجلة حيث الطول ٦٥ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٧ درجة و ٥٢ دقيقة ( وتقع مدينة ) خلاط قاعدة ارمينية حيث الطول ٦٥ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٣٩ درجة و ٥٠ دقيقة ( ويقال لصاحبها شاه ارمين وهي مشهورة باغنياء التجار وكثيرة الملاهي والمساخر ) وفي شرقيها بحيرة ارجيش

٣ - فيها : محدوفة في ب

طولها ( من غرب الي شرق بانحراف الى الجنوب ) ٤ مراحل والعرض  
تحو مرحلة وفيها يوجد الطريق (الذي يملح ويحمل الى الاقطار وتسافر  
فيها المراكب من ارجيش الى خلاط والى غيرها ويقع ) منبع دجلة ( على  
ما نقل عن بطليموس ) حيث الطول ٦٤ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٩ درجة  
وذلك في ( شرقي قاليقلا و ) غربي خلاط جبل يقال له القوس ويقال العين  
دجلة وينضاف اليه انبار كثيرة فيتسع من تحت امد وينزل فيه الاكلاك ( من  
هناك وهي حشبة تحنها ظروف منفوحة ويقع مدينة ) ارزن حيث الطول  
٦٦ درجة والعرض ٣٩ درجة و ١٠ دقائق فتنسر ارزن ينزل الى دجلة  
( فيزيد فيها وفي هذا الجزء يقع ) ماردين ( المعروفة باللباز الاشهب لعلوها  
وذلك ) حيث الطول ٦٦ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٣٧ درجة و ٥٠ دقيقة  
( ومدينة ) راس عين وهي مع اول الاقليم الخامس ( و ) حيث الطول ٦٦ درجة  
ومن مياعيها ينزل نهر الخابور ( وفي شرقي دجلة الجودي المذكور في  
القرآن لا يبرح عليه الثلج وهو يظهر من بعد نعلوه وبه قرية ثمانية وهم العدد  
الذين خلصوا مع نوح عليه السلام في السفينة في شرقي ذلك ) من بلاد  
اذربيجان مدينة خوى حيث الطول ٧٠ درجة والعرض ٤٠ درجة وفي سمتها  
( في انعرض سلماش و ) سلماش اطول درجة وفي شمالي سلماش ارمنية  
( ويقول لها العجم ارمي وهي ) حيث الطول ٧١ درجة والعرض ٣٩ درجة  
وفي تسمى هذه البلاد بمينة الى الغرب بلاد شروان ومدينتها في الاقليم  
السادس ( ص ٨٧ ) .

## ٢٠ الجزء الخامس

من الاقليم الخامس في اوله اخر الجزء الرابع تقع ) بحيرة اذربيجان  
ووسطها حيث الطول ٧٢ درجة والعرض ٣٩ درجة و ٣٠ دقيقة وطولها من  
الغرب الى الشرق بانحراف قليل الى الجنوب نحو ١٣٠ ميلا وعرضها  
( نحو ) النصف من ذلك وفي وسطها جزيرة وهي جبل مقطوع قدر ما صنع  
منه قلعة واسمها تلا وفيها جعل ولد هلاون اهله وذخائره ( وفي راس هذه  
٢٥

٥ - خلاط : اخلاط و ٦ - ينضاف : تضاف و ٧ - الاكلاك : الاحلاد و

١١ - حيث : محذوفة في ب ١٥ - مدينة : محذوفة في ب .

البحيرة الشرقية الشمالي علي مرحلة مدينة ( المراغة ) التي كانت قاعدة  
اذريجان فخرية التروهي ( حيث الطول ٧٢ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض  
٤٠ درجة و ٣٠ دقيقة وفي شرقي البحيرة مدينة تبريز ( قاعدة اذريجان  
في عصرنا وهي ) حيث الطول ٧٣ درجة والعرض ٣٩ درجة و ١٠ دقائق  
( واسمها في الكتب بتريز ومبانيها ملاح بالقاشاني والجبس والكلس وفيها  
مدارس حسنة ولها غوطة مليحة وكان فيها من روائعها من دبرها مع التتر  
فلم يجبر عليها ما جرى على المراغة وغيرها ) وفي شماليها ( مدينة )  
اردويل من قواعد اذريجان القديمة ( وهي ) حيث الطول ٧٤ درجة والعرض  
٤٠ درجة و ٥٣ دقيقة وفي شرقي ذلك بلاد الديلم وجبالها ويقع مدينتها التي لا  
ترام اسمها الطرم حيث طول ٧٥ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٨ درجة و ٤٢  
دقيقة وفي شماليها بلاد الجبل وهم اخوة الديلم ولهم على بحر طبرستان  
فرضة سالوس ( تسافر منها المراكب وهي ) حيث الطول ٧٧ درجة و ٤٦  
دقيقة والعرض ٤٠ درجة وفي شرقي ذلك بلاد طبرستان وقاعدتها امل  
حيث الطول ٧٧ درجة ( و ١٨ دقيقة ) والعرض ٣٨ درجة ( ومن مدن طبرستان  
المشهوره ) سارية ( وهي ) حيث الطول ٧٨ درجة والعرض ٣٨ درجة و ٥٠  
دقيقة ( وبساحلها فرضة عين اليم حيث الطول ٧٧ درجة و ١٥ دقيقة والعرض  
٣٩ درجة و ٣٠ دقيقة وفي شرقيها جوان الري ( وهي مشهورة على الجادة  
وبينهما نحو ٨٠ ميلا ) وفي شرقيها سمنان قاعدة بلاد قومس حيث الطول  
( ص ٨٨ ) ٧٧ درجة والعرض ٣٧ درجة ومن مدن قومس بستام والدامغان  
وفي شرقي ذلك وشمانيه ( مدينة ) جرجان قاعدة البلاد المنسوبة اليها  
( وهي ) حيث الطول ٨٠ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٩ درجة و ١٠ دقائق  
وعلى بحر طبرستان فرضة جرجان وهي هلسكون حيث الطول ٧٩ درجة  
و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٩ درجة و ٤٠ دقيقة وفي ركن البحر الجنوبي  
الشرقي مدينة فراوة فرضة دهستان حيث الطول ٨٢ درجة و ١٢ دقيقة  
والعرض ٤٠ درجة و ٢٠ دقيقة وفي شماليها رباط دهستان على البحر في

٨ - القديمة : محنوفة في ب ٧٤ : ٦٤ ب ١٢ - سالوس : سالوس و  
١٧ الري : الري قاعدة تلك الاقطار حيث الطول ٧٥ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض  
٢٧ درجة ٢٢ - هلسكون : سالوس و .



- آخر عرض الاقليم الخامس وبين قراوة مرحلتان وفي شرقي جرجان وجنوبيا (مدينة) نيسابور قاعدة خراسان في ايام بنى طاهر ويقول لها العجم بشاور ( وكانت مقصده للتجار وهي ) حيث الطول ٨١ درجة والعرض ٣٧ درجة وفي شرقيها وشماليا من مدن خراسان ( المشهورة مدينة) نسا ( وهي ) حيث الطول ٨٢ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٩ درجة وفي ٥ شرقيها (مدينة) مرو قاعدة خراسان في ايام السلجوقية ( وفي صدر الاسلام ) وهي على نهر المرغاب حيث الطول ٨٤ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٣٧ درجة و ٤٠ دقيقة (وفي ارضها القطن الكثير ويعمل فيها منه الثياب المروزية ويقال لها مرو الساهجان فرقا بيننا وبين مرو الرود من مدنها ) وفي شرقيها (مدينة) بلخ قاعدة خراسان (في) مدة الاكاسرة ( وبها كان ١٠ بيت النوبهار حيث نارهم المعبودة وسدنتها البرامكة وكانت ايضا قاعدة بنى الصفار في الاسلام وهي ) حيث الطول ٨٨ درجة و ٣٥ دقيقة وفي شرقيها وجنوبيا (مدينة) الترميد ( المشهورة ) على شرقي جيحون وهي قاعدة طخارستان حيث الطول ٩٠. والعرض ٣٧ درجة و ٣٠ دقيقة .

١٥

### ( الجزء السادس )

- من الاقليم الخامس اول ما يلقاك منه مدينة بخارى قاعدة ما وراء النهر . يسقيها نهر الصفد وينزل ما يفضل (منه) عن سقى ارضها الى جيحون (وموضوعها) حيث الطول ٩٠ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٣٨ درجة و ٤٢ دقيقة وفي شرقيها وجنوبيا (مدينة) سمرقند قاعدة الصفد (على ص ٨٩) جنوبي نهر الصفد ( حيث الطول ٩١ درجة و ٥٢ دقيقة والعرض ٣٦ درجة ٢٠ و ٣٠ دقيقة ونهرها ينزل من جبال التيم التي في جنوبيا في الاقليم الرابع وفي شرقي ذلك مدن كثيرة مستعجمة في غربي نهر سيحون وفي شرقيه (و) مع جنوبيه بلاد فرغانة ولها مدن (كثيرة) مستعجمة وفي شماليه بلاد الشاش المشهورة بالياه والبساتين ولها مدن كثيرة مستعجمة وفي شرقيها مدينة الطران حيث الطول ١٠٠ درجة والعرض ٤٠ درجة غير دقائق وهي ٢٥

٣ - بشاور : نشاور و|| ٧ - المرغاب : المراغات و .

على شرقي نهر ينزل من سيحون ويقال لها مدينة النحاس ولها مدن كثيرة  
مستعجمة الاسماء .

### ( الجزء السابع )

من الاقليم الخامس اول ما يلقاك منه ( الباب الفى وضعه الفضل بن يحيى فى وجوه الترك الذين كانوا يعبرون من المشرق على بلاد الاسلام وهناك حائط ممتد من الشمال الى الجنوب وحصنان وموضوع ذلك (المكان) حيث الطول ١١١ درجة وفى شرقي ذلك تركستان وهو اقليم طويل عريض له قاعدتان غربية وهى كاشغر (وموضوعها) حيث الطول ١١٤ درجة والعرض ٣٧ درجة و ٢٠ دقيقة والثانية شرقية برسجان (وموضوعها) حيث الطول ١١٨ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٤١ درجة وكانت هذه البلاد فى زمن الفضل بن يحيى (البرمكى) للكفار التتر ثم أسلموا (بعد ذلك) ودخلوا فى طاعة السلجوقية وامتد الاسلام بهم الى ارض التبت (ولهم مدن مستعجمة خاملة ومجالات لاهل خيامهم وفى شرقيهم من بلاد التبت) قصر الضحك وهو على جبل كالندال (وموضوعه) حيث الطول ١٢٥ درجة و ١٧ دقيقة والعرض ٣٧ درجة و ٣٤ دقيقة (وتحت الجبل الذى تحت قصر التبت من) بركة التبت (ربعيا الجنوبي الغربى فى هذا الجزء وربعيا الجنوبي الشرقي فى الجزء الثامن من النصف الشمالى فى الاقليم السادس) ووسطها حيث الطول ١٦٢ درجة والعرض ٤١ درجة ودقيقة وامتدادها من الشمال الى الجنوب نحو ٦ مراحل ووسعها (نحو) ٣ مراحل ونصف ويدور بها كالحلقة جبل السبل فيه ترعى غزلان (ص ٩٠) المسك السبل (ويشرب فى مياه فى نهاية من الحلوة فينحدر من جميع جوانبه الى هذه البركة .

### الجزء الثامن

من الاقليم الخامس اول ما يلقاك منه بعد بحيرة التبت مدينة) تبتية (وهى) قاعدة البلاد حيث الطول ١٣٠ درجة والعرض ٤٠ درجة و ٢٠

١ - النحاس : النجار و ١١ البلاد : محذوفة فى ب ١٩ - ووسعها : وعرضها و .

دقيقة وفي شرقيها جبال القشدير الذي لم يقدر علينا التتر لصعوبتها  
وفي هذا الجزء من الجبال المذكورة) منبع نهر كنتك المعظم عند الهند  
(الذي يصب في بحرهم وهو) حيث الطول ١٣٣ درجة والعرض ٣٩ درجة  
(وينزل له ماء من عرض ٤١ درجة بكرة وفي شرقيه الى اخر الجزء بلاد  
طمعاج التي فيها مدن الخطا ومجالاتهم واكثر ما نفي بلادهم الحرير  
ونقودهم من دنانير يصنعها ملوكهم من ورق التوز علينا نقوشهم وفي هذا  
الجزء تقع اقلية القديمة التي اسمها طمعاج وذلك حيث الطول ١٣٤ درجة  
والعرض ٤١ درجة

### الجزء التاسع

- ١٠ من الاقليم الخامس اول ما يلقاك منه) منبع نهر ياجوج (وهو) حيث  
الطول ١٤٥ درجة والعرض ٣٩ درجة و ٢٤ دقيقة وفي شماليه بحيرة  
الشياطين قد احدث بها جبل (على الصورة المرسومة ونصفها في هذا الجزء  
ونصفها الاخر في الاقليم السادس وقد شاع في تلك الجهات ان الشياطين  
حموها فإذا سبح فيها احدا دفه وعلى الجبل المتصل بها) الممتد الى ياجوج  
وماجوج صنه الرخام الاصفر وهو معبد وحج لكثير من اهل تلك الجهات  
(وموضوعه) حيث الطول ١٥٢ درجة و ١٢ دقيقة والعرض مع اخر عرض  
الاقليم الخامس (وفي) تقوس على جنوبيه (على) نهر ماجوج الى ان يدخل  
في الاقليم السادس وفي شرقي هذا لنهر بحيرة اخرى ويحدث بها جبل  
(وفي شرقيها بحيرة نهامة يخرج بينهما نهر يقع في نهر ماجوج ويدخل  
اليها نهر من جبل ماجوج وطول هذه البحيرة من الغرب الى الشرق ٤
- ٢٠ مراحل وعرضها مرحلتان ) وبينها وبين باب السد سبع مراحل وعرضها  
مرحلتان ) وفي جنوبها بحيرة غاغان (طولها من الشمال الى الجنوب ٥ مراحل  
ونصف وعرضها ٣ مراحل ) وعلى شرقيها كيماكية وهي كيماك من الاتراك  
(وموضوعها) (ص ٩١) حيث الطول ١٥٩ درجة والعرض ٣٦ درجة و ٢٠ دقيقة

٢٣ - كيماكية : كيماكية و.

## ( الجزء العاشر )

من الاقليم الخامس اول ما يلقاك منه) حصن ذى القرنين الذى جعله  
لخبط السد حيث الطول ١٦٣ درجة والعرض ٤٠ درجة وفى شماليه باب  
السد ممتد من الشمال الى الجنوب متصل بالجبل المحيط بياجوج وماجوج  
٥ (وفى هذا الجزء يقع منبع نهر ياجوج وماجوج من الجبل المتعرض  
من رأس السد الى البحر المحيط حيث الطول ١٦٥ درجة و ٤ دقائق والعرض  
٣٧ درجة و ١٢ دقيقة وعليه عمائر ماجوج الى ان يصب فى البحر المحيط  
فى الاقليم السادس ويقع فى هذا الجزء الى آخر العمارة بلاد زردقيا ولم يقم  
لفرقة من الترك مع التتر قائمة غيرهم وقد شغلهم الله بقتالهم وفى بلاد  
١٠ نهر كينماك المنحدر من الاقليم الرابع من طرف جبل ياجوج وماجوج  
ويصنع من يصترعه جزيرة فينا) مدينة زردقيا حيث الطول ١٧٠ درجة  
والعرض ٣٨ درجة (ولهم فى غرب بلادهم بحيرة كبيرة يصب فيها نهران  
من الجبل المذكور وبحيرة اصغر منها فى شرقيتها) .

## الاقليم السادس

- (اهليهم يشتد بياضهم حتى يسرى ذلك فى شعورهم وتعمهم الزرقة والشترة وكثيرا ما يكون الشمس ولا يمشى لهم حال فى الشتاء الا بالحراريات التى يوقدون فيها النار فى بيوتهم وذلك ازيد فيما بعده الى الشمال و) ينتهى العرض من خط الاستواء وفى اخره ٤٥ درجة ووسعه ٣ درجات و ٣٩ دقيقة .

### ( الجزء الاول )

- اول ما يلقاك منه على البحر المحيط كنيسة الغراب (المشيرة عند اهل البحر وبيننا وبين طرف العرف الذى ذكر فى اخر عرض الجزء الخامس ٧٠٠ اميال) والطول هنالك من سمت الجزائر الخالدات ٦ درجات ومنها الى ١٠ حيث نهر بودانس فى جون العنبرى ٤٠ ميلا وعليه القصر المنسوب اليه (كان لعباد الصليب عليه فى عصرنا مع المسلمين حرب مشهورة وهو كان اخر تغور الاسلام بتلك الجبة) ومنه (الى) مصب نهر لشبونة الكبير الذى يمر عنى طليطلة ٤٠ ميلا ومن البحر الى لشبونة ٣٠ ميلا وهى على جانب النهر الجنوبي حيث الطول ٧ درجات غير دقائق العرض ٤٢ درجة (ض ٩٢) ١٥ و ٤٠ دقيقة (وأمامها فى الشمال بحيرة مالحة وفى غربيها اخرى) وذكر انسافرون ان عرض مصب النهر يتسع الى (أن يصير) ١٠ أميال وفى شمالى هذا المصب على ٣٠ ميلا مدينة شترة يوجد العنبر كثيرا فى ساحلها (وهى كانت قاصية تغور الاسلام على الساحل قبل الفتنة العمياء) وفى شمالها طرف جبل الشارة (الكبير) الذى يقسم الاندلس نصفين ٢٠

١١ - العنبرى : العبودى و ٢٠ - الشارة : البشارة و.

وفى شماليه مدينة منتمون من بلاد غليسية التى يخرج منها البريكات وهى  
على شمالي نهر مصب من الجبل المذكور فى البحر المحيط وفى شمالي ذلك  
مصب نهر قلمرية وعلى شماله مدينة سلمنكه (المشيرة بأرض برطقال  
وهى فى اخر عرض الاقليم السادس) حيث الطول ٧ درجات و ٢٠ دقيقة  
والعرض ٤٥ درجة (وبينها وبين مدينة قلمرية قاعدة غليسيه مرحلتان) ٥  
و (هى) فى شرقيها وعلى شمالي النهر وعلى جبل الشارة الممتد من شرق  
الاندلس الى غربيها حصون كبيرة معجمة الاسماء (ومنها فى هذا الجزء)  
حصن المائدة (يقال ان مائدة سليمان عليه السلام كانت محفوظة فيه ومنه  
اخذاها طارق حين فتح طليطلة وبينهما مرحلتان والحصن فى الشمال)  
وعلى جنوبى جبل الشارة مدينة قورية (وهى كانت ثغر المسلمين فى مدة  
ملوك الطوائف وموضوعها) حيث الطول ٨ درجات و ٣٠ دقيقة والعرض  
٤٤ درجة غير دقائق وفى جنوبى نهر طليطلة مدينة سنترين حيث  
الطول ٨ درجات و ١٠ دقائق والعرض ٤٢ درجة و ٣٥ دقيقة وفى سمتها  
فى الشرق على جنوبى النهر حصن قنطرة السيف (بينهما ٨٠ ميلا) وفى  
شرقى ذلك على شمالي النهر مدينة وليد وهى من المدن الملاح التى يحلها ١٥  
الغنص فى اكثر اوقاته وهى كثيرة البساتين ولها ٣ انهار غير النهر الكبير  
(وموضوعها) حيث الطول ١١ درجة و ٥٢ دقيقة والعرض ٤٣ درجة وفى  
شرقيها على شمالي النهر مدينة طليبيرة (وهى مشهورة فى الغزوات  
وموضوعها) حيث الطول ١٣ درجة والعرض ٤٣ درجة و ٣ دقيقة وفى شرقيها  
قاعدة الاندلس طليطلة حيث الطول ١٥ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٣  
درجة و ١٨ دقيقة هى (من امنع بلاد الله) على جبل عال النهر يدور بأكثرها  
ونهرها ينزل من جبال الشارة (ص ٩٣) الكبير من عند حصن يقال له تاجة  
وبها يسمى (ودخل المسلمون جزيرة الاندلس وسلطوا منها من القوط يقال له  
لدريق وقاعدتها طليطلة واسترجعها النصارى وجميع ما ذكر فى هذا الجزء  
ويذكر بعد ذهاب الدولة الروانية وفى شرقى منبع نهر تاجة منبع نهر يانة ٢٥

١ - منتمون : منتمون و|| البريكات : الاريكات و|| ١٤ - وفى : انظروا  
ص ٩٦ س ١٤ ١٨ - ١٩ ما بين وفى شرقيها و ٣٠ دقيقة ساقطة من ب.

الذى يمر على بطليوس وهو كبير يصعد فيه المد نحو ٦٠ ميلا) وفى آخر عرض الاقليم السادس على نهر سنير مدينة ابلة (وهى مشهورة فى الغزوات وموضوعيا) حيث الطول ١٢ درجة و ٥١ دقيقة وفى شرقى طليطة مدينة الفرج ويقال لنهرها وادى الحجارة وهى حيث الطول ١٧ درجة غير دقائق والعرض ٤٣ درجة و ٢٠ دقيقة وفى شرقيا مدينة سالم قاعدة الشجر الأوسط (وهى حيث الطول ١٨ درجة والعرض ٤٣ درجة .

## الجزء الثانى

من الاقليم السادس اول ما يلقاك منه) منبع نهر شوقر من جبل الشارة (وهو الذى يمر) على جزيرة شوقر المشهورة بالحسن ويصب فى البحر بين بلنسية ودانية وعن قرب منه منبع نهر سرقسطة (الكبير الذى يمر اولا على ١٠ جبل تطيلة ثم على جنوبى سرقسطة ثم على غربى طرطوشة ويصب فى البحر تحتها) وتقع مدينة تطيلة فى جنوب جبل الشارة حيث الطول ٢٠ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و ٣٠ دقيقة وتقع سرقسطة قاعدة الشجر الاعلى حيث الطول ٢١ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٢ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شرقيا ١٥ مدينة لاردة قاصية ثغور الاندلس حيث الطول ٢٢ درجة و ٤٠ دقيقة وهى على شرقى نهر ينزل فى نهر سرقسطة وفى شرقيا جبل البرت الفاصل بين جزيرة الاندلس وبين الارض الكبيرة ولما احاطت البحار بالاندلس ولم يبق الا هذا المدخل ومسافته نحو ٤ مراحل سميت جزيرة (وفى هذا الجبل الابواب التى حفرتها فلانطرة ملكة اليونان ليسهل دخولها الى الاندلس وفى وسط الجبل هيكل الزهرة الذى كان يعبداه اهل تلك الجبال ٢٠ قبل النصرانية (وهو) حيث الطول ٢٤ درجة والعرض ٤٣ درجة وفى طرف هذا الجبل مع بحر الزقاق (مدينة) طركونة وهى اخر مدن الاندلس الساحلية بشرقيها وجنوبيها (وموضوعيا) حيث الطول ٢٣ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض (ص ٩٤) مع (اول) الاقليم السادس وفى الطرف الشمالى من اقصى بلاد الاندلس المقابل لطرف طركونة على البحر المحيط (مدينة) بيونة وهى ٢٥

٨ - شوقر : سرجر ب .

فرضة مملكة (النبري) ومنها تخرج القراقر الكبار (وموضوعها) حيث الطول  
 ٢٣ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٤٤ درجة وفي غربها خلف جبل الشارة  
 قاعدة النبري (وهي) مدينة بنبلونة حيث الطول ٢٢ درجة و ١٥ دقيقة  
 والعرض ٤٤ درجة وفي غربها في سمت العرض قاعدة قستالة وهي مدينة  
 ٥ برغش وهي دار صناعة السلاح (الممول) في بلاد الفنش (وموضوعها) حيث  
 الطول في شمالي الجبل الكبير ١٩ درجة و ٤٥ دقيقة وخارج بلاد الاندلس  
 مدينة برشلونة قاعدة البرشلوني ملك الكطلانيين وهو منتسب الى جيلة  
 بن الايهم ملك غسان المنتصر في خلافة عمر بن الخطاب رضى الله عنه وهو  
 على بحر الزقاق حيث الطول ٢٤ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٢ درجة و ١٨  
 دقيقة (ولها مياه وبساتين وكانت من فتوح المسلمون فاسترجعها المسيحيون)  
 ١٠ وفي شرقيها قشتليون وهو معقل القرصالية يخرج منها المصطحات  
 (وموضوعها) حيث الطول ٢٥ درجة و ٢٧ دقيقة والعرض ٤٣ درجة وفي  
 شمالي برشلونة مدينة بردا (التي تنسب اليها السيوف البردالية وهي)  
 حيث الطول ٢٥ درجة والعرض ٤٤ دقيقة وهي على شرقي بحيرة حلوة  
 ١٥ تصب فيها نهر طلوزة ويصب هي في البحر المحيط وفي شرقي بردال  
 (مدينة) طلوزة يقال ان لصاحبها (الفرنجي) في الجبال التي في شماليها  
 (وشرقيها) نيف على الف حصن وهو قريب من حاحب فرنسة (وموضوعها)  
 حيث الطول ٢٧ درجة والعرض ٤٤ درجة والنهر في جنوبها تصعد فيه  
 ٢٠ مراكب البحر المحيط اليها بالتصدير والنحاس اللذان يجلبان من جزيرة  
 انكلطرة وجزيرة ارلندة ويحمل على الظهر الى نربونة ومنها يحمل في  
 مراكب (الفرنج) الى الاسكندرية (وتقع مدينة) نربونة حيث الطول ٢٧ درجة  
 والعرض ٤٣ درجة و ٢٠ دقيقة وفي جنوبه بحيرة تتصل ببحر الزقاق  
 واليها انتهى موسى بن نصير في فتوح الاندلس ووجد الصنم في شرقيها  
 وفيه يابني اسمعيل ارجعوا وقيل ان ذلك وقع بحيلة من الجند ليرجع (ص  
 ٩٥) فرجع (وبقيت نربونة اقصى تغور المسلمين في شرق الاندلس حتى  
 ٢٥

١ - الكبار : محنوفة في ب ٤ - قستالة : قستالة ب ٨ - بن الخطاب :  
 محنوفة في ل ١١ - المصطحات : المصطحات و ١٥ - طلوزة : طلوة ب ١١  
 المحيط : محنوفة في ب ٢٤ - ما بين «من الجند» و «٤٦ درجة» (ا. ص  
 ١٢٢ س ٩) ساقطة من ل.



- استرجعها الفرج بالفتن وفي شرقها على اميال من جون مدينة منبليز وهي مشيورة بالتجار الاغنياء وموضوعها حيث الطول ٢٨ درجة والعرض ٤٣ درجة و ٥٠ دقيقة وفي شرقها ينزل الى الجنوب مدينة مرشيلية ( وهي من فرض الفرج المتردد الى بلاد الاسلام وموضوعها ) حيث الطول ٢٩ درجة والعرض ٤٣ درجة وفي شرقها بلاد الانبردية والجمال تحديق بها الى حد جنوة وهي مدن وعمائر تخترقها انهار تسير فيها المراكب بالقلسوع وقاعدتها مدينة ملان حيث الطول ٣٠ درجة و ٣٧ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و ٥٠ دقيقة وفي شرقها مدينة البندقية على آخر خليج البنادقة حيث الطول ٣٢ درجة والعرض ٤٤ درجة و ٤ دقائق وهي في جزيرة ومبانيها بالخشب والزوارق تتردد من دار الى دار ومركب الانسان عند دازه وليس لهم مكان يتمشون فيه الا السباط الذي فيه سوق الصرف (صنعه لراحاتهم اذا احتاجوا للمشي وملكمهم من انفسهم يقال له الدج وفي نهر من انهار ارضه الذهب المائل للحضرة وعنده الاخشاب الكبيرة العظيمة وعلى شط بحر البنادقة جبل اشكنونية (بلخ) فيه الاخشاب والسنافر والرجال الشجعان الذين يغلبهم بهم في البحر اهل جنوة ولهم جزائر كثيرة صغار (في هذا الجزء وفي الذي يليه فيها وعلى شط بحرهما عمائر كثيرة لعباد الصليب) وفي جنوبي هذا البحر مدينة رومة قاعلة البابا (على مذهب الخوارزمي) وقد تقسم ذكرها في الاقليم الخامس ويقع (في هذا الجزء) مدينة لوشيرة التي اسكن الانبرور فيها المسلمين الذين اخرجهم من صقلية (وهي) حيث الطول ٣٥ درجة و ٢٦ دقيقة والعرض ٤٢ درجة ٢٠

### ( الجزء الثالث )

- من الاقليم السادس اول ما يلقاك منه على شمالي خليج البنادقة مدينة سينقو وهي للهتكر وهم (ترك) على الدين النصرانية (وموضوعها) حيث الطول ٢٧ درجة (و ٤٠ دقيقة) والعرض ٤٥ درجة واليها انتهى التتر فاجتمع عليهم (يبا) الهتكر والباشقرد والمانيون وكسروهم كسرة ٢٥

١٠ - الانسان : كل انسان و .

اياستهم من العودة الى تلك البلاد (وفى غربى (ص ٩٦) هذه المدينة على  
 الخليج جبل اسكفونية وقد تقدم ذكره وفى اول الخليج من الجبة الجنوبية  
 مدينة) برنديس (وهى) من الجانب الغربى على فم الخليج وهو ضيق هنالك ثم  
 يتسع بعد هذه المدينة الى (نحو) مجرى ونصف ولا يزال الى اخره دائر  
 على ذلك (وبرنديس مشهورة عند اهل البحر وهى) حيث الطول ٤٠ درجة  
 و ١١ دقيقة والعرض ٤٤ درجة وعلى شمالى الخليج حيث الطول ٤٠ درجة  
 و ١٥ دقيقة والعرض ٤٤ درجة مدينة اتينا وهى مدينة ارسطو الحكيم  
 واليهما بلغ سلطان الاشكرى صاحب القسطنطينية وفى شماليهما وغربيهما  
 مدينة برشان كانت قاعدة لامة استولى عليهم اللمايون ولم يبقوا لهم  
 ذكرا (وهى) حيث الطول ٤٠ درجة والعرض ٤٥ درجة ومن هذه المدينة  
 الى القسطنطينية من البلاد التى يسكنها الحراطة (وهم بقايا الاغريقين  
 عدد كبير) وهم معجزة خاملة عند المسلمين (وفى هذا الجزء تقع) جزيرة  
 لمريا وتعرف فى الكتب بجزيرة بلونس وفيها مدن وعماثر وهى اكبر  
 جزائر الرومانية دورها على (التحقيق) ٧٠٠ ميل (وفيها اجوان  
 وتعمريرات وفم الى البر ... اميال عليه من جبة الغرب والجنوب مدينة  
 كوريتة حيث الطول ٤٦ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٤٤ درجة) وفى  
 وسطها مدينة لمريا (وبها يكون صاحب الجزيرة وهى) حيث الطول ٤٥  
 درجة و ٥٢ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و ٢٥ دقيقة وبين هذه الجزيرة  
 وجزيرة اقريطش المجاز الذى يدخل منه الى جزائر الرومانية (الكبيرة)  
 وقدره ٦٠ ميلا لابد منه للداخل (اليها) وفى شمالى هذه الجزيرة جزيرة  
 التغريب (وهى من اكبر الجزائر الرومانية طولها من غرب الى شرق  
 بانحراف الى الجنوب) ١٥٠ ميلا وعرضها من ٢٠ ميلا (الى نحو ذلك)  
 واخرها المشرقى حيث الطول ٤٨ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٤٣ درجة  
 غير دقائق وهى مشهورة بخروج الثوانى والقطائع منها وفى شرقيها  
 (من جزيرة الرومانية) جزيرة المصطكى (ومنها يجلب الى الاقطار وهو

٧ - والعرض ٤٤ درجة : محفوظة فى ب|| ١٢ - خاملة : خاملة الاسماء و||  
 ٢٠ - وقدره : وقدرها .

- صمغ شجر وطولها من شمال الى جنوب نحو ٦٠ ميلا) وبينها وبين جزيرة  
التغريب (مجاز يجرى) نحو ٣٠ ميلا وفى شمالها خليج القسطنطينية  
وعلى شرقه مدينة ابزو وبها يعرف (فيقال فم ابزو) وهى للخراطة  
(وهم النصارى (ص ٩٧) الذين لا يحلقون لحاهم وموضوعها) حيث الطول  
٤٩ درجة و ٤٩ دقيقة وعرض هذا الخليج رمية سهم وطوله كذلك من  
بحر الزقاق الى مدينة ابزو نحو ٥٠ ميلا ثم يأخذ فى الاتساع الى أن يكون  
بعد ٣٠ ميلا منها بحيث يقارب ٦٠ ميلا فيمر كذلك نحو مجرى وعليه  
مدن الخراطة (التي فى طاعة صاحب القسطنطينية) السى أن يكون فى  
شماله خروج الخليج الضيق وعلى غربه (مدينة) انقسطنطينية (التي  
بناها قسطنطين واطاع دين النصرانية وكان مكانها مروجاً فى أرض ملك  
البرسان فطلب منه أن يرفع حيلة هنالك ثم انه لما انقطعت اخباره  
بالامطار والافوال بنى هذه المدينة وصيرها قاعدة القياصرة فلم يقدر ملك  
البرسان عليه ثم فنى البرسان والقسطنطينية) حيث الطول ٤٩ درجة  
و ٥٠ دقيقة والعرض فى آخر الاقليم السادس ٤٥ درجة والبحر من  
جوانبها الثلاثة وانما البر من الجهة الغربية ويمر عند نيل الخليج  
(الضيق) فيمتد نحو ٨٠ ميلا فيكون على اخره مدينة ينفر مدنة (٤) له (وهى  
كانت قاعدة الاغريقين وفى جغرافيا بطليموس أن) طولها ٥١ درجة والعرض  
٤٤ درجة و ١٥ دقيقة وفى جنوبها من البلاد الساحلية (المشهوره عند  
أهل تلك البلاد مدينة) اسمرة على دخلة من البحر حيث الطول ٥٠ درجة  
و ٤٠ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و ٢٣ دقيقة وفى جنوبها (على دخلة من  
البحر مدينة) انية وهى من مدن الحكماء (المذكورة فى كتبهم وموضوعها)  
حيث الطول ٥٠ درجة و ٥٥ دقيقة وفى شرق هذه البلاد جبال التركمان  
وبلادهم وهم خلق (كبير) من (نسل) الترك الذين فتحوا بلاد الروم (فى  
مدة السلجوقية وقد مرتوا على مغاوره سكان الساحل من الخراطة واخذ  
اولادهم وبيعهم من المسلمين وما يصددهم عنهم الا عقد الهدنة وقهر السلطنة  
٢٥

١ - جزيرة : مجنوفة فى ب|| ٢ - خليج : فم خليج و|| ٩ - القسطنطينية  
العظمى و|| ١٥ - عند : مثل و|| ٢١ - انية : اينة و.

وعندهم تعمل البسط التركمانية المطلوبة الى البلاد) وبساحلهم (جون)  
يقال له جون مقرى (وهم مشهور عند المسافرين يجلب منه الخشب الى  
الاسكندرية وغيرها) ويصب فيه نهر البطل (وهو عميق عليه جسر اذا  
كانت الهدنة تصب واذا وقعت الحرب رفع وهو حد بين المسلمين  
والتصارى والبطل النقى ينسب اليه (ص ٩٨) هو الذى كان يكثر غزو  
الروم فى دولة بنى أمية والمذكور مع ذنبة فى كتب السمر وهناك  
قبره) وفى شمالي انطاكية (المتقدمة الذكر) جبال طغورلة يقال ان (فيها و)  
فى جياتها نحو ٢٠٠٠٠٠ بيت للتركمان وهم الذين يقال لهم الارج  
وهناك مدينة طغورلة بينا وبين قلعة خياص (التي يعمل فيها القسى  
الملاح) فرسخان (وجبال التركمان متصلة من ناب طغورلة الى حد ملك  
الاشكرى صاحب القسطنطينية وبين طغورلة وبين الجسر فى غربيها  
٣٠ ميلا وفى شرقى ذلك) النهر هرقلة ينزل من جبال العليا الى اخر  
سنوب وهرقلة عليه فى قرب البحر وهى التى خربها الرشيد (وفى  
شرقيها) جبل الكيف (عند الروم ويقال ان فيه الكيف هناك وذلك مذكور  
فى تاريخ النوائى حين أرسل من يقف على الامر من قتل صاحب  
القسطنطينية وفى شرقى ذلك المروج المشهورة التى يسبى فيها خيل البلاد  
وكان المعتصم حريصا على ان يرتع خيله فيها من العراق وهناك عيون  
كثيرة وتسمى الروم ذلك المكان قربك وفى تلك الجهة مدينة) انكورية  
ويقال انها عمورية التى فتحها المعتصم وهى الان للمسلمين (وموضوعها)  
٢٠ حيث الطول ٥٣ درجة والعرض ٤٣ درجة وثلاث وهى على نهر كبير  
يمر من غربيها (وفى جياتها كبرتلى وهى جبال فيها نحو ٣٠٠٠٠ بيت  
من التركمان و) فى غربى انكورية على ٨٠ فراسخ مدينة سلطان بولي  
(والطريق بينهما مزارع وعيون) وفى هذه المدينة حمامان ماؤها (حمية  
الحمة) لا يحتاج الى تسخين (وهو جار على الدوام شديد الحرارة) ومن  
انكورية وقاعدة البلاد (مدينة) قونية ٤ ايام (وموضوع قونية) حيث

٧ - طغورلة : طغورلة و ٩ - خياص : خناص و .

- الطول ٤٥ درجة والعرض ٤١ درجة و ٣٠ دقيقة ولها نهر ينزل من الجبل  
النقى في جنوبها ويشقها من (جهة) غربيا فتكون عنه بحيرة ومروج والجبال  
دائرة يبا من كل جهة وهي تبعد عنها من جهة الشمال (وكذلك حسب  
وعلى بابها الناظر الى الشمال صورة الحكيم الذي أمر بوضعها هنالك  
مشيرا الى جهة الشمال كأنه يقول الجبال من هنا بعيدة فما عليكم منها ٥  
ضرر ومبائيا بالطين وتبيض دور الرؤساء والاعنياء وفي ديار الملوكة  
والاكابر الواح الرخام الابيض والملونة والاعناب والفواكه فيها وفي غيرها  
من بلاد الروم كثيرة ويجلب لها القسقى الكبير الطيب من (ص ٩٩) بعض  
جياتها وهنالك الشمس الكثير المعروف بقمر الدين وهو لوزى مفضل  
على مشمش دمشق وسلطانها من نسل السلجوقية وهم ترك امنوا وملكوا ١٠  
من بلاد تركستان الى بحر الشام وفتحوا هذه البلاد المعروفة الآن ببلاد  
الروم ويقال لهذا السلطان صاحب القينة والظير وهو اليوم مدار للتمر  
بالاموال وبلاده داخلة في بلادهم ويقال ان سلطنته تحتوى على ٢٤ مدينة من  
المدن الكبار وفيها الولاة والقضاة واصحاب الاعمال والجوامع والبرازون  
واما انحصارها واما الضياع فيقال انها ٤٠٠٠٠٠ ضيعة منها ٣٦٠٠٠ قد خربت ١٥  
وبنا ٤ معائن من الفضة لا يزال عماله وفيها معادن الحديد) وفي شرقي  
قونية اقسار وهي (اطول من قونية بدرجة ونصف وقونية اعرض بربع درجة  
وهذه المدينة) من المدن (الملاح) الكثيرة النساتين (والمياه واكثر ما فيها  
التفاح الخشب المليح والكمثرى الكبير الطيب والسفرجل المفضل والخوخ  
العال) وفي شرقيها مدينة اقصرا (التي يعمل فيها البسط الملاح وهي في ٢٠  
عرض اقسار واطول منها بدرجة وهي كثيرة الفواكه ايضا تحمل على العجل  
الى قونية في بسط كله مراعى واودية ويقول أهل تلك البلاد ان مسافة  
هذه الطريق ٤٨ فرسخا وكذلك من اقصرا الى مدينة) قيصرية (وهي منسوبة  
الى قيصر وتسمى في عصرنا قيسارية وهي مدينة جليلة يحلها السلطان  
البلاد وينتقل منها الى قونية ومن قونية اليبا وهي) حيث الطول ٥٦ درجة و ٣٠ ٢٥

١ - ٤٥ : ٤٩ و ٢ - هي : محذوفة في ب ٢١ - حيث الطول ٤٨ درجة و ١١  
٢٣ - ٢٥ : مختصر في و.

دقيقة والعرض ٤٢ درجة و ٣٠ دقيقة والطريق (الذي) بيننا وبين اقصر (كلها مزارع وادوية في بسيفه) يسير فيه العجل (بالقر) وفي شرقي (قيصرية مدينة) سيواس (وهي من امهات مدن البلاد مشهورة عند التجار وهي) في بسيف حيث الطول ٥٧ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤١ درجة و ٤٠ دقيقة (ويقول المسافرون بتلك البلاد ان مسافة الطريق بين سيواس وقيصرية ٢٠ ميلا وفي هذه المسافة ٢٤ خاناً للسبيل فيها ما يحتاج اليه المسافرون المتقطعون ولا سيما في ايام الثلوج) وفي شرقياً مدينة ارزن الروم وهي آخر بلاد الدروب من جهة الشرق (وموضوعها) حيث الطول ٦٤ درجة والعرض ٤٢ درجة و ٣٠ دقيقة وفي شرقيها وشمالينا (ص ١٠٠) منبع الفرات من عيون ومروج وغياض بنفسج حيث الطول ٦٤ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و ٣٠ دقيقة (ويقول اهل تلك البلاد ان ارض ارزن الروم من اعالى الارض وغلا بعضهم حتى قال انها اعلى من جميع الارض بـ ٤٠ ذراعاً) وفيها عين عظيمة تخرج منها لها قسمان فقسّم هو الفرات وقسم يمر الى المشرق وهو النهر الكر الذي يصب في بحر الباب (وحول تلك العين الكبيرة عيون كثيرة وهي التي تنبت ما بين البنفسج وذكر ابن فاطمة ان الفرات يأتيه نهر يمدّه من جبل حيث الطول ٦٨ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤١ درجة و ٢٠ دقيقة ومن هنا جعل بطليموس منبع الفرات ومن الجبل المذكور ومنبع نهر الرس الذي يشق بلاد اذربيجان ويصب نحو الباب وذلك حيث الطول ٧٠ درجة والعرض ٤٢ درجة و ٢٢ دقيقة ويقول اهل الروم ان بين سيواس وارزن الروم مدينة ارزنكان المشهورة وبينها وبين كل واحدة منهما ٦٠ فرسخاً والطريق التي بين ارزن وارزنكان كلها عيون ومراع وادوية وبساط قالوا والمسافرون يجعلون بضائعهم من توريز في العجل وتجريها بالقر الى قونية في تلك المسافة الطويلة وهي نحو ٤٠ يوماً وفي جنوبى النهر الذي يمد الفرات من المشرق يقع مدينة) شروان (وهي) قاعدة لبلادها وجبالها المضافة الى سلطنة اذربيجان (وموضوعها)

١٠ - غياض : رياض و ١٤ - الكر : الكر الكبير و .

- حيث الطول ٦٨ درجة و ٥٦ دقيقة والعرض ٤١ درجة و ٤٣ دقيقة (قال ابن فاطمة وفي هذا الجزء يقع) نهر الكر (الكبير الذي) يشق ببلاد اران ويصب في بحر طبرستان واصله من عين حيث الطول ٦٣ درجة والعرض ٤٤ درجة و ٤٠ دقيقة وعليه قاعدة الكرخ مدينة تفليس وهي من جانبه حيث الطول ٦٧ درجة والعرض ٤٤ درجة (وكان المسلمون قد فتحوها وسكنوها مدة طويلة وخرج منها علماء ثم استرجعها الكرخ وهم نصارى يعرفهم أهل ملتيم بعرفن ويقال لبلادهم الانجاز وقيل الانجاز قلعة للملك في الجبل الطويل لا يرام) وفي شرقيها على جنوبى النهر من مدن اران (المذكورة في الكتب) شمكور (وهي) حيث الطول ٦٩ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٤ درجة وفي شرقيها (من مدن ص ١٠١) اران المذكورة بالنسب اليها) مدينة ١٠ خنزرة حيث الطول ٧١ درجة والعرض ٤٣ درجة و ٣٧ دقيقة وهي على جنوبى نهر الكر (وعاث فيها التتر اشر العيث .

### الجزء الخامس

- من الاقليم السادس اول ما يلتاق منه مدينة) بردعة قاعدة سلطنة اران وهي في جزيرة بين نهرين يخرجان من نهر الكر (وموضوعها) حيث الطول ١٥ ٧٢ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و ٤٥ دقيقة وهي بين النهرين (بضول ارض الجزيرة فيها التوت الكبير واهليا معروفون بالحمير فيحمل منها الى الاقطار) وفي شمالي نهر الكر مدينة بقبجوان (وهي من المدن المذكورة) في شرقي اران فخربا التتر (وقتلوا جميع اهليا وهي) حيث الطول ٧٣ درجة و ١٧ دقيقة وفي شرقيها وشمالها مدينة الباب قاعدة ٢٠ سلطنة الباب وهي ثلث قطع على نهر اثل الكبير عند مصبه في بحر طبرستان فالقطعة الجنوبية كانت للمسلمين والقطعة الشمالية كانت لليهود والنصارى والمجوس والقطعة التي في الجزيرة كانت لخاصان الخزر وكان يهوديا ثم خربا الروس وازالوا سلطنة الخزر (منها) وعمرت (بعد ذلك) بالمسلمين فخربا التتر (وموضوعها) حيث الطول ٧٥ درجة والعرض ٢٥ ٢٥

٨ - النهر : النهر الكر و ١١ - خنزرة : جنرة و ١٤ - بردعة : بردعة و ١٦ - وهي بين النهرين : وهي بين نهر الامن ونهر الكر و ٢١ - اثل : اثل و .

درجة وفى شرقها فى بحر طبرستان جزيرة الباب وهى كثيرة المروج  
 (يرعى فيها اهل الباب مواشيم) وفى شرقها جزيرة البركان فيها جبل  
 لا يبرح (فيه) النار تقيد فيه بالليل والنهار يصعد منه الدخان مثل بركان  
 صقلية وبركان الهند يقال ان الثفط الطيار الذى عند الملوك يوجد فى هذه  
 الجزيرة وفى شمالها جزيرة شياكوه (وهى التى دخل اليها لما فر قدام  
 التتر خوارزم شاه علاء الدين قلات فى المركب قبل الوصول اليها فدفن  
 بها) وفى (شرقى) بحر طبرستان جبل شياكوه وهو يستغرق عرض الاقليم  
 السادس وعرض الاقليم السابع ثم يدور مع البحر الى شمالى مدينة الباب  
 ولا خير فيه ولا شر وفى شرقه مجالات العربة اجناس الترك الى جوانب  
 بحيرة خوارزم وهذه البحيرة يصب فيها نهر جيحون فى هذا الجزء و(يصب  
 فيها) نهر سيحون فى الاقليم السابع وبعد هذا لا يطيب (ص ١٠٢) ماؤها ولا  
 تنفذ لشيء من التجار و (قيل ان) دورها ٦٠٠ ميل (وقال ابن فاطمة وهو  
 الحقيق وطرفها المشرقى مع اخر الجزء الخامس .

### الجزء السادس

من الاقليم السادس اول ما يلقاك منه مدينة خوارزم (هكذا يعرفها  
 عامة العجم) واسمها فى الكتب الجرجانية وهى على جانبى جيحون حيث  
 الطول ٩١ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٤٢ درجة و ١٠ دقائق ولها بين  
 جيحون وسيحون مدن وعمائر معجزة الاسماء ويستغرق (عرض) هذا الجزء  
 ويمر نهر سيحون وفى شرقه نهر الشاش ينزل من جبل (فى) اول عرض  
 الاقليم السابع ويستغرق عرض هذا الجزء ويمر فى كثير من سمته فى  
 الاقليم الخامس حتى يصب فى سيحون وعليه العمائر الشاش الكبيرة ذات  
 البساتين والمياه وهى معجزة خاملة وليس فى شرقى ذلك مدينة مشهورة  
 ومعظم تلك الارض مجالات للتركان (وفى اخر الجزء مع الركن الشامى  
 يلتوى نهر سيحون الى الجنوب والغرب .

١٨ - الاسماء - مخلوقة فى ب|| ٢٣ - معظم : اكثر و.



## الجزء السابع

من الاقليم السادس كله خال من مدينة مشهورة وفي اخر عرضه يمر سيحون وعليه مجالات التركمان وفي شرقيه بلاد التبت .

## الجزء الثامن

- من الاقليم السادس اول ما يلقاك منه) جبال السهروجية وهم قوم توالدوا بين القشмир والترك مدينة سهروج قاعدتهم يحديق بها بحيرة حلوة من عيون تفور في دواخلها (وموضوع المدينة) حيث الطول ١٣٤ درجة والعرض ٤٥ درجة وفي شرقي هذه البحيرة بحيرة خرمان يرتع حولها طوائف من الترك ووسطها حيث الطول ١٤٠ درجة والعرض ٤٤ درجة ويمتد من شرقيها جبل فرغان وهو عال طويل من المغرب الى المشرق مشهور عند الترك

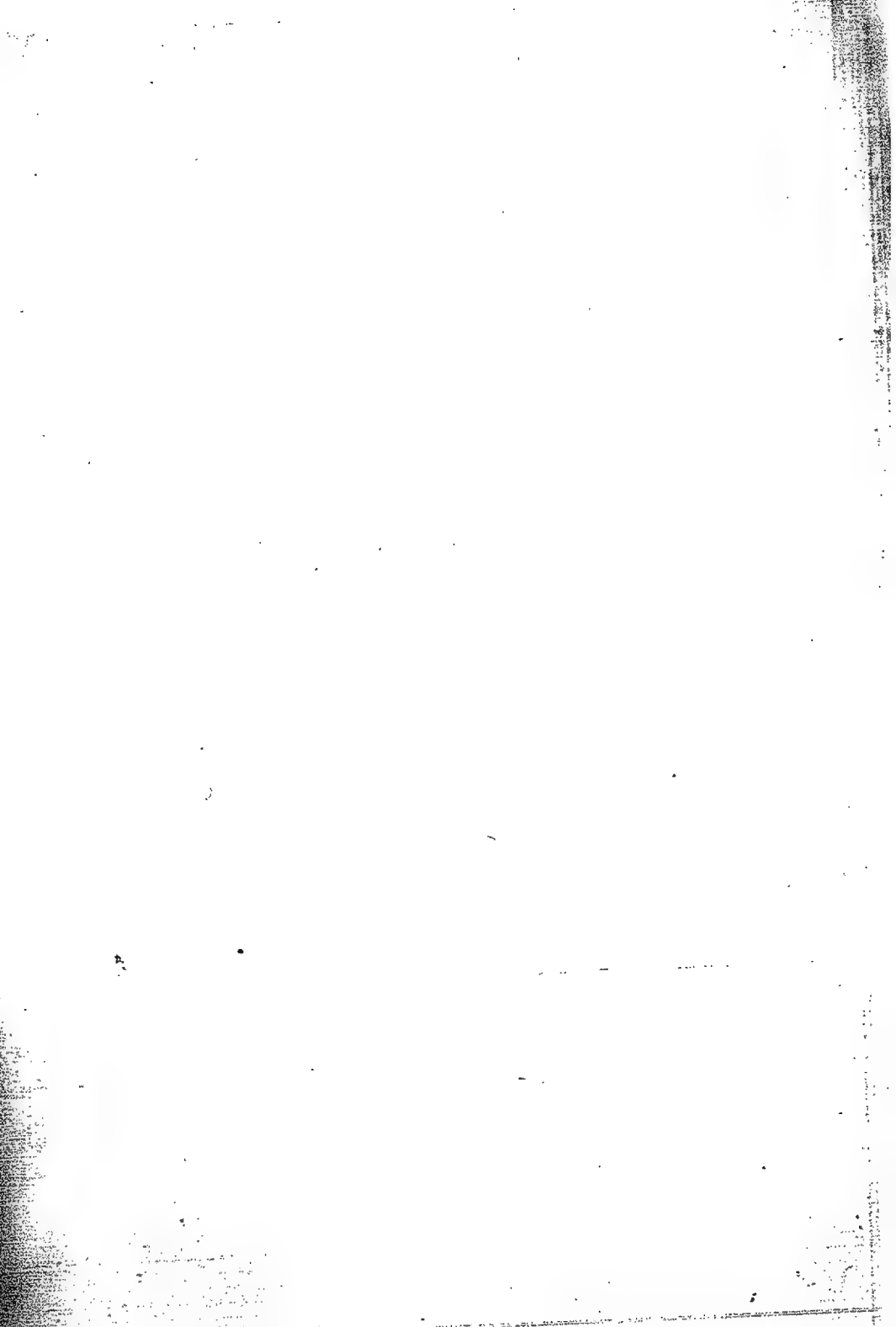
## ( الجزء التاسع )

- من الاقليم السادس) يمتد (فيه الجبل المذكور) الى حيث طول ١٤٩ درجة ثم يمتد باستدارة حول البحيرة البلاعة التي تبلغ كل ما يقع فيها وفي شرقيها الجبل الاحمر ويقال له جبل الجرذان لانه يخرج من انقابه جرذان يتنافس في لباس جلودها ملوك تلك الجهات وفي شرقي ذلك مدينة بغبورية من مدن اركش من اجناس الترك وهي كبيرة (وموضوعها) حيث الطول ١٥٨ درجة والعرض ٤٢ درجة و ٥٣ دقيقة (ص ١٠٣) ويمر في شرقيها نهر ياجوج وفي شرقيه وجنوبه اركشية وهي قاعدة اركش المتقاربين لسد ياجوج وماجوج (وموضوعها) حيث الطول ١٦٠ درجة والعرض ٤١ درجة و ٣٨ دقيقة

## ( الجزء العاشر )

- من الاقليم السادس اول ما يلقاك منه سد ياجوج وماجوج الذي بناء ذوالقرنين بين الجبلين وقد تقدم ذكر الباب في الاقليم الخامس) وفي شرقيه بلادهم ومعظمها على نهر ياجوج الكبير وعند قرب مصبه في البحر المحيط على جنوبيه مدينة ياجوج التي هي قاعدتهم حيث الطول ١٧٠ درجة و ٢٥ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و ٤٠ دقيقة (على ما في جغرافيا بطليموس) وفي شرقيها وجنوبها مدينة ماجوج علي شمالي نهرهم حيث الطول ١٧١ درجة والعرض ٤٢ درجة وفي شرقي المدينتين البحر المحيط الذي لا معمور فيه

٥ - السهروجية : الشهروزية و|| ١٢ - حيث : محذوفة في ب|| البلاعة : البليصة ب|| ١٦ - اركش : اذكش و|| ١٨ - نهر ياجوج : نهر ياجوج وماجوج و-



## الاقليم السابع

والعرض في آخره ٤٨ درجة وسعته ٣ درجات .

### (الجزء الاول)

- اول ما يلقاك منه على البحر المحيط مصب نهر سمورة (الكبير) حيث الطول من سمت الجزائر الخالدات ٥ درجات و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٦ درجة وتقع سمورة قاعدة جليقية واكبر مدائن الفنس في جزيرة بين فرعين من هذا النهر وجبل حيث الطول ١٠ درجات والعرض ٤٦ درجة ولها ذكر في غزوات الناصر المروانى والمنصور بن ابي عامر وكان المسلمون قد ملكوها ثم استرجعها الجليقيون بالفتنة وفي شمالها بانحراف نشرق مدينة ليون (المنيرة التي خرب سورها العظيم المنصور بن ابي عامر ١٠ وعى على نهر يصب في نهر سمورة حيث الطول ١٠ درجات و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٧ درجة و ٥٥ دقيقة وفي الشمال والغرب قاصية الاندلس شنت ياقو فيها قبر ياقو الحوارى ولها شأن (عظيم) عند النصارى وعى على البحر المحيط وحولها انهار تنزل من جبل الفجيرة في شرقيا (وهى) حيث الطول ٩ درجات والعرض ٤٧ درجة وفي شمالها مدينة الهندتير وهى اخر ركن ١٥ الاندلس الشمالي ومنها يعدل البحر الى المشرق وهى على اخر عرض الاقليم السابع حيث الطول ١٠ درجات و ١٠ دقائق (والعرض ٤٨ درجة ويقع في هذا الجزء وعلى) بحر برطانية الداخل الى المشرق من البحر المحيط وعليه مدينة (ص ١٠٤) شنتدير (وهى من قرى جليقية المشهورة التي يخرج منها القراير حيث الطول ١٣ درجة والعرض ٤٧ درجة و ٥٤ دقيقة ٢٠

١٢ - الاندلس : محذوفة فى ب ١٥ - ٤٧ : ٤٩ ب ١٩ - وعليه : محذوفة فى ب.

وفى شرقيها لريد (وهى) من فرض قشتالية (التي) يخرج منها (المراكب)  
القراقر حيث الطول ١٦ درجة و ٣٣ دقيقة والعرض ٤٨ درجة (قريب من  
آخر الاقليم السابع) وفى شرقيها (من فرض قشتالية) ارديالس (وهى)  
حيث الطول ١٧ درجة و ٢١ دقيقة (والعرض ٤٧ درجة و ٢٨ دقيقة) وفى  
شرقيها على مرحلة (منها) منتهى خليج برطانية ويبقى بينه وبين البحر  
المحيط (فمنجد) قدر مرحلة (فى الجزء الذى على هذا

## الجزء الثانى

من الاقليم السابع اول ما يلقاك منه مدينة) شنشيين وهى كثيرة  
القراقر فى دخلة على البحر المحيط (حيث الطول ١٩ درجة والعرض ٤٦  
درجة و ٥٢ دقيقة) وفى شرقيها ساحل نيرة ثم يدخل البحر المحيط الى  
الاقليم السادس ويرجع الى الاقليم السابع فيكون على ساحله بلاد بيطو  
وسكانها احرار الفرنج ومنها تختار الملوك لافرنسة اذا عدموا (فى افرنسة  
عادة متوارثة) وفى شمالى (بيطو) مصب نهر بريس حيث الطول ٢٦ درجة  
و ٣٠ دقيقة وفى وسط هذا النهر وجانيه مدينة بريس قاعدة افرنسة  
وهى ثلاث قطع كما تقدم فى (شرح) مدينة الباب فالوسطى التى فى الجزيرة  
لفرنسيس (سلطان الفرنج) والجنوبية للجنود والشمالية لسائر (قوامهم  
وتجارهم و) زعيتهم وهذا النهر ينزل من جبل دينوس الكبير ويقال له فى  
الشمال جبل عايحة ومن شرقيه منبع نهر دينوس الذى يقال انه اكبر  
من النيل ومن جيحون وهو مشهور بنهر دونا ويسميه الترك طنا وعلى  
جانيه وفى جزره الى مصبه فى بحر القسطنطينية من المدن والعمائر الكثير  
الا أنها معجزة الاسماء (خاملة الذكر عندنا) وفى جنوبى هذا النهر وشمالية  
بلاد لمانية الطويلة التى يقال ان فيها ٤٠ هلكا وسلطانها هو المعروف  
بالانبرطور ومعناه ملك الملوك والعامه تقول الانبرور وقاعدتها القديمة  
(المذكورة فى الكتب) بيصة وهى حيث الطول ٣٢ درجة والعرض ٤٦ درجة  
و ٢٧ دقيقة وفى شماليها جبل جرواسيا (ص ١٠٥) الكبير وهو يتصل

٢ - ٤٨ : محنوفة فى ب ٣ - قشتالة : كذا فى المخطوط ٩ - ٤٦ درجة :  
١. ص. ١١٠. ٢٣٠ ٢٤ - بيصة : بنصة ل.

- بجبال لتبردية وجبال اسكفونية وعليه شئ كثير من المعازل والحصون ويصب منه كثير من الانهار (التي) يضجر بعداها (مع ان اسماعها خاملة ثقيلة عندنا) وفي شمالي هذا الجبل مدينة سيقلوا (يصنع فيها السيوف المانية اشبورة ولها معدن حديد بجبالها ويقال انه في مكان فيه معدن حديد مسموم يصنع منه سيوف وخناجر لا يسمح الملوك اكتسابها لغيرهم وهذه المدينة) حيث الطول ٣٣ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٤٦ درجة و ٥٢ دقيقة وفي شرقيها وسمت عرضها مدينة حصين وهي مشهورة بعلماء لمانية (وحكمائهم وهي) حيث الطول ٣٤ درجة و ٣٠ دقيقة .

### ( الجزء الثالث )

- من الاقليم السابع اول ما يلقاك منه) بلاد الباشقرد وهم ترك جاوروا ١٠  
اللمانين على عهد متواتق وهم مسلمون من جبة فقيه تركمانى بصرهم  
بشرائع الاسلام واكثر عمائرهم على نهر دونا (الكبير وعلى جنوبيه  
قاعدتهم (وهي) قرات حيث الطول ٣٩ درجة و ٢٨ دقيقة والعرض ٤٦ درجة  
و ٤٨ دقيقة (وهي) مما دخله التتر وخربوه واهلكوا اهلها) وفي شرقيها بلاد  
البنقز وهم ترك اخوة الباشقرد تنصروا بمجاورة اللمانيين ولهم مدائن ١٥  
وعماير على هذا النهر (الكبير مستعجمة) وقاعدتهم (مدينة) ترتبوا حيث  
الطول ٤٢ درجة والعرض ٤٦ درجة (وهو ايضا مما دخله التتر) وفي  
شرقيها مدائن وعماير كثيرة داخلية في طاعة الاشكرى (صاحب القسطنطينية  
معجمة الاسماء) الى حد بجرها (وعلى البحر الى اخر الجزء الثالث ساحل  
الدروب وهو لتنصارى واشهر ما هنالك) زاغن (وهو) حصن على البحر ٢٠  
(و) على مصب نهر البطال (ويسميه الروم الآن نهر زاغن وذلك) حيث  
الطول ٥٦ درجة والعرض ٤٥ درجة و ٤١ دقيقة

### ( الجزء الرابع )

- من الاقليم السابع اول ما يلقاك منه مدينة هرقله القديمة التي خربها  
الرشيد وهي حيث الطول ٥٤ درجة و ٣ دقائق والعرض ٤٦ درجة و ٣٥ ٢٥

١ - لتبردية : الانبردية و|| ٢ - بعداها : تعدادها و|| ٧ - حصين : بقصر  
ل، يقصين و|| ١١ - متواتق : متوارث ل|| ١٢ - دونا : دوما ب|| ١٣ - قرات :  
رقات ل و|| ١٦ - هذا : محذفة في ب|| ترتبوا : ترنيو ل.

دقيقة وهي على شرقي النهر الذي ينزل من جبل العلایا ويقال له نهر الحور  
 لا عليه من شجرة وفي شرقيها من فرض الروم المشهورة عند المسافرين  
 مدينة كستمونية وهي للمسلمين حيث الطول ٥٥ درجة و ٣٠ دقيقة  
 (ص ١٠٦) والعرض ٤٦ درجة و ٤٣ دقيقة ويقال ان في جياتها ١٠٠٠٠٠  
 ٥ (بيت للتركان والخيل والاكاديش والبغال والماليك تجلب من عندهم وبينها  
 وبين سنوب (الفرضة المشهورة في شرقيها التي) في بحرها اسطول  
 سلطان قونية (٣ ايام وهي) حيث الطول ٥٧ درجة والعرض ٤٦ درجة و ٤٠  
 دقيقة وفي شرقيها بميلة الى الجنوب (مدينة) اماسيا من مدن الحكماء  
 (وهي) مشهورة بالحسن (كثيرة المياه والكروم والبساتين) وبينها وبين  
 ١٠ سنوب ٦ ايام (وانطريق في جبال الصنوبر كلها اخشاب ومياه تنحدر من  
 هذه الجبال يقطع اخشاب الانشا لدار الصناعة بسنوب ونهر اماسيا يمر  
 على مدينة اماسيا ويصب في بحر سنوب وفي شرقيه) سمسون من فروض  
 الروم (المشهورة) يشقيا نهر عليه ارجاء كثيرة وهي حيث الطول ٥٩ درجة  
 و ٢٠ دقيقة والعرض ٤٦ درجة و ٣٨ دقيقة وفي شرقيها ممتدة من غرب  
 ١٥ الى شرق مع ساحل البحر جبال جاتيك فيها قوم عصاة (جفاة) يدينون  
 بالنصرانية (وفي جنوب هذه الجبال ارض الروم التي تقدم ذكرها في الاقليم  
 السادس) ومن اماسيا (التي تقدم ذكرها) الى مدينة بجكسار في الجنوب  
 والشرق ٨ فراسخ كلها جبال ذات اخشاب وعيون (جارية واودية) ومن  
 بجكسار الى كمته ٨ فراسخ ومن كمته الى نفات وهي من بلاد سلطان  
 ٢٠ الدروب (المشهورة) ٥ فراسخ (ومن هذه القلعة الى سيواس التي تقدم  
 ذكرها ٦ فراسخ) وفي شرقي جبال جاتيك على بحر سنوب مدينة  
 اطرازندة وهي فرضة مشهورة يقصدها التجار بطرائق العجم لاسواقها (من  
 الاقطار) واكثر سكانها الكرك في جنوبها ممتد (الى) الشرق جبل اللكر  
 الكبير ويقال له جبال الالسن لكثرة ما فيه من اللغات وهو (جبل) متصل  
 ٢٥ بجبل الباب والابواب معظم الكرك مسلمون (يحبون) وفيهم نصارى وموضوع

٣ - كستمونية : لستمونية و ١٢ سمسون : سمسون ل و ١٨ - جارية :  
 محذوفة في ل ١٩ - بلاد : قلاع ل ٢٢ - التجار بطرائق : طوائف ب.

- مدينتهم اطرايزندة على البحر حيث الطول ٦٤ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٧ درجة وفي شرقها (مدينة) كسا وهم جنس من الترك تنصروا وتمدنوا وموضوعها على البحر حيث الطول ٦٦ درجة والعرض ٤٦ درجة و ٥٣ دقيقة وفي شرقها مدينة اركشيه (يسكنها قوم من الاركش) وهم من اجناس الترك (ص ١٠٧) وتنصروا بالمجاورة وهي على البحر حيث الطول ٦٧ درجة و ١٣ دقيقة والعرض ٤٦ درجة و ٤٠ دقيقة وفي شرقها على البحر الانجاز وهي فرضة الكرخ (وهم نصارى وموضوعها) حيث الطول ٦٨ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٦ درجة وفي شرقها على البحر علانية (وهي مدينة) سكانها قوم من العلان وهم ترك تنصروا (وموضوعها) حيث الطول ٦٩ درجة ودقائق والعرض ٤٦ درجة والعلان خلق كثير في تلك الجبة (وخلف باب الابواب) ويجاورهم قوم (من الترك) يقال لهم الاس (على منزعم و) على دينهم وفي شرقي علانية على جون في اخر منتهى بحر سنوب مدينة خزرية وهي منسوبة للخزر الذين افناهم الروس (وقد يسمى هذا البحر بحر جزيرية نسبة ليا وهي) حيث الطول ٧١ درجة والعرض ٤٥ درجة و ٣٠ دقيقة وهي على نهر يصب في البحر من (جبة) شمالية .

### ( الجزء الخامس )

- من الاقليم السابع اول ما يلقاك منه) جبل القبق (وفيه حيث يمكن التولج منه الى الشمال السور الذي بناه انوشروان (ملك الفرس) بين بحر طبرستان وبحر سنوب وفي هذا السور بنى الابواب (قيل انها كانت سبعة لكل امة من الامم التي في شمالي هذا السور وعليه حصن فيه حفظ كانوا يمنعون تلك الامم التي تلي ذلك الباب من الدخول عليه الى بلاد الاكاسرة واعظم هذه الابواب باب الحديد وهو يعرف الى الان بذلك) وعلى دورة الجبل الذي الى جانبه قلعة العلان (التي هي احدى قلاع العالم تتعمم بالسحاب وهي) حيث الطول ٧٣ درجة و ٢٤ دقيقة والعرض ٤٥ درجة و ٤٠ دقيقة (ويقال ان التتر قاسوا عليها شدة ولم يأخذوها الا بالحيل بعد مدة)

٦ - الانجاز : الابجار ل و ١٣ - الروس : اللانيون و .

وما فى شمالى هذا السور اليوم فهو فى جنوبى بركة (سلطان التتر المسلمين  
وما فى جنوبيه لابن هلاون (سلطان تتر الكفار وقاعدة هذه الابواب  
وسلطنتها هى مدينة الباب وقد تقدم فى اخر عرض الاقليم السادس  
ويستغرق عرض هذا الاقليم السابع نهر اتل الذى يشق مدينة الباب  
وفى شرقيه بحر طبرستان (ويقع منه فى هذا الجزء) جزيرة سبيلان وهى  
رابعة جزر هذا البحر (وطولها نحو ١٠٠ ميل) واخرها الشرقى (ص ١٠٨)  
حيث الطول ٨١ درجة واتساعها نحو ٥٠ ميلا وفى شرقى (هذا) البحر  
مجالات العربى من الترك وفى شرقيهم (من هذا الجزء نصف) بحيرة  
خوارزم التى تقدم ذكرها ويقع مصب سيحون فيها ثلث عرض الاقليم .

### ( الجزء السادس )

من الاقليم السابع اول ما يلقاك منه) جبل صغرون الطويل العالى  
(الذى) لا يبرح الثلج منه (وهو ممتد حتى يستغرق طول هذا الجزء) وينحدر  
منه انهار الى نهر اتل (الكبير) وهو جار فى شماليه مع اخر عرض الاقليم السابع  
وخارجا منه وفى جنوبيه السور المعروف بالعلاص الذى بناه المسلمون فى  
وجوه الكفار الترك الذين بالشمال وهو ممتد من عطفه سيحون الى جبل  
باب الفضل بن يحيى نحو ٢٧ يوما وعليه ثلاثة حصون فى طرفيه ووسطه

### ( الجزء السابع )

من الاقليم السابع ليس فيه مدينة مذكورة وانما هو مجالات لاصناف  
من الاتراك على نهر سيحون من جنوبيه ونهر اتل من شماليه

### ( الجزء الثامن )

من الاقليم السابع اول ما يلقاك منه) منبع سيحون وهو خارج من  
بحيرة بعضها خارج عن الاقليم السابع الى (ما خلفه فى) الشمال و (المنبع  
عن) شرقى البحيرة حيث الطول ١٣٠ درجة (والبحيرة مدورة طوليا مثل  
عرضها نحو درجة) وفى شرقيها منبع اتل من جبال السهروجية حيث الطول  
١٣٢ درجة والعرض مع آخر عرض الاقليم السابع ثم يتقوس الى ما خلفه ثم

٤ - السابع : السابع ممر و ١١ صغرون : امغرون و ١٤ - بالعلاص :  
بالقلاص و .



يستقيم مارا فيه وله دخلات وخرجات حتى يصب في بحر طبرستان وفي  
شرقيه جبال الشهروجية المتصلة بجبل القشмир ويمتد منها (الى) الجبل  
الكبير الذي يقال له سلسلة الارض (حتى يستغرق طول هذا الجزء معرجا  
فيه من الركن الجنوبي الى الركن الشمالي حتى يتصل بجبل قوقايا .

### الجزء التاسع

من الاقليم السابع ليس فيه عمارة بل يستغرق جميع البلاد التي  
خربيا فينا ياجوج وماجوج قبل بنيان السند وفي اخره الشرقى الجبل  
المحيط به

### الجزء العاشر

من الاقليم السابع جميعه خلف الجبل في بلاد ياجوج وماجوج وفي  
اخره الشرقى يصب نهر ياجوج الكبير في البحر المحيط بالمشرق



## المعمور من الارض في شمالي الاقاليم السبعة

والعرض عند اخره من اول العمارة بالجنوب ٨٠ درجة ومن خط الاستواء (ص ١٠٩) ٦٤ درجة ووسعه ١٦ درجة ولا يمكن العمارة بعده في الشمال لان الشمس لا تطلع على (تلك الجهة) .

### ( الجزء الاول )

اول ما يلقاك منه في البحر المحيط بانغرب) جزيرة برطانية واولها من جهة الجنوب والمغرب (حيث الطول) ٩ درجات من سمت الجزائر الخالدات والعرض مع اخر عرض الاقليم السابع (ثم يدخل البحر فيها نحو ١٣ درجة ثم يرجع الى خط الاقليم السابع) ويقال لهذا البحر الخارج من البحر المحيط بحر برطانية وهو مكتنف لهذه الجزيرة من جنوبيه والبحر المحيط من سائر جهاتها ويبقى لها مدخل الى بلاد الاندلس من الجهة الشرقية الجنوبية (في اخر هذا الجزء) ومسافة هذه الجزيرة في الطول ١٨ يوما (من الجانب الجنوبي) واتساعها نحو ١١ يوما (في الوسط) ولا مياه فيها الا من المطر ولها ملك منفرد قاعدته (مدينة) برلسير حيث الطول ١٣ درجة والعرض ٤٩ درجة و ٤٢ دقيقة .

### ( الجزء الثاني )

من المعمور خلف الاقاليم اول ما يلقاك منه في البحر) جزيرة بلله وهي صغيرة معمورة يقع الحرب عليها بين صاحب انكلترة وبرطانية لانها بين الجزيرتين (وطولها من شمال الى جنوب بانحراف الى المشرق نحو ١٠٠

١ - من الارض : محدوفة في ل ١٣ - ١٨ : ٢٨ و ١٥ - برلسير : برشتر ل و .

(هيل) يقال ان فيها شجرا يخرج منه طيور كالديجاج هذا مستفيض عند الفرنج  
 (كاستفاضة الحرفان التي يخرج من نبات القصر عند الترك) وفي شرقي هذه الجزيرة  
 جزيرة انكلترة وصاحبها هو الانكبار (المذكور في تاريخ صلاح الدين في حروب عكا)  
 وقاعدته (مدينة) لندرس حيث الطول ٢٨ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٤٨ درجة  
 و ١٥ دقيقة وبعض الجزيرة داخل في الاقليم السابع وفيها مدن كثيرة وعمائر معجمة  
 (خاملة الذكر عندنا) وطول هذه الجزيرة (من الجنوب الى الشمال بانحراف  
 الى المغرب والمشرق) نحو ٤٣٠ ميلا واتساعها في الوسط نحو ٢٠٠ ميل  
 وفي هذه الجزيرة الذهب والفضة والنحاس والقصدير وليس فيها كسروم  
 لشدة الجمد فأهلها يحملون (جواهر) هذه المعادن في البحر ويدخلون بها  
 نهر افرنسة ويتعوضون من ذلك بالخمر (فصاحب فرنسة انما كثر الذهب  
 والفضة عنده من ذلك) وعندهم يصنع الاشكر لاط العالي (في هذه الجزيرة  
 غنم لها صوف ناعم كالحرير فيجعلون عليها جلالاتا تقيها من الامطار والشمس  
 والغبار (ص ١١٠) ادخارا لتلك ومع غناء الانكثار وسعة مملكته فانه يقرر  
 بالسلطنة للفرنسيس واذا كان مجتمع حفل خدمه بأن يحط قدماه زبدية  
 طعام عادة متوارثة) وفي شمالي انكلترة وبعض شمالي برطانية جزيرة  
 ارلندة (وهي داخله في الجزء الاول وفي الثاني ومسافة) طولها نحو ١٢  
 يوما وعرضها في الوسط (نحو) ٤ ايام (وهي مشهورة بكثرة الفتن وكان  
 أهلها مجوسا ثم تنصروا اتباعا لجيرانهم ويجلب منها) ايضا النحاس  
 والقصدير (الكثير وفي الشمال من هذا الجزء الثاني) جزيرة جرموسة  
 طولها ١٢ يوما وعرضها في الوسط (نحو) ٤ ايام ومنها يجلب السناقر  
 الجياد (وفي غربيها جزيرة السناقر البيض طولها من غرب الى شرق  
 نحو ٧ ايام وعرضها نحو ٤ ايام ومنها ومن الجزائر الصغار (الشمالية)  
 يجلب السناقر (البيض التي تحمل من هنالك الى سلطان مصر ورسم  
 الخارج منها في خزائنه ١٠٠٠ دينار وان اتوا به ميتا دفع لهم ٥٠٠ دينار  
 وعندهم الدب الابيض يدخل البحر ويسبح ويصيد السمك فيخطف ما فضل

٣ - انكلترة : انكزة و ٩ - الجمد : البرد و ١٠ - نهر محذوفة في ب  
 ١٤ - مجتمع : محذوفة في ل ١٩ - جرموسة : حرمونية و ٢١ - الجياد  
 ووسطها حيث الطول ٢٨ درجة والعرض ٥٨ درجة وحولها جزائر صغار  
 ويوجد فيها السناقر ل .

- له او ما غفل عنه هذه السناقر ومن ذلك عيشها اذ لا طائر هنالك من شدة  
 الجمد وجلود هذه الدبة) ناعمة وعلى البحر المحيط (في هذا الجزء الثاني ١٢  
 ميلا عراز (وهي) قاعدة احدى ملوك الصقلب الى جهة الغرب وقد استولى  
 على جميع بلاد الصقالبة اللمانيون والهنقر والباشقرد وهذه المدينة  
 (مشهورة وهي) متحصنة في وسط بحيرة مالحة (كبيرة) ولا يدخل اليها  
 الا على جسر مصنوع (وهي) حيث الطول ٣٤ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض  
 عن خلف الاقليم ٨ درجات و ٣٠ دقيقة وفي شرقيها من القواعد التي كانت  
 للصقلب فاستولى عليها (المذكورون لويانية (ويقال انها كانت لاعظم ملوك  
 الصقالبة) موصوفة بالكبر ومرساحا في البحر المحيط مقصود يجمع فيه  
 المراكب الكبيرة (وهو احسن مراسى تلك الجهة وقيل انها) لها ١٢ بابا وفي  
 ١٠ شرقيها من قواعد ملكهم مدينة صاصين وهي على البحر المحيط .

### ( الجزء الثالث )

- من المعمور خلف الاقليم وعلى ١٠ ايام من صاصين للشرق مدينة  
 مشقة وكان صاحبها من الصقلب واسع الملك (ضخم العسكر..وهي) حيث  
 الطول ٤٣ درجة والعرض ٨ درجات عن الاقليم السابع (ويقع في هذا الجزء) ١٥  
 مدينة النساء والشعاري محدقة بها (وهي (ص ١١١) حيث الطول ٤٤ درجة  
 والعرض ٩ درجات عن الاقليم السابع ولا ملك عليهن الا امراة ولهن في  
 تلك الشعاري (ممالك) اذا كان بالليل طرق كل مملوك باب سيدته وبات معها  
 ليلته فاذا كان السحر انصرف الى مكانه فان ولدت (المرأة) ولدا قتلته وان  
 ولدت بنتا احتيتها ولا يظهر رجل في بلد عن البتة (وفي البحر المحيط الذي  
 في هذه الجهة الشمالية) جزيرة النساء طولها (من شرق الى غرب بانحراف  
 الى الجنوب) نحو ٢٥٠ ميلا وعرضها في الوسط نحو ١٢٠ ميلا ( ووسطها )  
 حيث الطول ٣٨ درجة والعرض ٦٠ درجة من خط الاستواء ومن شرقيها  
 جزيرة الرجال وبين الجزيرتين مجاز من ١٠ اميال وطول جزيرة الرجال  
 (من غرب الى شرق) نحو ٢٧٠ ميلا وعرضها في الوسط نحو ١٧٠ ميلا لا ٢٥

٢ - الدبة ناعمة ورايتها يحلب الى الديار المصرية برسم الهدية ل ٣ - عراز :  
 غراز ل و ٨ - فاستولى عليها اللمانيون وغيرهم ممن ذكر و ٨ - مدينة  
 لويانية و ١١ - مدينة : محذوفة في ب ١٩ - ولدا : ذكر ا و .

من العماثر والمدن شيء كثير ولا يزال مشرقاً حتى يصب في بحر سوداق (وقد بقى بينه وبين تمام هذا الجزء نحو ١٠٠ ميل) وأما نهر دينوس الذي يسميه الترك نهر طنا فإنه ينقسم حين يقارب بحر سوداق على ٦ فروع ويصب جميعها في أماكن متقاربة حيث الطول ٤٨ درجة و ٣٧ دقيقة وأخرها يصب إلى الشمال حيث الطول (عنده) ٤٩ درجة و ٣٠ دقيقة ونهر دنشت يصب في شمالي البحر المذكور حيث الطول ٥٢ درجة والعرض ٥٠ درجة بعد ما يغرب إلى حيث الطول ٤٨ درجة ثم يشرق .

### ( الجزء الرابع )

من المعمور خلف الأقاليم أول ما يلقاك فيه من النهر المشهورة مدينة سوداق (وأهلها أخلاطاً من الأمم والأديان والأمر فيها راجع إلى النصرانية وهي) غلّي نهر نيطنش الذي يسافر فيه التجار منها إلى خليج القسطنطينية وفي سمتها من الجانب الجنوبي مدينة سنوب (الفرصة المشهورة) و عرض البحر بينها نحو مجراوين وثلاث و (موضوع) سوداق حيث الطول ٥٦ درجة والعرض ٥١ درجة وفي شرقيها مدخل بحر مانيطش (من بحر نيطنش) المتقدم الذكر و عرضه نحو ٣٠ ميلاً وامتداده من الجنوب إلى الشمال نحو ٦٠ ميلاً ثم يتسع البحر فيصير عرضه من غرب إلى شرق نحو مجراوين وثلاث ويصير عرضه من جنوب إلى شمال نحو ١٦٠ ميلاً وفيه جزائر يسكنها الروس ( وكذلك يقال له بحر الروس وهم الآن على دين النصرانية ) ويصب في شمالي هذا البحر نهر يخرج من بحيرة طوما الكبيرة وعلى جانب هذا النهر من الضفة الغربية روسيا (ص ١١٣) وهي قاعدة الروس (وهم خلق كثير من أشجع خلق الله وفي وجوههم طول وهذه المدينة) حيث الطول ٥٧ درجة و ٣٢ دقيقة والعرض ٥٦ درجة ولها على بحر نيطنش (وما نيطنش) مدن كثيرة معجزة وفي شرقيها بحيرة طوما (الكبيرة) طولها من الغرب إلى الشرق نحو ٦٣٠ ميل و عرضها في (الراس المشرقي) نحو ٣٠٠ ميل (وفي وسطها جزيرة النبر طولها نحو ١٥٠ ميلاً و عرضها نحو

٥ - الطول : العرض و ل ١٩ - الكبيرة : الكبيرة الحلوة و ٢٥ - ٣٠٠ : ٢٦٠ و ل.

- يجتمع الرجال (ولا النساء المذكورات) الا شهرا واحدا فى السنة وهو وقت الاعتدال عندهم (تركب الرجال فى الزوارق الى جزيرة النساء ويعرف كل رجل امرأته فيجامعها مدة الشهر ثم يرجع الى جزيرة الرجال فان ولدت المرأة ذكرا ادبته حتى يصير فى حد الرجال فترسله الى جزيرتهم وان ولدت انثى اسكنتها مع النساء) وفى شرقى هاتين الجزيرتين جزيرة الصقلب ٥ الكبيرة التى لا معمور (فيها) فى البحر المحيط خلف شرقيها ولا شماليها وطولها (نحو) ٧٠٠ ميل واتساعها فى الوسط نحو ٣٣٠ ميل وفيها (جبال و) انهار كثيرة ومدن وعمائر وخلق كثير (ويقال انهم) باقون على التمجس (وعبادة النار ولا يرون اعظم منها منفعة لا سيما اذا الجمد عندهم) والزروع فى هذه الجزيرة (وشبهها لا تنشفها الشمس) انما تنشق بالدخان وقرب ١٠ النيران وذكر (صاحب كتاب جغرافيا ايجاران) فيها قوما قد التصقت رؤوسهم باكتافهم واكثر ما يسكنون فى الشجر الكبار يحفرونها ويدخلون فيها) وقاعدة (هذه الجزيرة مدينة برغار ما (التى سمي بها البرغار يقال ان اصلهم من هذه المدينة) وهى على البحر المحيط (فى الجزيرة) حيث الطول ٤٥ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٥٧ درجة (واخر ما ينتهى اليه ظهور البحر ١٥ المحيط هو اخر هذا الجزء بالمشرق وذلك فى نهاية المعمور فى الشمال) بذلك الساحل مدينة البروس وهم أمة غاتية اجهل من الروس (ص ١١٢) والروس فى شرقيهم وفى جنوبيهم وفى الكتب) ان وجوههم كالكلاب وذلك دليل على الشجاعة ويقال ان الواحد منهم يخرج الى العسكر ويقاتل حده حتى يقتل تهورا واقدا ما على الموت) وفى شرقى هذا الجزء بلاد ٢٠ كبيرة معجمة على شط نهر دنشت وهو احد انهار العالم الكبار وجريته فى سمالى نهر دينوس الذى تقدم ذكره ومنبعه من جبل الصقلب الكبير المتلوى مع البحر المحيط حتى يتصل بالجبل الاعظم المعروف بقوقايا واول جرية هذا نهر حيث الطول ٤٢ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٥٤ درجة و ٣٠ دقيقة ويمر غربا نحو شهر ثم يلتوى مشرقا فبقى بين الذراعين جزيرة طويلة عريضة فيها ٢٥

١ - البرغار : البلغار ل ٢٠ - شرقى : محذوفه فى ب ل ٢١ - دنشت  
نسبت و ل.

٧٠ ميلا وفيها قلعة (مانعة) على جبل يكون فيها خزائن سلطان (بلاد) الصومال (نينين) وفيها اليوم اموال ولد بركة (وهي) حيث الطول ٦٦ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٥٦ درجة و ٣٨ دقيقة (وانما نسبت هذه الجزيرة الى التتر لانه موجود فيها وهو حيوان شبه الاسد وهو في قوته وفي قحة النمر ويقال انه متولد بينهما) وينزل الى هذه البحيرة انهار كثيرة ( ذكره البيهقي انها تنيف على ١٠٠ نهر و) اكثرها طنابرس ( الطويل الكثير المد الذي ) عليه كثير من عمائر البلغار والتترك ( وعلى هذه البحيرة مدن كثيرة وعمائر غريزة ) واكثر (سكانها) البلغاريون (ومعظمهم) مسلمون ( وفيها نصارى ) والقاعدة المشهورة في هذا الصقع (مدينة) طوما التي تنسب اليها البحيرة (وهي) حيث الطول ٦٩ درجة والعرض ٥٣ درجة و ٢٧ دقيقة وفي جنوبها الى بحر نيطنش شعرا البقس منها يجلب الى سائر اقطار (الدنيا) والعجب انها قليلة المسافة عرضا وطولا (وتعم بلاد الشرق والغرب لما جعل الله تعالى فيها من النمو سرعة الخلف) وفي شرقي هذه الشعرا على البحر مدينة مضرا لها بلاد وملك منفرد بنفسه وهو على ركن البحر الشرقي الشمالي حيث الطول ٧١ درجة و ٤٢ دقيقة والعرض ٥١ درجة (ويقع في شمالي هذا الجزء الرابع على جنوبي نهر طنابرس الكبير مدينة بلغار المشهورة وهي حيث الطول ٦٥ درجة و ٣٩ دقيقة والعرض ٦١ درجة و ٣٠ دقيقة وفي شرقيها مدينة سودا وهي ايضا مشهورة لها بلاد مضافة اليها وموضوعها على جنوبي النهر المذكور في سمت عرض بلغار وبينهما ٨ مرلحل ونصف وفي شرقيها على جنوبي النهر قاعدة البلاد وهي مدينة سقسين وموضوعها حيث الطول ٧٦ درجة والعرض ٦١ درجة وهي داخلة في الجزء الخامس) واهل هذه البلاد المتغلغلة في الشمال لا يكادون في النهار القصير يصلون الصلوات الا واحدة في اثرا الاخرى من قصر النهار ويتعاضدون (يقطع) جلود من رؤوس حيوان عندهم كالسجباب وفي انهارهم يوجد القندوس

١١ - البقس : البقس و ١٦ - ٢٤ : قرانا بمخطوط ل، في ب : مدينة سقسين (المشهورة وهي) حيث الطول ٦٧ درجة والعرض ٥٣ درجة وفي شرقيها مدينة سوة (وهي ايضا مشهورة مضافة اليها) وفي شرقي (سقسين مدينة) قراغت حيث الطول ٧٨ درجة العرض ٥٣ درجة وفي شرقيها بلغار وهي مدينة من اخشاب حيث الطول ٨٢ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٥٣ درجة و ٣٠ دقيقة .



## الجزء الخامس

- من المعمور (ص. ١١٤) خلف الاقاليم اول ما يلقاك فى جنوبيه) مدينة  
السريير وهى قاعدة بلاد السريير (و) كان بعض الاكاسرة قد وضع هنالك  
سرييرا لبعض اقاربه واستنابه بتلك الجهة (فعرفت ببلاد السريير) واهلها  
اخلاط من العرب والترك (وهى) حيث الطول ٧٤ درجة والعرض ٥٠ درجة ٥  
و ٣١ دقيقة وهى على جبل متصل بجبل الالسن الذى فيه الابواب ومن هذا  
الجبل نهر الغنم الذى يصب فى بحر حزرية فى شرقى مدينة مطرخا وهو  
كبير فى الشتاء وتعبير الدواب (عليه) وفى جنوبيه يصب نهر اتل الصغير  
الذى يأتى من نهر اتل الكبير ويمر فى جنوبى نهر الغنم فيبقى بينهما جزيرة  
عرضها نحو ٣ مراحل (وكان عسكر هلاون قد عبرها بين النهرين الى قتال ١٠  
عسكر بركة فكسرحم عسكر بركة فغرقوا فى رجوعهم فى نهر الغنم الاول  
ثم غرق الذين خلصوا فى النهر الاخر وكانوا قد جاوزوا عليه فى الثلج  
فانخسف بهم ويقال ان الدروع والجواشن تخرج من هذين النهرين الى  
الآن) وفى شرقى مدينة السريير مدينة برطاس قاعدة هذا الجنس من  
الاتراك حيث الطول ٧٦ درجة والعرض ٥٠ درجة و ٥٢ دقيقة وهى على طرف ١٥  
جبل قرمانيا (الكبير) الدائر من شماليها نحو ٣٨ يوما الى جانب نهر  
طنابرس ومنه ينزل انهار كثيرة الى بحيرة طوما (ولبرطاس مجالات كثيرة  
على نهر اتل التى فى شرقهم وجنوبيهم) وفى شرقى برطاس دخلة من  
بحر طبرستان كثيرة وفى شرقها بحيرة مازغا دورها (نحو) ٨ ايام وينزل  
اليها أنهار كثيرة من جبل اصغرون الكبير المنعطف من الاقليم السابع عليها ومنه ٢٠  
يخرج نهر مازغا الكثير ويصب فيها ويخرج منها نهر يصب فى نهر اتل  
الطويل وعلى هذا الجبل (فى هذا الجزء) قلعة دندرة فيها يجعل ملك برطاس  
ذخائره ومنها يعبر على الغزية (ومن يتربع حول هذه البحيرة من اجناس  
الترك وهى) حيث الطول ٤٨ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٥١ درجة وعلى هذا  
الجبل ايضا قلعة درمو فيها يجعل ملك الغزية ذخائره ومنها يعبر على ٢٥

١٨ - دخلة : محنوفة فى ب .

البرطاسية وغيرهم ( وهى فى آخر طول الجزء الخامس والعرض ٥٠ درجة و ٥٢ دقيقة وفى شمالى هذا الجزء مجرى نهر طنابرس الكبير وعليه مدينة سقسين التى تقدم ذكرها وبها الآن ولد بركة ملك التتر المسلمين وفيها مدارس ومساجد (ص ١١٥)

### الجزء السادس

من المعمور خلف الاقاليم ليس فيه بلد مذكور ولا معلم مشهور وفى جنوبه نهر اتل الطويل وفى شماليه يمر نهر طنابرس وفى شرقيه ( منبع طنابرس الذى يصب فى بحيرة طوما من الجبل الاحدب العالى المتصل بالجبل الكبير ( الممتد ) مع آخر العمارة بالشمال وذلك حيث الطول ١٠٧ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٦١ درجة وفى جنوبى (ممر) هذا النهر جبل ارسانا الممتد من الشرق الى الغرب وينزل منه نهران (كبيران) الى نهر اتل.

### ( الجزء السابع )

من المعمور خلف الاقاليم اول ما يلقاك منه ( جبل اسقاسيا الممتد من الشمال الى الجنوب وينزل منه ثلاثة انهار الى نهر اتل الطويل وفى جهات هذا الجبل بلاد القامانية وعم (من اجناس) الترك ولهم اعتناء بعلم النجوم والاشتغال باحكامها وهم يعبدونها ولهم فى هذا الجزء ( بحيرة عقور طولها من المشرق للمغرب بانحراف للجنوب ١١ يوما وعرضها ٤ ايام وينور بها من جهة المغرب جبل طفورا وعليه قاعدة القامانية وهى حيث الطول ١١٦ درجة والعرض ٥٥ درجة ولها مدن على الانهار النازلة من هذا الجبل وعلى البحيرة خاملة الاسماء .

### ( الجزء الثامن )

من المعمور خلف الاقاليم اول ما يلقاك منه) جبل الينجاك وهو معترض من الشمال الى الجنوب يخرج منه نهران والشمالى يغرب ويكون عنه بحيرة دورها نحو ١٠٠ ميل وعلى جانبه الغربى بجناكية وهى قاعدة خاقان البجناك وهم امة من الترك يحرقون انفسهم (ويحرقون من وقع اليهم وهذه

١٦ - عقور : عيقون ل و .

- المدينة) حيث الطول ١٢٠ درجة والعرض ٥٥ درجة (وهي واقعة في آخر الجزء السابع) للبيضاك جبل ثان ينعطف من الاقليم السابع ويمر متصل بجبل السهروجية وينحدر منه نهر الى بحيرة يكون عرضها ١٠٠ ميل وكذلك طولها (وعليها) وعلى النهر (المذكور) مدن البيضاك خاملة الاسماء ويخرج من هذه البحيرة نهر يمر مغربا الى بحيرة اخرى عليها مدينة طيغوا وهي ٥ تلك من البيضاك ( يحاربه صاحب بيضاكية مع ان الخاقانية عندهم متوارثة في عقبه وهي) حيث الطول ١٣٠ درجة والعرض ٥٢ درجة و ٣٠ دقيقة وفي شرقي البيضاك الارض المنتنة لا يقدر احد على سلوكها الا بالروائح الطيبة (وهي خالية) وفي شمالها بلاد (ص ١١٦) بسحرت وهم كفار لا يدخل اليهم احد الا قتلوه .

١٠

### ( الجزء التاسع )

- من المعمور خلف الاقليم اول ما يلقاك في جنوبيه ( الارض المحفورة وهي مدورة عرضها ٤ ايام وكذلك طولها وزعموا انها مسكونة بقوم لا يقدرن على الصعود ولا يستطيع احد النزول اليهم لبعدها عمقيا ويشقها الجبل الكبير المعروف بسلسلة الارض وحدها الشرقي حيث الطول ١٤٧ درجة ١٥ و ٣٠ دقيقة وحدها الجنوبي في آخر (عرض) الاقليم السابع وفي شمالها بلاد الخفشاخ (ذكر البيهقي انهم الذين صاروا يعرفون بالقفجان وغربوا الى بلاد القسطنطينية وكان لهم ملوك كثيرة ) في المغرب ففرق التتر شملهم وراوا شجاعتهم فصيروهم يركبون معهم بلاد سقسين وفي آخر هذا الجزء انعطاف الجبل المحيط ياجوج وماجوج واتصاله بالجبل المعروف بسلسلة ٢٠ الارض .

### ( الجزء العاشر )

- من المعمور خلف الاقليم جميعه) داخل في بلاد ياجوج وماجوج وآخره البحر المحيط (بالمشرق) .

• خزانة •  
د . محمد نزار الديباغ